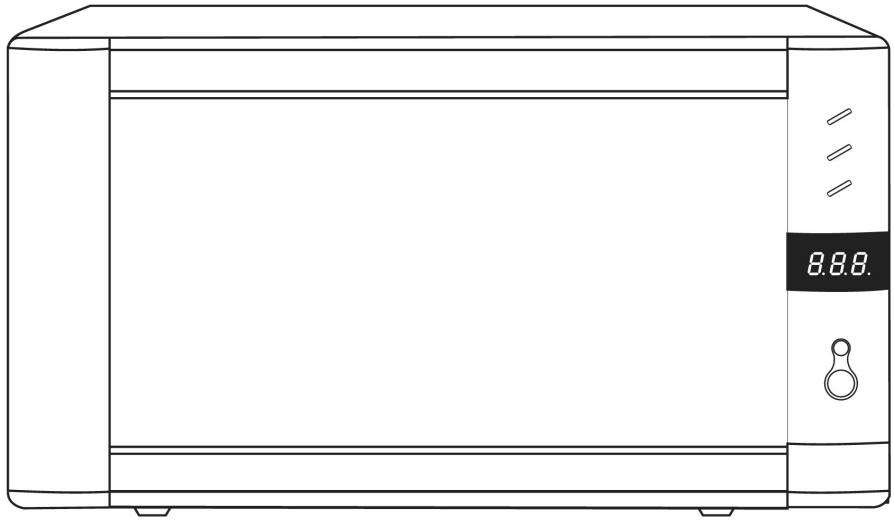
MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 1 (Black plate)

KUCHENKA MIKROFALOWA Z GRILLEM
MWLG20L Digital



PL	*INSTRUKCJA OBSŁUGI*	6
UK	*OPERATING INSTRUCTIONS*	12
RU	*ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ*	17
D	*BEDIENUNGSANLEITUNG*	22
BG	*ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА*	27
RO	*INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE*	32
CZ	*NÁVOD K POUŽITÍ*	37
SK	*NÁVOD NA OBSLUHU*	42
UA	*ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ*	47

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 2 (Black plate)

KUCHENKA MIKROFALOWA MWGL20L DIGITAL

KARTA GWARANCYJNA

NR . . . . . .

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu: KUCHENKA MIKROFALOWA

Typ, model: . . . . . .

Nr fabryczny: . . . . . .

Data sprzedaży: . . . . . .

Rachunek nr: . . . . . .

. . . . . .

pieczątka i podpis sprzedawcy

SERWIS CENTRALNY
Zakład Produkcyjny, ul. GROBELNEGO 4
05-300 MIŃSK MAZOWIECKI
INFOLINIA: (025) 759-18-89
LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

WARUNKI 24 MIESIĘCZNEJ GWARANCJI

1. Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne przedmiotu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady serwisowe w terminach nie dłuższych niż 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do zakładu serwisowego (na podstawie prawidłowo wypełnionej przez punkt sprzedaży niniejszej karty gwarancyjnej). W wyjątkowych przypadkach termin ten może być wydłużony do 21 dni - jeżeli naprawa wymaga sprowadzenia części od producenta.
2. Reklamujący powinien dostarczyć sprzęt do punktu przyjęć najlepiej w orginalnym opakowaniu fabrycznym lub innym odpowiednim do zabezpieczenia przed uszkodzeniami. Dotyczy to również wysyłki sprzętu. Jeżeli w pobliżu miejsca zamieszkania nie ma punktu przyjęć, reklamujący może wysłać pocztą sprzęt do naprawy w centralnym punkcie serwisowym w Mińsku Mazowieckim, na koszt gwaranta.
3. Zgłoszenie wady lub uszkodzenia sprzętu przyjmowane są przez punkty serwisowe.
4. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki tylko w przypadku gdy:
   - w serwisie stwierdzono wadę fabryczną niemożliwą do usunięcia
   - w okresie gwarancji wystąpi konieczność dokonania 3 napraw, a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem.
5. W przypadku wymiany sprzętu, okres gwarancji dla sprzętu liczy się od daty jego wymiany.
6. Pojęcie "naprawa" nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi (np. bieżąca konserwacja, odkamienianie), do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie.
7. Gwarancją nie są objęte:

a) elementy szkalne (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe do sieci, wtyki, gniazda, żarówki, noże, elementy eksploatacyjne (np. filtry, worki, misy, blendery, noże, tarki, wirówki, pokrywy, uchwyty noża),

b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem działania przez Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, przedmioty obce, które dostały się do wnętrza sprzętu, korozja, pył, etc.),

c) uszkodzenia wynikłe wskutek:
   - samodzielnych napraw
   - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie
   - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania, braku dbałości o sprzęt albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich

d) celowe uszkodzenia sprzętu,

e) czynności konserwacyjne, wymiana części posiadających określoną żywotność (bezpieczniki, żarówki, etc.),

f) czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt np. zainstalowanie, sprawdzenie działania, etc.

8. Towar o wadze do 10 kg Użytkownik dostarcza własnym staraniem do zakładu serwisowego lub punktu przyjęć.
9. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, nr fabrycznego, dołączonego dowodu zakupu, wpisania daty sprzedaży oraz czytelnej pieczątki sklepu jest nieważna.
10. W przypadku nieuzasadnionego wezwania serwisu lub wysłania przesyłki, Użytkownik pokrywa koszt dojazdu serwisu wg cennika warsztatu serwisowego lub koszt przesyłki.
11. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.
12. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Adnotacje o przebiegu napraw

Lp.	Data zgł.	Data wyk.	Opis wykonywanych czynności oraz wymienione części	Nazwisko montera	Pieczątka zakładu

NAPRAWA 1 . . . . . .
Karta gw. nr . . . . . .
Sprzęt . . . . . .
Typ . . . . . .
Data sprzedaży . . . . . .
Pieczątka sklepu
Rodzaj naprawy . . . . . .
. . . . . .
Wymienione części . . . . . .
. . . . . .

NAPRAWA 2 . . . . . .
Karta gw. nr . . . . . .
Sprzęt . . . . . .
Typ . . . . . .
Data sprzedaży . . . . . .
Pieczątka sklepu
Rodzaj naprawy . . . . . .
. . . . . .
Wymienione części . . . . . .
. . . . . .

NAPRAWA 3 . . . . . .
Karta gw. nr . . . . . .
Sprzęt . . . . . .
Typ . . . . . .
Data sprzedaży . . . . . .
Pieczątka sklepu
Rodzaj naprawy . . . . . .
. . . . . .
Wymienione części . . . . . .
. . . . . .

NAPRAWA 4 . . . . . .
Karta gw. nr . . . . . .
Sprzęt . . . . . .
Typ . . . . . .
Data sprzedaży . . . . . .
Pieczątka sklepu
Rodzaj naprawy . . . . . .
. . . . . .
Wymienione części . . . . . .
. . . . . .

Adnotacje o przebiegu napraw

Lp.	Data zgł.	Data wyk.	Opis wykonywanych czynności oraz wymienione części	Nazwisko montera	Pieczątka zakładu

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 5 (Black plate)

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 6 (Black plate)

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i zachować do wglądu.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WSKAZÓWKI NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU

- **UWAGA:** gdy urządzenie pracuje w trybie mieszanym wytwarza wysokie temperatury i dlatego dzieci powinny korzystać z kuchenki wyłącznie pod nadzorem dorosłych;
- **UWAGA:** jeżeli drzwiczki lub ich uszczelnienia ulegną zniszczeniu, kuchenki nie wolno włączać do czasu naprawy przez wykwalifikowaną osobę;
- **UWAGA:** wykonywanie konserwacji lub napraw wymagających zdjęcia osłony zabezpieczającej przez działaniem energii mikrofalowej przez niewykwalifikowane osoby jest niebezpieczne;
- **UWAGA:** ciecze i inne produkty spożywcze nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą pęknąć;
- **UWAGA:** dzieciom można udzielić zezwolenia na używanie kuchenki bez nadzoru tylko, jeśli uzyskały one odpowiednie wskazówki, wystarczające do bezpiecznego używania kuchenki i zdają sobie sprawę z zagrożeń wynikających z jej niewłaściwego użytkowania;
- należy używać wyłącznie naczyń nadających się do użytku w kuchenkach mikrofalowych;
- podgrzewając żywność w opakowaniach z tworzyw sztucznych lub papieru, należy obserwować kuchenkę, gdyż istnieje możliwość zapłonu;
- jeżeli zostanie zaobserwowany dym, należy wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę z gniazdka i nie otwierać drzwiczek dopóki ewentualne płomienie nie zgasną;
- podgrzewanie napojów mikrofalami może błyskawicznie doprowadzić do wrzenia, więc należy uważać przy wyjmowaniu danego naczynia;
- zawartość butelek lub słoików z pożywieniem dla dzieci należy zamieszać lub wstrząsnąć, a przed podaniem należy sprawdzić temperaturę, by uniknąć poparzenia;
- jajka w skorupkach i jajka całe ugotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchence mikrofalowej, ponieważ mogą pęknąć, nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalami;
- należy regularnie czyścić kuchenkę i usuwać wszelkie resztki żywności;
- jeżeli urządzenie nie będzie utrzymywane w czystości, jego powierzchnia może ulec zniszczeniu, co będzie miało negatywny wpływ na żywotność urządzenia i może grozić niebezpieczeństwem;
- jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony u producenta, w zakładzie naprawczym lub u innej odpowiednio wykwalifikowanej osoby, w celu uniknięcia zagrożenia;
- temperatura powierzchni podczas pracy kuchenki może być wysoka.

SPECYFIKACJA

Zużycie energii: 230V~50Hz, 1280W
Moc wyjściowa: 800W
Grzałka grilla: 1100W
Częstotliwość pracy: 2450MHz
Wymiary zewnętrzne:
470mm (S) X 377mm (G) X 282mm (W)
Wymiary komory:
315mm (S) X 330mm (G) X 195mm (W)
Pojemność: 20l
Waga netto: ok. 13,5kg

PRZED KONTAKTEM Z SERWISEM

1. Jeżeli kuchenka nie działa, wyświetlacz się nie pojawia lub znika należy:

a) Sprawdzić czy kuchenka jest właściwie podłączona do gniazdka. Jeżeli nie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i po 10 sekundach włożyć ją we właściwy sposób.
b) Sprawdzić czy bezpiecznik w układzie zasilania nie jest przepalony lub czy nie zadziałał odłącznik elektryczny. Jeżeli powyższe elementy pracują prawidłowo, należy sprawdzić gniazdko używając innego urządzenia.

2. Jeżeli nie działa energia mikrofalowa należy:

a) Sprawdzić, czy włączony jest timer.
b) Sprawdzić, czy drzwi są dokładnie zamknięte i działa blokada bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku energia mikrofalowa nie zostanie skierowana do kuchenki.

JEŻELI POWYŻSZE WSKAZÓWKI NIE ROZWIĄZAŁY PROBLEMU, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM.

Uwaga:
Urządzenie przeznaczone jest włącznie do wewnętrznego użytku domowego i służy podgrzewaniu żywności i napojów za pomocą energii elektromagnetycznej.

ZAKŁÓCENIA FAL RADIOWYCH

Kuchenka może powodować zakłócenia w pracy odbiorników radiowych i telewizyjnych i podobnego sprzętu. Jeżeli zakłócenia wystąpią, można je wyeliminować lub zmniejszyć w następujący sposób.

a. Należy wyczyścić drzwiczki i uszczelnienia kuchenki.
b. Odbiornik radiowy, telewizyjny itp. należy umieścić jak najdalej od kuchenki mikrofalowej.
c. W celu uzyskania mocniejszego sygnału, należy korzystać z właściwie zainstalowanej anteny radiowej, telewizyjnej itp.

INSTALACJA

1. Należy sprawdzić, czy wszystkie elementy opakowania zostały wyjęte z komory kuchenki.
2. Po wyjęciu kuchenki z opakowania należy sprawdzić, czy nie ma na niej widocznych uszkodzeń, takich jak:
   - Przekrzywione drzwiczki
   - Uszkodzone drzwiczki
   - Wgniecenia lub otwory w oknie drzwiczek i ekranie wyświetlacza
   - Wgniecenia w komorze
   - Jeżeli widoczne jest którekolwiek z powyższych uszkodzeń, NIE WOLNO używać kuchenki.
3. Kuchenka mikrofalowa waży 13,5kg – należy ją umieścić na poziomej powierzchni, odpowiednio wytrzymałej do utrzymania takiej masy.
4. Kuchenkę należy ustawić z dala od wysokich temperatur i pary.
5. NIE WOLNO umieszczać niczego na kuchence.
6. NIE WOLNO wyjmować sprzęgła talerza obrotowego.
7. Tak jak w przypadku innych urządzeń, dzieci mogą z niego korzystać pod nadzorem.

UWAGA: URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.

1. Gniazdko powinno być w bliskim zasięgu przewodu zasilającego.
2. Kuchenka wymaga mocy wejściowej 1,3 kVA. Podczas instalacji zaleca się skonsultowanie z pracownikiem serwisu.

UWAGA: Kuchenka jest wewnętrznie zabezpieczona bezpiecznikiem AC 250V, 10 Amp.

WAŻNE

Przewody umieszczone we wtyczce zasilania oznaczone są kolorami, zgodnie z następującym kodem:

Zielonożółty: uziemienie
Niebieski: Neutralny (zero)
Brązowy: Pod napięciem (faza)

Ponieważ kolory przewodu zasilającego w tym urządzeniu mogą nie zgadzać się z kolorami oznaczeń użytymi do identyfikacji końcówek wtyczki, należy postępować następująco:

Przewód zielonożółty musi być podłączony we wtyczce do końcówki oznaczonej literą E lub zielonym symbolem uziemienia (⏚).

Przewód niebieski musi być podłączony we wtyczce do końcówki oznaczonej literą N lub kolorem czarnym.

Przewód brązowy musi być podłączony we wtyczce do końcówki oznaczonej literą L lub kolorem czerwonym.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA:** gdy urządzenie pracuje w trybie mieszanym wytwarza wysokie temperatury i dlatego dzieci powinny korzystać z kuchenki wyłącznie pod nadzorem dorosłych (dotyczy modelu z funkcją grill).
- **UWAGA:** jeżeli drzwiczki lub ich uszczelnienia ulegną zniszczeniu, kuchenki nie wolno włączać do czasu naprawy przez wykwalifikowaną osobę.
- **UWAGA:** wykonywanie konserwacji lub napraw wymagających zdjęcia osłony zabezpieczającej przez działaniem energii mikrofalowej przez niewykwalifikowane osoby jest niebezpieczne.
- **UWAGA:** ciecze i inne produkty spożywcze nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą pęknąć.
- **UWAGA:** dzieciom można udzielić zezwolenia na używanie kuchenki bez nadzoru tylko, jeśli uzyskały one odpowiednie wskazówki, wystarczające do bezpiecznego używania kuchenki i zdają sobie sprawę z zagrożeń wynikających z jej niewłaściwego użytkowania.
- Kuchenka wymaga odpowiedniego przepływu powietrza. Należy zapewnić 10cm przestrzeni za kuchenką, 15cm pod bokach i 30cm nad nią. Nigdy nie należy usuwać nóżek kuchenki i blokować jej otworów wentylacyjnych.
- Należy używać wyłącznie naczyń nadających się do użytku w kuchenkach mikrofalowych.
- Podgrzewając żywność w opakowaniach z tworzyw sztucznych lub papieru, należy obserwować kuchenkę, gdyż istnieje możliwość zapłonu.
- Jeżeli zostanie zaobserwowany dym, należy wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę z gniazdka i nie otwierać drzwiczek dopóki ewentualne płomienie nie zgasną.
- Podgrzewanie napojów mikrofalami może błyskawicznie doprowadzić do wrzenia, więc należy uważać przy wyjmowaniu danego naczynia.
- Zawartość butelek lub słoików z pożywieniem dla dzieci należy zamieszać lub wstrząsnąć, a przed podaniem należy sprawdzić temperaturę, by uniknąć poparzenia.

- Jajka w skorupkach i jajka całe ugotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchence mikrofalowej, ponieważ mogą pęknąć, nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalami.
- Powierzchnie drzwiczek, uszczelnień i komory kuchenki należy czyścić używając gąbki lub delikatnej szmatki oraz wyłącznie łagodnych, nieżrących mydeł i detergentów.
- Należy regularnie czyścić kuchenkę i usuwać wszelkie resztki żywności.
- Jeżeli urządzenie nie będzie utrzymywane w czystości, jego powierzchnia może ulec zniszczeniu, co będzie miało negatywny wpływ na żywotność urządzenia i może grozić niebezpieczeństwem.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony u producenta, w zakładzie naprawczym lub u innej odpowiednio wykwalifikowanej osoby, w celu uniknięcia zagrożenia.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Poniżej podane zostały niektóre zasady i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które (podobnie jak w przypadku użytkowania innych urządzeń elektrycznych) należałoby uwzględnić. Zapewni to bezpieczne i najskuteczniejsze działanie kuchenki.

1. Podczas działania kuchenki talerz obrotowy, nośniki rolek, podstawek (sprzęgło) i pierścień zawsze powinny być umieszczone na swoim miejscu.
2. Kuchenki należy używać wyłącznie do przyrządzania potraw. Nie wolno używać jej do suszenia ubrań, papieru lub innych przedmiotów. Nie nadaje się ona również do procesu sterylizacji.
3. Nie wolno włączać pustej kuchenki, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.
4. W komorze kuchenki nie należy przechowywać przedmiotów, a w szczególności książek kucharskich, gazet itp.
5. Potrawy, które posiadają błonę lub skórkę, tj. żółtka, ziemniaki, wątróbki drobiowe itp., należy przed gotowaniem kilkakrotnie nakłuć widelcem.
6. Do otworów znajdujących się po zewnętrznej stronie kuchenki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
7. Z kuchenki nie wolno usuwać żadnych części, takich jak nóżki, śruby, złącza itp.
8. Potraw nie należy gotować bezpośrednio na szklanym talerzu. Żywność zawsze należy włożyć do odpowiedniego naczynia.
9. **WAŻNE:** W kuchence mikrofalowej nie należy używać:

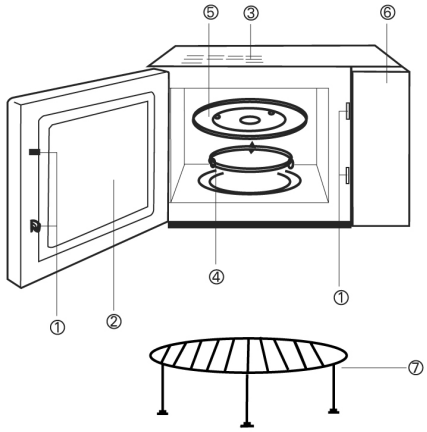
- naczyń metalowych lub naczyń z metalowymi uchwytami;
- naczyń z metalowym wykończeniem lub dekoracją;
- klamer drucianych powlekanych papierem do wiązania worków foliowych;
- naczyń z melaminu, ponieważ zawierają one substancje wchłaniające energię mikrofalową. Grozi to pęknięciem naczynia lub jego zwęgleniem. Co więcej, przedłuża to czas przygotowywania żywności;
- naczyń, których powierzchnia nie jest przystosowana do użycia w kuchence mikrofalowej. Nie należy również używać zamkniętych filiżanek z uchwytami.
- pojemników o małych otworach lub butelek z wąskimi szyjkami, gdyż mogą one podczas podgrzewania pęknąć.
- zwykłych termometrów do mięsa lub wypieków. Na rynku dostępne są specjalne termometry, które przystosowane są do zastosowania w kuchenkach mikrofalowych.

10. Przyrządy przeznaczone do użycia w kuchence mikrofalowej należy używać zgodnie z instrukcją obsługi ich producenta.
11. Kuchenka mikrofalowa nie nadaje się do smażenia potraw.
12. Należy pamiętać, iż energia mikrofalowa nie nagrzewa naczyń, w których przygotowywana jest żywność. Mimo iż naczynie, będzie na dotyk chłodne, temperatura artykułu żywnościowego będzie tak samo wysoka jak po zwykłym gotowaniu. Dlatego po odsłonięciu (chłodnej) przykrywki potrawa będzie parować.
13. Przed spożyciem należy sprawdzić temperaturę żywności, szczególnie jeśli chodzi o artykuły żywnościowe dla dzieci i niemowląt. Zaleca się, aby po wyjęciu żywności z kuchenki poczekać kilka minut, potrawę należy przemieszać lub wstrząsnąć, aby temperatura pożywienia była równomiernie rozprowadzona.
14. Żywność zawierającą tłuszcze i wodę, np. bulion, należy po wyłączeniu się kuchenki przetrzymać w niej przez kolejnych 30-60 sekund. Spowoduje to uspokojenie się składników. Potrawa po wstawieniu do niej łyżki lub dodaniu kostki bulionowej nie będzie się pienić.
15. Należy pamiętać, że czas przygotowywania niektórych potraw (np. budyniu wigilijnego, marmolady lub mielonego mięsa), jest krótszy w porównaniu z ich tradycyjnym przygotowywaniem. Do podgrzewania potraw zawierających dużą ilość tłuszczu lub cukru nie wolno używać naczyń z tworzyw sztucznych.
16. Naczynie może absorbować ciepło pochodzące z podgrzewanej potrawy. Najczęściej pojawia się to w przypadku pokrycia naczynia folią. Zaleca się używanie rękawiczek ochronnych podczas wyjmowania naczyń z kuchenki.

17. Aby zmniejszyć możliwość wystąpienia pożaru w komorze kuchenki:
    a) Należy uważać by nie podgrzewać żywności za długo. Uważnie należy sprawdzać proces podgrzewania żywności, jeśli używamy do tego przyrządów papierowych, z tworzyw sztucznych lub innych łatwopalnych materiałów.
    b) Należy usunąć druciane spinki czy sznurki, którymi związana jest pakowana w woreczkach żywność.
    c) Nie wolno otwierać drzwiczek kuchenki w przypadku zapalenia się wsadu. Kuchenkę należy natychmiast odciąć od zasilania prądu przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka lub przez odkręcenie bezpiecznika z głównej tablicy rozdzielczej.
18. Nie gotować żywności bezpośrednio na talerzu szklanym. Przed włożeniem żywności do kuchenki należy umieścić ją we właściwym naczyniu.

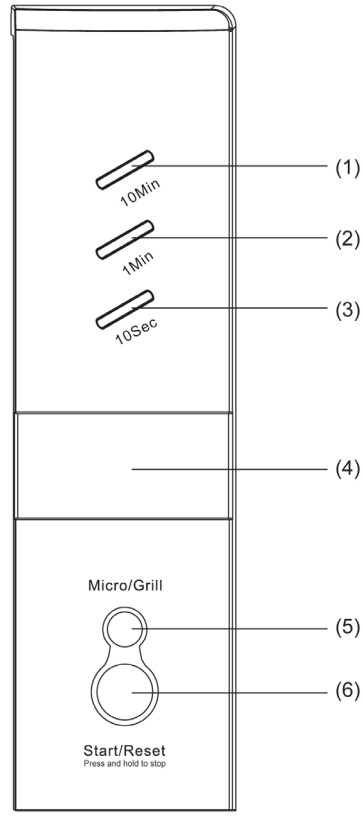
SCHEMAT URZĄDZENIA

(1) Ochronny system zatrzasków drzwi
(2) Okno kuchenki
(3) Odwietrznik
(4) Pierścień łożyska
(5) Szklany talerz
(6) Panel sterujący
(7) Ruszt do grillowania



PANEL STERUJĄCY

(1) 10 Min
(2) 1 Min
(3) 10 Sec
(4) OKNO WYŚWIETLACZA
(5) MICRO/GRILL
(6) START/RESET



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. PODGRZEWANIE PRZEZ NACIŚNIĘCIE JEDNEGO PRZYCISKU
   Wystarczy nacisnąć przycisk „START/RESET", aby kuchenka przez minutę oddziaływała 100% siłą mikrofali. Każde naciśnięcie wydłuża czas podgrzewania o minutę. Maksymalny czas to 30 minut. Zakończenie podgrzewania oznajmi 5 sygnałów dźwiękowych.
   Aby zatrzymać podgrzewanie, należy nacisnąć przycisk „START/RESET" i przytrzymać przez 2 sekundy.
2. PODGRZEWANIE PRZY POMOCY MIKROFALI

(A) Szybkie podgrzewanie
   (Przykład: Gotowanie – 5 minut, siła oddziaływania mikrofali – 100%).
   a) Czas podgrzewania należy nastawić na „5:00".
   b) Należy nacisnąć przycisk „START/RESET".

(B) Podgrzewanie z ręcznym ustawieniem
   (Przykład: Gotowanie – 10 minut, siła oddziaływania mikrofali – 70%).
   a) Należy nacisnąć przycisk „MICRO/GRILL" i wybrać siłę oddziaływania 70%.

b) Czas podgrzewania należy nastawić na „10:00".
c) Należy nacisnąć przycisk „START/RESET".

Aby wybrać siłę oddziaływania, należy nacisnąć przycisk „MICRO/GRILL".

Naciśnij przycisk Moc (Power)	*Wyświetlacz*	*Moc grzania*
1 raz	P10	100%
2 razy	P7	70%
3 razy	P5	50%
4 razy	P3	30%
5 razy	P1	10%

3. AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE
   Aby ustawić wagę artykułu żywnościowego, należy naciskać przyciski „1Min" (1,0kg) i „10Sec" (0,1 kg). Kuchenka wybierze program rozmrażania i automatycznie je rozpocznie.
   Przykład: rozmrażanie 0,4kg mrożonej żywności
   1) Aby wybrać funkcję rozmrażania, należy nacisnąć przycisk „MICRO/GRILL". Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „DEF".
   2) Naciskając przyciski „1Min" i „10Sec", należy ustawić wagę na „0.4kg".
   3) Należy nacisnąć przycisk „START/RESET".
   Uwaga: maksymalna waga wynosi 2kg.

4. GRILL / PODGRZEWANIE MIESZANE
   Funkcja ta posiada 4 tryby. Naciskając przycisk „MICRO/GRILL" można wybrać odpowiedni z nich. (Maksymalny czas wynosi 59,5 minuty)
   Tryb 1: Moc grzałki grilla – 85%, komunikat wyświetlacza – „G-1".
   Tryb 2: Moc grzałki grilla – 50%, komunikat wyświetlacza – „G-2".
   Tryb 3: Podgrzewanie mieszane I (mikrofale – 55%, grill – 45%), komunikat wyświetlacza – „C-1".
   Tryb 4: Podgrzewanie mieszane II (mikrofale – 30%, grill – 70%), komunikat wyświetlacza – „C-2".
   Podczas grillowania (nie dotyczy podgrzewania mieszanego), program zatrzyma się automatycznie po upłynięciu połowy czasu i oznajmi dwoma sygnałami dźwiękowymi, że należy obrócić żywność. Po obróceniu żywności należy zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk „START/RESET", by kontynuować podgrzewanie. Jeżeli żywność nie ma być odwrócona, kuchenka automatycznie wznowi podgrzewanie po minucie przerwy.

5. START/RESET
   1) Drzwiczki otwarte
   Aby anulować ustawienie lub program podgrzewania, należy nacisnąć przycisk „START/RESET".
   2) Drzwiczki zamknięte
   Aby uruchomić podgrzewanie po ustawieniu programu, należy nacisnąć przycisk „START/RESET".
   Aby kontynuować podgrzewanie po przerwie, należy nacisnąć przycisk „START/RESET".
   Aby zatrzymać podgrzewanie podczas pracy kuchenki, należy nacisnąć przycisk „START/RESET".

6. BLOKADA ZABEZPIECZAJĄCA PRZED DZIEĆMI
   Aby uruchomić funkcję blokady zabezpieczającej przed dziećmi, należy równocześnie nacisnąć przyciski „1Min" i „10Sec" i przytrzymać przez 2 sekundy. Nie będzie wówczas możliwe naciśnięcie któregokolwiek przycisku. W celu wyłączenia blokady, należy ponownie równocześnie nacisnąć przyciski „1Min" i „10Sec" i przytrzymać przez 2 sekundy.

PIELĘGNACJA KUCHENKI MIKROFALOWEJ

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy kuchenkę obowiązkowo wyłączyć i wyciągnąć kabel zasilający z gniazdka.
2. Wnętrze kuchenki powinno być zawsze czyste. Jeżeli po zakończonym gotowaniu na ściankach kuchenki zostały okruchy potraw lub krople płynu, powinno się je wytrzeć wilgotną szmatką. Nie zaleca się używania silnych detergentów oraz środków żrących.
3. Powierzchnię zewnętrzną należy czyścić wilgotną ściereczką. Aby zapobiec uszkodzeniom lub awarii części znajdujących się wewnątrz kuchenki, należy uważać by woda lub inne płyny nie dostały się do odwietrzników.
4. Nie wolno zmoczyć panelu sterującego. Należy czyścić go miękką, wilgotną ściereczką. Nie powinno się używać silnych środków czyszczących, środków żrących, jak również środków czyszczących w aerozolu.
5. Jeśli na wewnętrznych lub zewnętrznych powierzchniach kuchenki osiada para, należy zetrzeć ją miękką ściereczką. Para pojawia się, gdy kuchenka umieszczona jest w środowisku bardzo wilgotnym. Nie oznacza to jednak usterki jej działania lub jej uszkodzenia.
6. Od czasu do czasu należy oczyścić również szklany talerz. Można umyć go w ciepłej wodzie i płynem do naczyń lub w zmywarce do naczyń.
7. Aby zapobiec powstawaniu hałasu podczas pracy kuchenki, należy regularnie czyścić pierścień łożyska i komorę kuchenki. Zaleca się, aby wnętrze kuchenki czyścić łagodnymi środkami, wodą lub środkiem do mycia powierzchni szklanych, po czym należy ją starannie wysuszyć. Pierścień łożyska można umyć w łagodnej wodzie z mydłem lub w zmywarce do naczyń. Para nie

wywiera żadnego wpływu ani na wewnętrzne powierzchnie kuchenki ani na pierścień łożyska.
Po usunięciu pierścienia łożyska podczas czyszczenia kuchenki należy uważać, aby później został on umiejscowiony prawidłowo na pierwotne miejsce.

8. W celu usunięcia nieprzyjemnych zapachów w kuchence należy umieścić w niej głębokie naczynie (przystosowane do użytku w kuchence mikrofalowe) z wodą. Do wody należy wycisnąć sok z jednej cytryny i dodać pozostałą skórkę. Gotować przez 5 minut. Po zakończonym gotowaniu należy kuchenkę dokładnie i starannie osuszyć za pomocą miękkiej ściereczki.
9. Przed zamianą żarówki w kuchence mikrofalowej należy skonsultować się ze sprzedawcą.

Ekologia – Ochrona Środowiska

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci" umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.

Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.
W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: 13,5kg e

Dystrybutor: ***Expo–service®*** *Sp. z o.o.*

01-585 Warszawa, ul. Próchnika 4
DZIAŁ HANDLOWY W MIŃSKU MAZOWIECKIM:
tel. (0-25) 759 18 81, fax (0-25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl, http://hoho.pl

CE

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 12 (Black plate)

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- **WARNING:** when the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated;
- **WARNING:** if the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person;
- **WARNING:** it is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy;
- **WARNING:** liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode
- **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use;
- only use utensils that are suitable for use in microwave ovens;
- when heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;
- if smoke is observed, switch of or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;
- microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;
- the contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended;
- the oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;
- failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation;
- if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SPECIFICATIONS

Power consumption: 230V 50Hz, 1280W
Output: 800W
Grill Heater: 1100W
Operating Frequency: 2,450MHz
Outside Dimensions:
470mm(W) X 377mm(D) X 282mm(H)
Oven Cavity Dimensions:
315mm(W) X 330mm(D) X 195mm(H)
Oven Capacity: 20litres
Uncrated Weight: Approx. 13.5kg

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

1. If the oven will not perform at all, the display does not appear or the display disappears:

a) Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
b) Check the premises for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.

2. If the microwave power does not function:

a) Check to see whether the timer is set.
b) Check to make sure that the door is securely closed to engage the safety interlocks. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT THE AUTHORIZED SERVICE AGENT.

Note:

The appliance is for household use for heating food and beverages using electromagnetic energy and for indoor use only.

RADIO INTERFERENCE

Microwave oven may cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When interference occurs, it may be eliminated or reduced by the following procedures.

a. Clean the door and sealing surface of the oven.
b. Place the radio, TV, etc. as far away from your microwave oven as possible.
c. Use a properly installed antenna for your radio, TV, etc. to get a strong signal reception.

WARNING-THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

1. The plug socket should be within easy reach of the power cord
2. This oven requires 1.3 KVA for its input. consultation with service engineer is suggested when installing the oven.

CAUTION: This oven is protected internally by ac 250V, 10 Amp Fuse.

INSTALLATION

1. Make sure all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. Inspect the oven after unpacking for any visual damage such as:
   - Misaligned Door
   - Damaged Door
   - Dents or Holes in Door Window and Screen
   - Dents in Cavity
   - If any of the above are visible, DO NOT use the oven.
3. This Microwave Oven weighs 13.5 kg and must be placed on a horizontal surface strong enough to support this weight.
4. The oven must be placed away from high temperature and steam.
5. DO NOT place anything on top of the oven.
6. DO NOT remove the turn -table drive shaft.
7. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow : Earth
Blue : Neutral
Brown : Live

As the colours of the wires in the mains leads of the appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol (⏚) coloured green of green-and-yellow.
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated; (Only for the model with grill function)
- **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person;
- **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy;
- **WARNING:** liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use;
- The oven must have sufficient air flow. Keep 10 cm space at back; 15 cm at both sides and 30cms from top of the oven. Don't remove oven's feet, do not block air events of the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended;
- When cleaning surfaces of door, door seal, cavity of the oven, use only mild, nonabrasive soaps, or detergents applied with a sponge or soft cloth.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERAL USE

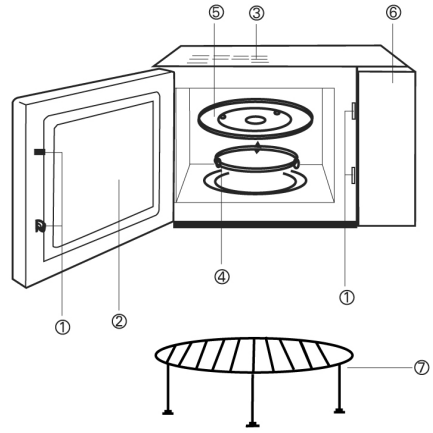
Listed below are, as with all appliances, certain rules to follow and safeguards to assure top performance from this oven:

1. Always have the glass tray, roller arms, coupling and roller track in place when operating the oven.
2. Do not use the oven for any reason other than food preparation, such as for drying clothes, paper, or any other nonfood items, or for sterilizing purposes.
3. Do not operate the oven when empty. This could damage the oven.
4. Do not use the oven cavity for any type of storage, such a papers, cookbooks, etc.
5. Do not cook any food surrounded by a membrane, such as egg yolks, potatoes, chicken livers, etc without first being pierced several times with a fork.
6. Do not insert any object into the openings on the outer case.
7. Do not at any time remove parts from the oven such as the feet, coupling, screws, etc.

8. Do not cook food directly on the glass tray. Place food in/on proper cooking utensil before placing in the oven.
9. **IMPORTANT:** COOKWARE NOT TO USE IN YOUR MICROWAVE OVEN.
- Do not use metal pans or dishes with metal handles.
- Do not use anything with metal trim.
- Do not use paper covered wire twist-ties on plastic bags.
- Do not use melamine dishes as they contain a material which will absorb microwave energy. This may cause the dishes to crack or char and will slow down the cooking speed.
- Do not use Centura Tableware. The glaze is not suitable for microwave use. Corelle Livingware closed handle cups should not be used.
- Do not cook in a container with a restricted opening, such as a pop bottle or salad oil bottle, as they may explode if heated in a microwave oven.
- Do not use conventional meat or candy thermometers.
- There are the thermometers available specifically for microwave cooking. These may be used.

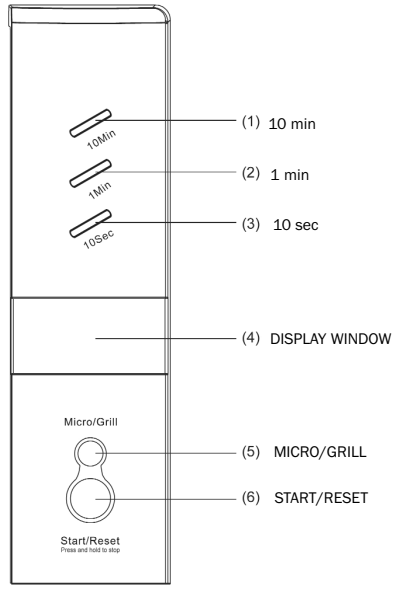
10. Microwave utensils should be used only in accordance with manufacturer's instructions.
11. Do not attempt to deep-fry foods in this oven.
12. Please remember that a microwave oven only heats the liquid in a container rather than the container itself. Therefore, even though the lid of a container is not hot to the touch when removed from the oven, please remember that the food/liquid inside will be releasing the same amount of steam and/or spitting when the lid is removed as in conventional cooking.
13. Always test the temperature of cooked food yourself especially if you are heating or cooking food/liquid for babies. It is advisable never to consume food/liquid straight from the oven but allow it to stand for a few minutes and stir food/ liquid to distribute heat evenly.
14. Food containing a mixture of fat and water, e.g. stock, should stand for 30-60 seconds in the oven after it has been turned off. This is to allow the mixture to settle and to prevent bubbling when a spoon is placed in the food/liquid or a stock cube is added.
15. When preparing/cooking food/liquid and remember that there are certain foods, e.g. Christmas puddings, jam and mincemeat, which heat up very quickly. When heating or cooking foods with a high fat or sugar content do not use plastic containers.
16. Cooking utensil may become hot because of heat transferred from the heated food. This is especially true if plastic wrap has been covering the top and handles of the utensil. Potholders may be needed to handle the utensil.
17. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
    (a) Do not overcook food. Carefully attend microwave oven if paper, plastic, or other combustible materials are placed inside the oven to facilitate cooking.
    (b) Remove wire twist-ties from bags before placing bag in oven.
    (c) If materials inside the oven should ignite, keep oven door closed, turn the oven off at the wall switch, or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

FEATURE DIAGRAM



(1) Door Safety Lock System
(2) Oven Window
(3) Oven Air Vent
(4) Roller Ring
(5) Glass Tray
(6) Control Panel
(7) Grill rack

CONTROL PANEL



OPERATION INSTRUCTION

1. SIMPLE COOKING

You only need press "START/RESET" to start cooking for 1 min with 100% microwave power. Each press means increasing one minute cooking time, the maximum time is 30 min. After cooking finished you will sound five beeps for remind.

Press and hold the "Start/Reset" for 2 seconds to stop.

2. MICROWAVE COOKING

(A) Fast cooking method

(For example: Select 100% power to cook foods for 5 minutes.)

a) Set the time "5:00"

b) Press "START/RESET" button

(B) Control by hand

(For example: Select 70% power to cook foods for 10 minutes)

a) Press "MICRO/GRILL" button to select 70% power.

b) Press time button to set cooking time "10:00"

c) Press "START/RESET" button.

You can press "MICRO/GRILL" button to select power.

Step	*Display*	*Micro power*
1 raz	P10	100%
2 razy	P7	70%
3 razy	P5	50%
4 razy	P3	30%
5 razy	P1	10%

3. AUTO DEFROST FUNCTION

You need to press "1Min" (1.0kg) and "10Sec" (0.1kg) according to the weight of the food. The oven can select defrosting program and auto start defrosting.

For example: defrost 0.4kg frozen foods

1) Press "MICRO/GRILL" to choose defrost function, display "DEF".

2) Set weight "0.4kg" by pressing "1Min" and "10Sec" buttons.

3) Press "START/RESET" button.

Remark: the maximum weight is 2kgs.

4. GRILL/COMBINATION COOKING FUNCTION

This function has four modes, you can choose the favourite mode by pressing the "MICRO/GRILL" button.

(The maximum time is 59.5 minutes)

Mode 1: 85% grill power, display "G-1".

Mode 2: 50% grill power, display "G-2".

Mode 3: Combination cook I (55% micro+45% grill) display "C-1".

Mode 4: Combination cooking II (30% microwave+ 70% grill) display "C-2".

In grill operation (exclusive combination grill), the procedure will pause automatically and sound two beeps to remind you to turn over the food at the half of cooking time. Close the oven door after you turn over the food, then press "START/RESET", cooking will continue; If you do not want to turn over the food, the oven will continue cooking automatically after one minute pause.

5. START AND RESET

1) Open door status

Press "START/RESET" button to cancel setting or cooking program.

2) Close door status

Press "START/RESET" button to start cooking after setting cooking program.

Press "START/RESET" button to continue cooking when the cooking is in pause status.

Press "START/RESET" button to stop working when the microwave oven is operating.

6. CHILDREN SAFETY LOCK

To activate the Child Lock, press "1Min" and "10Sec" buttons at the same time for 2 seconds. After that press any button is useless. If press "1Min" and "10Sec" button at the same time for 2 seconds again it will unlock this function.

CARE OF YOUR MICROWAVE OVEN

1. Turn the oven off and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. The use of harsh detergent or abrasives is not recommended.
3. The outside oven surface should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Do not allow the Control Panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth, Do not use detergents, abrasives or spray-on cleaners on the control Panel.
5. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions and in no way indicates malfunction of the unit.
6. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
7. The roller ring and oven cavity floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent, water or window cleaner and dry. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dish washer. Cooking vapour collect during repeated use but in no way affect the bottom surface or roller ring wheels.

   When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace it in the proper position.

8. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl. Microwave for 5 minutes, wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
9. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.

Ecology – Environmental Protection

The "crossed-out trash bin" symbol on electrical equipment or packaging indicates that the device cannot be treated as general household waste and should not be disposed of into containers for such waste.

Obsolete or broken-down electrical device should be delivered to special designated collection points, organized by local public administration, whose purpose is to collect recyclable electrical equipment.

This way, each household helps reduce possible negative effects influencing natural environment and allows the reclaiming of materials which the product is made of.

Weight: 13.5kg e

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 17 (Black plate)

- Инстукцию необходимо тщательно прочитать и сохранить для использования в будущем.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИЮ НЕОБХОДИМО ТЩАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

- **ВНИМАНИЕ:** если оборудование работает в комбинированном режиме, оно достигает высокой температуры и поэтому дети должны пользоваться печью только под надзором вхрослых;
- **ВНИМАНИЕ:** если дверцы печи или их уплотнения будут повреждены, запрещается включать печь до моменту проведения ремонта квалифицированным лицом;
- **ВНИМАНИЕ:** выполнение консервационных работ или ремонта, требующего снятия защиты от воздействия микроволновой энергии неквалифицированными лицами несет опасность;
- **ВНИМАНИЕ:** жидкости и другие пищевые продукты не могут подогреваться у закрытых емкостях, так как они могут треснуть;
- **ВНИМАНИЕ:** Допускается разрешить детям пользоваться печью без надзора только, если они получили соответствующие указания, достаточные для безопасного пользования печью и отдают себе отчет в опасности, возникающей в результате ненадлежащего ее использования;
- Пользоваться только посудой, пригодной для использования в микроволновых печах;
- Подогревая пищу в пластмассовой или бумажной упаковке, необходимо наблюдать за печью, так как существует возможность воспламенения;
- При обнаружении дыма, необходимо отключить оборудование или вынуть вилку из розетки и не открывать дверцы до погашения пламени;
- Подогревание напитков микроволнами может молниеносно привести к кипению, поэтому необходимо соблюдать осторожность при вынимании данной посуды;
- Содержимое бутылок или банок с пищей для детей, необходимо перемешать или встряхнуть, а перед подачей проверить температуру для предупреждения ожогов;
- Яйца в скорлупке и целые яйца вкрутую нельзя подогревать в микроволновой печи, так как могут треснуть, даже после завершения подогревания микроволнами;
- Необходимо регулярно очищать печь и удалять любые остатки пищи;
- Если оборудование не будет сохраняться в чистоте, его поверхность может повердиться, что негативно повлияет на живучесть оборудования и может привести к опасности;
- Если питательный провод будет поврежден, его необходимо заменить производителем, в ремонтном центре или другим квалифицированным лицом, для предупреждения опасности.
- Температура поверхности во время работы микроволновой печи может быть высокой.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Расход энергии: 230V~50Hz, 1280W
Исходная мощность: 800W
Грелка гриля: 1100W
Рабочая частота: 2450MHz
Внешние размеры: 470мм (S) X 377мм (G) X 282мм (W)
Размеры камеры: 315мм (S) X 330мм (G) X 195мм (W)
Емкость: 20л
Вес нетто: около 13,5кг

ПЕРЕД КОНТАКТОМ С СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ

1. Если печь не работает, при непоявлении или исчезновении дисплея, необходимо:

а) Проверить правильно ли печь подключена к розетке. При обнаружении неправильности, необходимо вынуть вилку из розетки и через 10 секунд установить ее надлежащим способом.

б) Проверить не перегорел ли предохранитель в системе питания или не сработал ли электроотключатель. Если вышеуказанные элементы работают правильно, необходимо проверить розетку, пользуясь другим оборудованием.

2. При бездействии микроволновой энергии, необходимо:

а) Проверить, включенный ли таймер.

б) Проверить закрыты ли дверцы правильно и действует ли блокировка безопасности. В противном случае микроволновая энергия не будет направляться в печь.

ЕСЛИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫЕ УКАЗАНИЯ НЕ РЕШИЛИ ПРОБЛЕМ, НЕОБХОДИМО СВЯЗАТЬСЯ С АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

Внимание:

Оборудование предназначенное только для домашнего использования внутри помещений и служит для подогрева пищи и напитков с помощью электромагнитной энергии.

ПОМЕХИ РАДИОВОЛН

Печь может привести к помехам в работе радио- и телеприемников и др. подобного оборудования. При возникновении помех, их можно удалить или ограничить следующим образом:

а. Необходимо очистить дверцы и уплотнения печи.
б. Радио –, телеприемник и др. оборудование поместить как можно дальше от микроволновой печи.
в. Для достижения более сильного сигнала, необходимо пользоваться установленной надлежащим способом радио-, телеантенной и др.

ВНИМАНИЕ:
ОБОРУДОВАНИЕ НЕОБХОДИМО ЗАЗЕМЛИТЬ.

1. Розетка должна находиться в близкой дальности питательного кабеля.
2. Необходимая исходная мощность печи составляет 1,3 kVA. При установке рекомендуется связаться с работником сервисного центра.

ВНИМАНИЕ: Печь защищается предохранителем AC 250V, 10 Amp.

УСТАНОВКА

1. Необходимо проверить, были ли выйняты все элементы упаковки из камеры печи.
2. После вынимания печи из упаковки, необходимо проверить, нет ли на ней видимых повреждений, т.е.:
   - Искривленные дверцы
   - Поврежденные дверцы
   - Вмятины или отверстия в окне дверец и экране дисплея
   - Вмятины в камере
   - При обнаружении любых из вышеуказанных повреждений, НЕЛЬЗЯ пользоваться печью.
3. Мироволновая печь весит 13,5кг – нужно ее поместить на горизонтальной поверхности, устойчивой к указанной массе.
4. Печь устанавливать издали от высокой температуры и пара.
5. НЕЛЬЗЯ помещать что-то на печи.
6. НЕЛЬЗЯ вынимать сцепление поворотной тарелки.
7. Как в случае другого оборудования, дети могут пользоваться им под надзором.

ВАЖНОЕ

Провода, размещенные в вилке питания обозначены цветами, по следующему коду:

Зелено - желтый: заземление
Голубой:Нейтральный (нуль)
Коричневый: Под напряжением (фаза)

Поэтому, что цвета питательного кабеля в данном оборудовании могут не соответствовать цветам обозначений, использованных для идентификации наконечников вилки, необходимо вестись следующим образом:

Зелено - желтый провод подключать в вилке к наконечнику, обозначенному буквой E или зеленым символом заземления (⏚).

Голубой провод подключать в вилке к наконечнику, обозначенному буквой N или черным цветом.

Коричневый провод подключать в вилке к наконечнику, обозначенному буквой L или красным цветом.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** если оборудование работает в комбинированном режиме, оно достигает высокой температуры и поэтому дети должны пользоваться печью только под надзором вхрослых (касается модели с функцией гриль).
- **ВНИМАНИЕ:** если дверцы печи или их уплотнения будут повреждены, запрещается включать печь до моменту проведения ремонта квалифицированным лицом.
- **ВНИМАНИЕ:** выполнение консервационных работ или ремонта, требующего снятия защиты от воздействия микроволновой энергии неквалифицированными лицами несет опасность.
- **ВНИМАНИЕ:** жидкости и другие пищевые продукты не могут подогреваться у закрытых емкостях, так как они могут треснуть.
- **ВНИМАНИЕ:** допускается разрешить детям пользоваться печью без надзора только, если они получили соответствующие указания, достаточные для безопасного пользования печью и отдают себе отчет в опасности, возникающей в результате ненадлежащего ее использования.
- Печь требует надлежащего расхода воздуха. Необходимо обеспечить 10см поверхности за печью, 15см по бокам и 30см над ней. Нельзя удалять ножки печи и блокировать ее вентиляционные отверстия.
- Пользоваться только посудой, пригодной для использования в микроволновых печах.
- Подогревая пищу в пластмассовой или бумажной упаковке, необходимо наблюдать за печью, так как существует возможность воспламенения.
- При обнаружении дыма, необходимо отключить оборудование или вынуть вилку из розетки и не открывать дверцы до погашения пламени.
- Подогревание напитков микроволнами может молниеносно привести к кипению, поэтому необходимо соблюдать осторожность при вынимании данной посуды.
- Содержимое бутылок или банок с пищей для детей, необходимо перемешать или встряхнуть, а перед подачей проверить температуру для предупреждения ожогов.
- Яйца в скорлупке и целые яйца вкрутую нельзя подогревать в микроволновой печи, так как могут треснуть, даже после завершения подогревания микроволнами.
- Поверхность дверец, уплотнений и камеры печи, очистить губкой или деликатной тряпкой, применяя только мягкие, неедкие мыла и моющие средства.
- Необходимо регулярно очищать печь и удалять любые остатки пищи.
- Если оборудование не будет сохраняться в чистоте, его поверхность может повердиться, что негативно повлияет на живучесть оборудования и может привести к опасности.

• Если питательный провод будет поврежден, его необходимо заменить производителем, в ремонтном центре или другим квалифицированным лицом, для предупреждения опасности.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

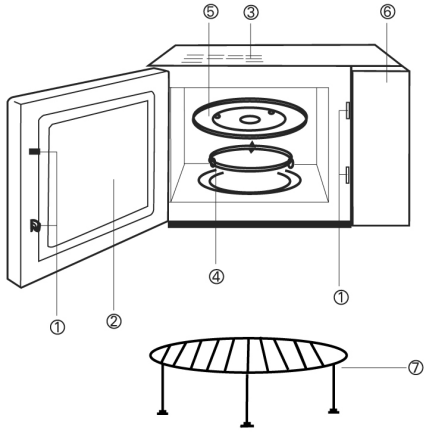
Ниже изложены некоторые правила и указания по безопасности, которые (как в случае пользования другим электрооборудованием), необходимо учесть. Это обеспечит безопасное и наиболее эффективное действие печи.

1. Во время работы печи поворотная тарелка, носители роликов, подставок (сцепление) и кольцо всегда должны помещаться на своем месте.
2. Печь использовать исключительно для приготовления блюд. Не использовать ее для осушки одежды, бумаги или других предметов. Непригодна также для процесса стерилизации.
3. Не включать пустую печь, так как это может привести к повреждению.
4. Запрещается хранить в камере печи предметы, особенно кухонные книги, газеты и др.
5. Блюда, имеющие оболочку или корку, т.е. желтки, картофель, печенки домашней птицы и др., необходимо перед термической обработкой несколько раз проколоть вилкой.
6. В отверстия, находящиеся со внешней стороны печи нельзя помещать какие – либо предметы.
7. Нельзя удалять из печи части, напр. ножки, болты, соединения и др.
8. Не готовить блюда непосредственно на стеклянной тарелке. Пищевые продукты помещать в специальную посуду.
9. **ВАЖНОЕ:** В микроволновой печи, нельзя пользоваться:
   - металлической посудой или посудой с металлическими ручками;
   - посудой с металлической отделкой или металлическими декоративными элементами;
   - проволочными скобами с бумажным покрытием для связывания пленочных мешков;
   - посудой из меламина, так как они содержат вещества, поглощающие микроволновую энергию. Это может привести к трескaнию посуды или ее углежжения. При этом, это увеличивает время приготовления пищи;
   - посудой, поверхность которой неприспособлена к использованию в микроволновой печи. Не пользоваться также закрытыми чашками с ручками.
   - емкостями с малыми отверстиями или бутылками с узкими горловинами, так как во время подогрева они могут треснуть.
   - обыкновенными термостатами для мяса или булочных изделий. На рынке доступны специальные термометры, приспособленные к использованию в микроволновых печах.
10. Приспособления, предназначенные для использования в микроволновой печи, использовать согласно инструкции по обслуживанию их производителя.
11. Микроволновая печь непригодная для жарения блюд.
12. Необходимо помнить, что микроволновая энергия не нагревает посуды, в которой хранится пища. Несмотря на это, что посуда на ощупь будет холодной, температура пищевого продукта будет высокая как после обыкновенной варки. Поэтому после открытия (холодной) крышки блюдо будет выделять пар.
13. Перед употреблением, необходимо проверить температуру пищевых продуктов, особенно если речь идет о пищевых продуктах для детей и младенцев. Рекомендуется, чтобы после вынимания пищевых продуктов из печи подождать несколько минут, блюдо следует перемешать или встряхнуть для равномерного распределения температуры.
14. Пищу, содержащую жир и воду, напр. бульон, необходимо после выключения печи выдержать еще в течение следующих 30-60 секунд. Это способствует успокоению компонентов. Блюдо не будет вспениваться после помещения в него ложки или добавления бульонного кубика.
15. Необходимо помнить, что время приготовления некоторых блюд (напр. рождественского пудинга, мармелада или молотого мяса), короче времени их традиционного приготовления. Для подогрева блюд, содержащих большое количество жира или сахара нельзя пользоваться пластмассовой посудой.
16. Посуда может абсорбировать тепло от подогреваемого блюда. Чаще всего это происходит при закрытии посуды пленкой. Рекомендуется пользоваться защитными перчатками при вынимании посуды из печи.
17. Для ограничения возможности возникновения пожара в камере печи:
    a) Необходимо соблюдать осторожность, избегать слишком долгого подогрева пищи. Внимательно проверять процесс подогрева пищи, при использовании бумажных, пластмассовых или других легковоспламеняющихся приспособлений.
    b) Удалить проволочные скобы или веревки, используемые для связывания мешков с пищевыми продуктами.
    c) Нельзя открывать дверцы печи в случае воспламенения продукта внутри печи. Немедленно отключить печь от питания путем вынимания вилки из розетки или отвинчивания предохранителя на главной распределительной доске.

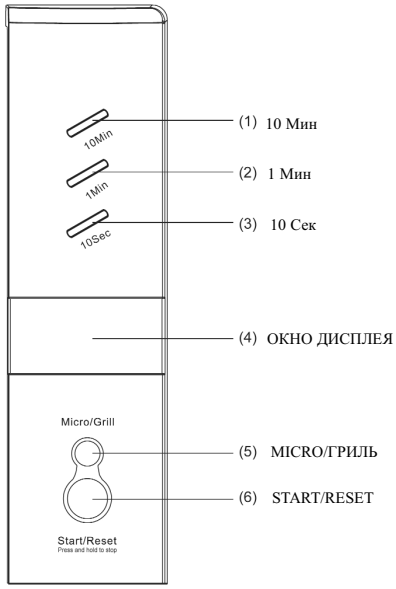
СХЕМА ОБОРУДОВАНИЯ

(1) Защитная система защелок дверей
(2) Окно печи
(3) Клапан вентиляции
(4) Кольцо подшипника

(5) стеклянная тарелка
(6) Панель управления
(7) Решетка для грилирования



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. ПОДОГРЕВАНИЕ ПУТЕМ НАЖАТИЯ ОДНОЙ КНОПКИ

Достаточно нажать кнопку „START/RESET", чтобы печь в течение минуты воздействовала 100% силой микроволн. Каждое нажатие увеличивает время подогрева на минуту. Максимальное время составляет 30 минут. О завершении подогрева сообщит 5 звуковых сигналов.

Для прекращения подогрева, необходимо нажать кнопку „START/RESET" и придержать 2 секунды.

2. ПОДОГРЕВАНИЕ ПРИ ПОМОЩИ МИКРОВОЛН

(A) Быстрый подогрев

(Пример: Варка – 5 минут, сила воздействия микроволн – 100%)

a) Время подогрева установить на „5:00".

b) Нужно нажать кнопку „START/RESET".

(B) Подогрев с ручной установкой

(Пример: Варка – 10 минут, сила воздействия микроволн – 70%)

b) Нужно нажать кнопку „MICRO/GRILL" и выбрать силу воздействия 70%.

b) Время подогрева нужно установить на „10:00".

c) Нужно нажать кнопку „START/RESET".

Для выбора силы воздействия, нужно нажать кнопку „MICRO/GRILL".

Число нажатий	Сообщение	Сила воздействия микроволн
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Для установки веса пищевого продукта, нужно нажать кнопки „1Min" (1,0кг) и „10Sec" (0,1 кг). Печь выберет программу размораживания и автоматически начнет размораживание.

Пример: размораживание 0,4кг замороженной пищи

1) Для выбора функции размораживания, нужно нажать кнопку „MICRO/GRILL". На дисплее появится сообщение „DEF".

2) Нажимая кнопки „1Min" и „10Sec", нужно установить вес на „0.4кг".

c) Нужно нажать кнопку „START/RESET".

Внимание: максимальный вес составляет 2кг.

4. ГРИЛЬ / КОМБИНИРОВАННЫЙ ПОДОГРЕВ

Данная функция имеет 4 режима. Нажимая кнопку „MICRO/GRILL", можно выбрать соответствующий режим. (Максимальное время составляет 59,5 минут).

Режим 1: Мощность грелки гриля – 85%, сообщение дисплея – „G-1".

Режим 2: Мощность грелки гриля – 50%, сообщение дисплея – „G-2".

Режим 3: Комбинированный подогрев I (микроволны – 55%, гриль – 45%), сообщение дисплея – „C-1".

Режим 4: Комбинированный подогрев II (микроволны – 30%, гриль – 70%), сообщение дисплея – „C-2".

Во время грилирования (не касается комбинированного подогрева), программа автоматически приостанавливается после истечения половины времени и сообщит двумя звуковыми сигналами, что нужно перевернуть продукт. После перевертывания продукта, нужно закрыть дверцы и нажать кнопку „START/RESET", для продолжения

подогрева. Если продукт не перевертывается, печь автоматически возвратится в режим подогрева через минуту перерыва.

5. START/RESET

1) Открытые дверцы

Для отмены установки или программы подогрева, нужно нажать кнопку „START/RESET".

2) Закрытые дверцы

Для запуска подогрева после установки программы, нужно нажать кнопку „START/RESET".

Для продолжения подогрева после перерыва, нужно нажать кнопку „START/RESET".

Для прекращения подогрева во время работи печи, нужно нажать кнопку „START/RESET".

6. БЛОКИРОВКА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Для запуска функции блокировки для защиты от детей, необходимо равномерно нажать кнопки „1Min" и „10Sec" и придержать 2 секунды. Тогда нет возможности нажать какую - либо кнопку. Для выключения блокировки, необходимо повторно нажать кнопки „1Min" и „10Sec" и придержать 2 секунды.

УХОД ЗА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ

1. Перед началом очистки, необходимо отключить печь и вынуть питающий кабель из розетки.
2. Внутренняя часть печи должна быть всегда чистой. Если после обработки на стенках печи остались остатки блюд или капли жидкости, нужно их вытереть влажной тряпкой. Не рекомендуется применять сильные моющие и едкие средства.
3. Внешнюю поверхность очищать влажной тряпкой. Для предупреждения повреждений или аварии частей, находящихся внутри печи, нужно обратить внимание, чтобы вода или другая жидкость не попали в клапан вентиляции.
4. Нельзя смочить панели управления. Нужно очищать ее мягкой, влажной тряпкой. Не применять сильные моющие средства, едкие средства, а также очистительные средства в аэрозоле.
5. Если на внутренних или внешних поверхностях печи оседает пар, нужно протереть их мягкой тряпкой. Пар появляется, если печь находится в очень влажной среде. Однако это не свидетельствует о дефекте или повреждении печи.
6. Время от времени необходимо очистить стеклянннную тарелку. Можно очистить ее в теплой воде и средством для мытья посуды или в посудомойной машине.
7. Для предупреждения шума во время работы печи, нужно регулярно очищать кольцо подшипника и камеру печи. Рекомендуется, чтобы внутреннюю часть печи очищать мягкими моющими средствами, водой или средством для мытья стеклянных поверхностей, затем тщательно осушить. Кольцо подшипника умыть мягкой водой с мылом или в посудомойной машине. Пар не оказывает влияния на внутренние поверхности печи и на кольцо подшипника. После удаления кольца подшипника во время очистки печи, необходимо обратить внимание, чтобы установить его надлежащим образом в первоначальное положение.
8. Для удаления неприятных запахов в печи, необходимо поместить в ней глубокую посуду (приспособленную к использованию в микроволновке) с водой. В воду выжать сок из одного лимона и добавить оставшуюся корку. Варить 5 минут. После варки печь точно и тщательно осушить с помощью мягкой тряпки.
9. Перед заменой лампы накаливания в микроволновой печи, необходимо связаться с продавцом.

Экология – Охрана окружающей среды

Символ "перечеркнутого мусора", изображенный на электрооборудовании или упаковке показывает, что данное оборудование не должно считаться обыкновенным домашним отходом и нельзя помещать его в специальные емкости. Ненужное или отработанное электрооборудование нужно сдать в специальные определенные с этой целью пункты сбора, организированные местной публичной администрацией, предусмотренные для сдачи электрооборудования, подвергающегося утилизации. Этим способом любое домашнее хозяйство способствует уменьшению возможных отрицательных последствий для природной окружающей среды и предоставляет возможность восстановить материалы, из которых состоит данный продукт.

Вес: 13,5кг e

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 22 (Black plate)

- Die Anleitung ist genau durchzulesen und zur Einsicht aufzubewahren!

WICHTIGE SICHERHEITSREGELN!

DIE HINWEISE SIND GENAU DURCHZULESEN UND ZUR EINSICHT AUFZUBEWAHREN!

- **HINWEIS:** Wenn das Gerät im gemischten Betrieb arbeitet, erzeugt es hohe Temperaturen und deshalb sollten Kinder die Mikrowelle nur unter Aufsicht von erwachsenen Personen benutzen;
- **HINWEIS:** Wenn die Türen oder ihre Dichtungen zerstört sind, darf die Mikrowelle so lange nicht eingeschaltet werden, bis die Reparatur durch eine dazu qualifizierte Person erfolgte;
- **HINWEIS:** Die Ausführung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen, wobei das Abnehmen der Schutzblende gegen die Einwirkung von Mikrowellenenergie erforderlich ist, durch nicht qualifizierte Personen ist gefährlich;
- **HINWEIS:** Flüssigkeiten und andere Lebensmittelprodukte dürfen nicht in geschlossenen Behältnissen erwärmt werden, weil sie platzen können.
- **HINWEIS:** Kindern darf man die Erlaubnis zur Benutzung der Mikrowelle ohne Aufsicht nur dann erteilen, wenn sie die entsprechenden Hinweise, die für eine sichere Nutzung der Mikrowelle ausreichen, erhielten und sich über die Gefahren, die sich aus falscher Anwendung ergeben, im Klaren sind;
- Es ist nur solches Geschirr zu verwenden, das für den Gebrauch in Mikrowellen geeignet ist;
- Beim Erhitzen von Lebensmittel in Kunststoffverpackungen oder Papier ist die Mikrowelle zu beobachten, da die Gefahr des Entflammens besteht;
- Wenn Rauchentwicklung beobachtet wird, dann ist sofort das Gerät auszuschalten oder den Stecker aus der Netzsteckdose zu nehmen und die Türen nicht vorher öffnen, bevor nicht eventuelle Flammen erloschen sind;
- Das Erhitzen von Getränken mit der Mikrowelle kann blitzartig zum Sieden führen, es ist also darauf bei der Entnahme eines gegebenen Gefäßes zu achten;
- Der Inhalt von Flaschen oder Gefäßen mit Babynahrung ist umzurühren oder zu schütteln und vor dem Füttern ist die Temperatur zu prüfen, um Verbrennungen zu vermeiden;
- Rohe Eier und fertige, hart gekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie platzen können, und das sogar noch nach Beendigung des Erhitzens mit der Mikrowelle;
- Die Mikrowelle ist regelmäßig zu reinigen und sämtliche Lebensmittelreste zu beseitigen;
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann seine Oberfläche zerstört werden, was wiederum einen negativen Einfluss auf die Haltbarkeitsdauer des Gerätes hat und eine Gefährdung eintreten kann;
- Wenn die Stromversorgungsleitung beschädigt wurde, sollte sie entweder beim Hersteller, in einer Reparaturwerkstatt oder durch eine andere qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Die Oberflächentemperatur kann während des Betriebes der Mikrowelle hoch sein.

SPEZIFIKATION

Energieverbrauch: 230V ~50Hz 1280W
Ausgangsleistung: 800W
Grilleinrichtung: 1100W
Betriebsfrequenz: 2450MHz
Außenabmessungen: 470mm (S) X 377mm (G) X 282mm (W)
Abmessungen des Innenraums:
315mm (S) X 330mm (G) X 195mm (W)
Volumen: 20L
Nettogewicht: ca. 13,5kg

VOR DEM KONTAKT MIT DEM SERVICE

1. Wenn die Mikrowelle nicht funktioniert, die Leuchtanzeige nicht erscheint oder sie verschwindet, dann ist wie folgt zu verfahren:

a) Prüfen, ob die Mikrowelle richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Wenn nicht, dann ist der Stecker aus der Dose zu nehmen und nach 10 Sekunden wieder richtig einzustecken.

b) Prüfen, ob die Sicherung im Netzteil nicht durchgebrannt ist oder ob nicht der elektrische Trennschalter angesprochen hat. Wenn die obigen Elemente richtig arbeiten, dann ist die Steckdose zu überprüfen unter Verwendung eines anderen Gerätes.

2. Wenn die Mikrowelle auch dann nicht funktioniert, dann ist:

a) zu prüfen, ob der Timer eingeschaltet ist.

b) zu prüfen, ob die Türen genau verschlossen sind und ob die Sicherheitsblockade wirkt. Im umgekehrten Fall wird keine Mikrowellenenergie der Mikrowelle zugeführt.

WENN DIE OBIGEN HINWEISE DAS PROBLEM NICHT LÖSTEN; MUSS MAN SICH MIT EINER VERTRAGSWERKSTATT IN VERBINDUNG SETZEN.

Achtung:

Das Gerät ist ausschließlich für den internen Hausgebrauch bestimmt und dient zum Erhitzen von Lebensmitteln und Getränken mit Hilfe von elektromagnetischer Energie.

STÖRUNGEN VON RADIOWELLEN

Die Mikrowelle kann Störungen beim Betrieb von Rundfunk- und Fernsehgeräten sowie bei ähnlicher Ausrüstung hervorrufen. Wenn die Störungen auftreten, kann man sie wie folgt eliminieren oder verringern.

a. Türen und Dichtungen der Mikrowelle sind zu reinigen.
b. Der Rundfumkempfänger, der Ferseher usw. sind so weit wie möglich entfernt von der Mikrowelle aufzustellen.
c. Um ein stärkeres Signal zu erreichen, muss man eine richtig installierte Rundfunk- und Fernsehantenne, usw. benutzen.

INSTALLATION

1. Es ist zu überprüfen, ob alle Elemente der Verpackung aus dem Innenraum der Mikrowelle entnommen wurden.
2. Nach der Herausnahme der Mikrowelle aus der Verpackung ist zu prüfen, ob an ihr sichtbare Beschädigungen sind, und zwar solche wie:
   - Schiefe Türen
   - Beschädigte Türen
   - Dellen oder Löcher im Fenster der
   - Türen und dem Leuchtbildschirm
   - Dellen im Innenraum
   - Wenn irgendwelche der obigen Beschädigungen sichtbar sind, darf die Mikrowelle NICHT VERWENDET werden.
3. Die Mikrowelle wiegt 13,5kg – sie ist auf einer ebenen Fläche, die dieses Gewicht entsprechend aushält, aufzustellen.
4. Die Mikrowelle ist weit weg von hohen Temperaturen und Dampfentwicklung aufzustellen.
5. ES IST VERBOTEN, etwas auf die Mikrowelle zu legen.
6. ES IST VERBOTEN, die Kupplung des Drehtellers herauszunehmen.
7. Genau so wie bei anderen Geräten. Dürfen sie Kinder nur unter Aufsicht benutzen.

ACHTUNG: DAS GERÄT MUSS GEERDET SEIN.

1. Die Steckdose sollte in Reichweite der Stromversorgungsleitung sein.
2. Die Mikrowelle erfordert eine Eingangsleistung von 1,3 kVA. Während der Installation ist eine Konsultation mit einem Servicemitarbeiter empfehlenswert..

ACHTUNG: Die Mikrowelle ist intern abgesichert mit der Sicherung AC 250V, 10 Amp.

WICHTIG!

Die Leitungen in der Netzsteckdose sind entsprechend dem nachfolgenden Code farblich gekennzeichnet:

grüngelb: Erdung
blau: Nullleiter
braun: spannungsführend (Phase)

Da die Farben der Stromversorgungsleitung in diesem Gerät mit der Farbkennzeichnung des Steckers nicht übereinstimmen können, ist wie folgt zu verfahren:

Die grüngelbe Leitung muss im Stecker an die mit dem Buchstaben E oder dem grünen Erdungssymbol (⏚)gekennzeichnet Klemme angeschlossen sein.
Die blaue Leitung ist im Stecker an die mit dem Buchstaben N oder schwarz gekennzeichnete Klemme anzuschließen.
Die braune Leitung muss im Stecker an die mit dem Buchstaben L oder rot gekennzeichnete Klemme angeschlossen sein.

WICHTIGE SICHERHEITSREGELN

- **HINWEIS:** Wenn das Gerät im gemischten Betrieb arbeitet, erzeugt es hohe Temperaturen und deshalb sollten Kinder die Mikrowelle nur unter Aufsicht von erwachsenen Personen benutzen (betrifft Modell mit der Grillfunktion).
- **HINWEIS:** Wenn die Türen oder ihre Dichtungen zerstört sind, darf die Mikrowelle so lange nicht eingeschaltet werden, bis die Reparatur durch eine dazu qualifizierte Person erfolgte.
- **HINWEIS:** Die Ausführung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen, wobei das Abnehmen der Schutzblende gegen die Einwirkung von Mikrowellenenergie erforderlich ist, durch nicht qualifizierte Personen ist gefährlich.
- **HINWEIS:** Flüssigkeiten und andere Lebensmittelprodukte dürfen nicht in geschlossenen Behältnissen erhitzt werden, weil sie platzen können.
- **HINWEIS:** Kindern darf man die Erlaubnis zur Benutzung der Mikrowelle ohne Aufsicht nur dann erteilen, wenn sie die entsprechenden Hinweise, die für eine sichere Nutzung der Mikrowelle ausreichen, erhielten und sich über die Gefahren, die sich aus falscher Anwendung ergeben, im Klaren sind.
- Die Mikrowelle erfordert einen entsprechenden Luftdurchfluss. Es sind deshalb für 10cm dahinter, 15cm an den Seiten und 30cm über ihr Freiraum zu gewährleisten. Die Standfüße der Mikrowelle dürfen nicht beseitigt und die Belüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
- Es ist nur solches Geschirr zu verwenden, das für den Gebrauch in Mikrowellen geeignet ist.
- Beim Erhitzen von Lebensmitteln in Kunststoffverpackungen oder Papier ist die Mikrowelle zu beobachten, da die Gefahr des Entflammens besteht.
- Wenn Rauchentwicklung beobachtet wird, dann ist sofort das Gerät auszuschalten oder der Stecker aus der Steckdose zu nehmen und die Türen nicht vorher öffnen, bevor nicht eventuelle Flammen erloschen sind.
- Das Erhitzen von Getränken mit der Mikrowelle kann blitzartig zum Sieden führen, es ist also darauf bei der Entnahme eines gegebenen Gefäßes unbedingt zu achten. Der Inhalt von Flaschen oder Gefäßen mit Babynahrung ist umzurühren oder zu schütteln und vor dem Füttern ist die Temperatur zu prüfen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Rohe Eier und fertige, hart gekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitz werden, da sie platzen können, und

das sogar noch nach Beendigung des Erhitzens mit der Mikrowelle.

- Die Flächen der Türen, Dichtungen und der Innenraum der Mikrowelle sind mit einem weichen Schwamm oder zartem Tuch sowie ausschließlich milden, nicht ätzenden Seifen und Detergensen zu reinigen.
- Die Mikrowelle ist regelmäßig zu reinigen und sämtliche Lebensmittelreste zu beseitigen.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann seine Oberfläche zerstört werden, was wiederum einen negativen Einfluss auf die Haltbarkeitsdauer des Gerätes hat und eine Gefährdung eintreten kann.
- Wenn die Stromversorgungsleitung beschädigt wurde, sollte sie entweder beim Hersteller, in einer Reparaturwerkstatt oder durch eine andere qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

PRINZIPIEN DER SICHEREN NUTZUNG

Nachfolgend wurden einige Prinzipien und Hinweise zur Sicherheit angegeben, die (ähnlich wie bei der Nutzung anderer elektrischer Geräte) zu berücksichtigen sind. Dies gewährleistet eine sichere und effektivste Funktion der Mikrowelle.

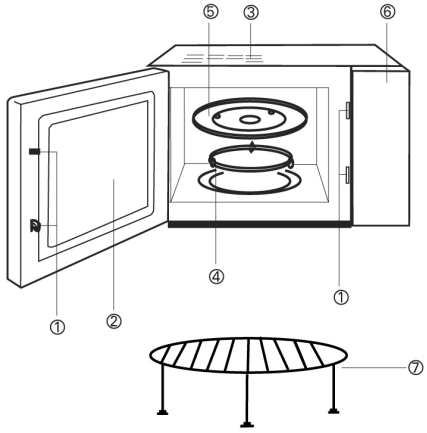
1. Während der Funktion der Mikrowelle müssen der Drehteller, die Rollenträger, Grundplatte (mit Kupplung) und der Ring müssen immer an ihrer Stelle angeordnet sein.
2. Die Mikrowelle ist ausschließlich zur Zubereitung von Speisen zu verwenden. Sie ist nicht zum Trocknen von Kleidung, Papier oder anderer Gegenstände einzusetzen. Sie eignet sich auch nicht für den Sterilisierungsprozess.
3. Man darf die Mikrowelle auch nicht einschalten, wenn sie leer ist, da dies ihre Beschädigung bewirken kann.
4. Im Innenraum dürfen keine Gegenstände aufbewahrt werden, besonders keine Kochbücher, Zeitungen usw..
5. Speisen, die eine Haut haben, d.h. Eigelb, Kartoffeln, Geflügelleber usw. müssen vor dem Kochen mehrfach mit der Gabel eingestochen werden.
6. In die Löcher, die sich an der Außenseite der Mikrowelle befinden, dürfen keine Gegenstände gesteckt werden..
7. Aus der Mikrowelle darf man keine Teile entfernen, wie z.B. Messer, Schrauben, Verbindungsstücke usw..
8. Die Speisen nie direkt auf dem gläsernen Teller kochen. Lebensmittel sind immer in ein entsprechendes Gefäß zu legen.
9. **WICHTIG:** In der Mikrowelle dürfen nicht verwendet werden:
   - Metallgefäße oder Gefäße mit Metallgriffen;
   - Gefäße mit Metallrändern oder Dekoration;
   - Drahtklammern, mit Papier überzogen, zum Binden der Folienbeutel;
   - Gefäße aus Melamin, das sie Substanzen enthalten, welche die Mikrowellenenergie absorbieren. Das Gefäß droht zu platzen oder zu verkohlen. Außerdem wird die Vorbereitungszeit der Lebensmittel verlängert;
   - Gefäße, deren Oberfläche sich nicht für den Gebrauch in der Mikrowelle eignet. Ebenso sind keine geschlossenen Tassen mit Griffen zu verwenden.
   - Behälter mit kleinen Öffnungen oder Flaschen mit schmalen Flaschenhälsen, da sie während dem Erhitzen platzen können.
   - gewöhnliche Thermometer für Fleisch oder Backwaren. Die auf dem Markt erhältlichen sind spezielle Thermometer, die für eine Anwendung in der Mikrowelle geeignet sind.
10. Die für den Gebrauch in der Mikrowelle bestimmten Geräte sind gemäß der Bedienungsanleitung ihres Herstellers zu verwenden.
11. Die Mikrowelle eignet sich nicht zum Braten von Speisen.
12. Es ist daran zu denken, dass die Mikrowellenenergie nicht die Gefäße erhitzt, in denen Lebensmittel vorbereitet werden. Trotzdem, dass bei Berührung die Gefäße kühl sind, wird die Temperatur des Lebensmittel genau so hoch sein wie beim gewöhnlichen Kochen. Deshalb wird die Speise nach dem Abnehmen des (kühlen) Deckels dampfen.
13. Vor der Einnahme ist die Temperatur der Speise zu prüfen, besonders wenn es um Lebensmittelartikel für Kinder und Säuglinge geht. Es wird empfohlen, nach der Entnahme aus der Mikrowelle ein paar Minuten zu warten, die Speise gut umzurühren oder zu schütteln, damit die Temperatur der Nahrung gleichmäßig verteilt wird.
14. Lebensmittel, die Fett und Wasser enthalten, z.B. Brühe, sollten nach dem Ausschalten der Mikrowelle noch für weiter 30-60 Minuten in ihr belassen werden. Dadurch beruhigen sich ihre Bestandteile. Die Speise wird nach dem Hineinstellen eines Löffels oder Hinzugabe eines Brühwürfels nicht schäumen.
15. Es ist daran zu denken, dass die Vorbereitungszeit einiger Speisen (z.B. Weihnachtspudding, Marmelade oder Hackfleisch) im Vergleich zu ihrer herkömmlichen Vorbereitung kürzer ist. Zum Erhitzen von Speisen, die eine große Menge an Fett und Zucker enthalten. Dürfen keine Kunststoffgefäße verwendet werden.
16. Das Gefäß kann die von der erhitzten Speise kommende Wärme absorbieren. Am häufigsten passiert das, wenn das Gefäß mit Folie bedeckt ist. Beim herausnehmen der Gefäße aus der Mikrowelle werden Schutzhandschuhe empfohlen..
17. Um die Brandgefahr im Innenraum der Mikrowelle zu verringern, ist folgendes zu beachten:
    a) Die Lebensmittel dürfen nicht zu lange erhitzt werden. Das Erhitzen von Lebensmitteln ist dann genau

zu verfolgen, wenn wir dazu Hilfsmittel aus Papier, Kunststoffen oder anderen leicht brennbaren Materialien verwenden.

b) Die Drahtklammern oder Schnüre, mit denen die Lebensmittel im Beutel verpackt sind, müssen entfernt werden.

c) Das Öffnen der Türen nach dem Entflammen des Einsatzes ist nicht gestattet. Die Mikrowelle ist sofort von der Stromversorgung zu trennen, in dem man den Stecker aus der Steckdose zieht oder durch Herausdrehen der Sicherung im Hauptverteiler.

SCHEMA DES GERÄTES



(1) Schutzsystem der Türverschlüsse
(2) Fenster der Mikrowelle
(3) Entlüfter
(4) Lagerring
(5) Gläserner Teller
(6) Steuerpaneel
(7) Rost zum Grillen

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. ERHITZEN DURCH DRÜCKEN EINER TASTE

Es genügt die eine Taste „START/RESET" zu drücken, damit die Mikrowelle eine Minute lang mit 100% der Mikrowellenstärke reagiert. Jedes weitere Drücken verlängert die Zeit zum Erhitzen um eine Minute. Die maximale Zeit beträgt 30 Minuten. Das Beenden des Erhitzens kündigen 5 Tonsignale an.

Um den Prozess des Erhitzens anzuhalten, ist die Taste „START/RESET" zu drücken und 2 Sekunden lang zu halten.

2. ERHITZEN MIT HILFE VON MIKROWELLEN

(A) Schnelles Aufwärmen

(Beispiel: Kochen – 5 Minuten, Mikrowellenstärke – 100%)

a) Die Aufwärmzeit ist auf „5:00" zu stellen

b) Die Taste „START/RESET" ist zu drücken.

(B) Erhitzen mit manueller Einstellung

(Beispiel: Kochen – 10 Minuten, Mikrowellenstärke – 70%)

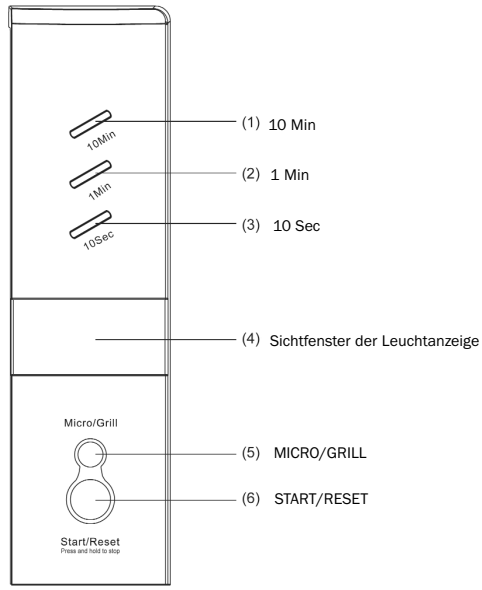
a) Die Taste „MICRO/GRILL" ist zu drücken und die Mikrowellenstärke von 70% zu wählen

b) Die Zeit zum Erhitzen ist auf „10:00" einzustellen.

c) Jetzt die Taste „START/RESET" drücken.

Um die Mikrowellenstärke zu wählen, ist die Taste „MICRO/GRILL" zu drücken.

STEUERPANEEL



Anzahl der Drückvorgänge	*Mitteilung*	*Mikrowellenstärke*
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. AUTOMATISCHES AUFTAUEN

Um das Gewicht des Lebensmittelartikels einzustellen, sind die Tasten „1Min" (1,0kg) und „10Sec" (0,1 kg) zu drücken. Die Mikrowelle wählt das Auftauprogramm und beginnt automatisch damit.

Beispiel: Auftauen von 0,4kg eingefrorener Lebensmittel

1) Um die Auftaufunktion zu wählen, ist die Taste „MICRO/GRILL" zu drücken. Auf der Leuchtanzeige erscheint die Mitteilung „DEF".

2) Danach die Tasten „1Min" und „10Sec" drücken und das Gewicht von „0.4kg" einstellen.

c) Die Taste „START/RESET" drücken.

Hinweis: Maximalgewicht beträgt 2kg.

4. GRILLEN/ERHITZEN, GEMISCHT

Diese Funktion hat 4 Abläufe. Drückt man die Taste „MICRO/GRILL", kann man den entsprechenden Ablauf wählen.

(Die maximale Zeit beträgt 59,5 Minuten)

Ablauf 1: Leistung des Grills – 85%, Mitteilung der Leuchtanzeige – „G-1".

Ablauf 2: Leistung des Grills – 50%, Mitteilung der Leuchtanzeige – „G-2".

Ablauf 3: Gemischtes Erhitzen I (Mikrowellen – 55%, Grill – 45%), Mitteilung der Leuchtanzeige – „C-1".

Ablauf 4: Gemischtes Erhitzen II (Mikrowellen – 30%, Grill – 70%), Mitteilung der Leuchtanzeige – „C-2".

Während des Grillens (das betrifft nicht das gemischte Erhitzen) hält das Programm nach Ablauf der Hälfte der Zeit an und zwei Tonsignale verkünden, das man die Lebensmittel umdrehen muss. Nach dem Umdrehen sind die Türen zu schließen und die Taste „START/RESET" zu drücken, damit das Erhitzen fortgeführt werden kann. Wenn die lebensmittel nicht umgedreht werden sollen, beginnt die Mikrowelle nach Ablauf einer Minute erneut mit dem Erhitzen.

5. START/RESET

1) Türen sind offen.

Um die Einstellung oder das Programm zum Erhitzen zu annullieren, ist die Taste „START/RESET" zu drücken.

2) Türen sind geschlossen

Um das Erhitzen nach der Programmeinstellung zu starten, ist die Taste „START/RESET" zu drücken.

Um das Erhitzen nach einer Pause fortzuführen, ist die Taste „START/RESET" zu drücken.

Um das Erhitzen während des Betriebs der Mikrowelle anzuhalten, muss ebenso die Taste „START/RESET" gedrückt werden.

6. SICHERHEITSBLOCKADE FÜR KINDER

Um die Funktion der Sicherheitsblockade für Kinder zu starten, sind gleichzeitig die Tasten „1Min" und „10Sec" zu drücken und 2 Sekunden lang zu halten. Danach werden alle Tasten gesperrt sein. Um die Blockade wieder auszuschalten, sind erneut die Tasten „1Min" i „10Sec" gleichzeitig zu drücken und 2 Sekunden lang zu halten.

PFLEGE DER MIKROWELLE

1. Vor Beginn der Reinigungsarbeiten ist die Mikrowelle unbedingt auszuschalten und das Stromversorgungskabel aus der Steckdose zu ziehen.
2. Der Innenraum der Mikrowelle muss immer sauber sein. Wenn nach beendetem Kochen an den Wänden der Mikrowelle Speisereste oder Tropfen von irgendwelchen Flüssigkeiten übrig blieben, dann sind sie mit einem feuchten Lappen wegzuwischen. Die Verwendung starker Detergensen und ätzender Mittel wird nicht empfohlen.
3. Die Außenfläche ist mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Um Beschädigungen oder Havarien der Teile, die sich im Innern der Mikrowelle befinden, vorzubeugen, muss man darauf achten, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Entlüfter gelangen.
4. Das Steuerpaneel darf nicht befeuchtet werden. Es ist mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen. Dabei sind keine starken Reinigungsmittel, ätzende Mittel, sowie auch keine Reinigungsmittel als Spray zu verwenden.
5. Wenn auf den Innen- oder Außenflächen der Mikrowelle sich Dampf absetzt, ist er mit einem weichen Tuch abzuwischen. Der Dampf bildet sich, wenn die Mikrowelle sich in einer sehr feuchten Umgebung befindet. Das bedeutet jedoch nicht, dass es Funktionsmängel gibt oder dass sie beschädigt ist.
6. Von Zeit zu Zeit ist auch der gläserne Teller zu reinigen. Man kann ihn im warmen Wasser mit Geschirrspülmittel oder im Geschirrspüler waschen.
7. Um der Entstehung von Lärm während des Betriebes der Mikrowelle vorzubeugen, muss regelmäßig der Lagerring und der Innenraum der Mikrowelle gereinigt werden. Es wird empfohlen, den Innenraum der Mikrowelle mit einem milden Mittel, Wasser oder mit einem Mittel zum Waschen von Glasflächen zu säubern, wonach sie aber sorgfältig getrocknet werden muss. Den Lagerring kann man in mildem Seifenwasser oder im Geschirrspüler waschen. Dampf zeigt keinen Einfluss weder auf die Innenfläche der Mikrowelle noch auf den Lagerring.
   Nach Beseitigung des Lagerringes während der Mikrowellenreinigung ist darauf zu achten, dass er später wieder richtig an seine ursprüngliche Stelle kommt.
8. Zwecks Beseitigung unangenehmer Gerüche in der Mikrowelle sollte man in sie ein tiefes Gefäß mit Wasser stellen (das für den Gebrauch in einer Mikrowelle geeignet ist). In das Wasser gibt man den Saft von einer ausgepressten Zitrone, einschließlich der übrig gebliebenen Schale. Das 5 Minuten lang kochen lassen. Nach dem Kochen ist die Mikrowelle genau und sorgfältig mit Hilfe eines weichen Tuches zu trocknen.
9. Vor dem Glühlampenwechsel in der Mikrowelle ist der Verkäufer zu konsultieren.

Ökologie - Umweltschutz

Das auf einem Elektrogerät oder seiner Verpackung angebrachte Symbol eines gestrichenen Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll gehandhabt und in Hausmüllcontainer hineingeschmissen werden darf.

Nicht mehr benötigte oder verbrauchte Elektrogeräte sind speziellen Sammelstellen zuzuführen, die von den örtlichen Behörden eingerichtet und zur Entgegennahme recycelbarer Elektrogeräte bestimmt werden. Auf diese Weise trägt ein jeder Haushalt der Herabsetzung eventueller negativer Einflüsse auf die Umwelt bei und ermöglicht es, Werkstoffe, aus welchen das jeweilige Produkt hergestellt wurde, wieder zu erhalten. Gewicht: 13,5kg e

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 27 (Black plate)

- Внимателно прочетете инструкцията и я запазете за бъдещо ползване.

ВАЖНИ НАПЪТСТВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ НАПЪТСТВИЯТА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ.

- **ВНИМАНИЕ:** Когато уредът работи в смесен режим той достига високи температури, затова децата трябва да използват микровълновата печка само под надзора на възрастен;
- **ВНИМАНИЕ:** Ако вратичката или нейните уплътнения се повредят, то микровълновата печка не трябва да бъде включвана докато не се поправи от квалифициран персонал;
- **ВНИМАНИЕ:** Ремонт или поддръжка, които изискват сваляне на защитния капак (който предпазва от въздействието на микровълновата енергия) от неквалифициран персонал е опасен;
- **ВНИМАНИЕ:** Течности и други хранителни продукти не трябва да се подгряват в затворени съдове, тъй като могат да се пукнат;
- **ВНИМАНИЕ:** Децата могат да бъдат допуснати да експлоатират микровълновата печка без надзор само, ако са получили съответните инструкции, необходими за безопасната употреба на микровълновата печка и разбират опасностите при неправилната й употреба;
- Трябва да се използват само съдове приспособени за микровълнова печка;
- При подгряване на хранителни продукти в опаковки от пластмаса или хартия трябва да се наглежда микровълновата печка, тъй като има опасност от запалване;
- Ако се забележи дим, микровълновата печка трябва веднага да се изключи или да се извади щепсела от ел. гнездо и да не се отваря вратичката докато евентуалният пламък не изгасне;
- Подгряването на напитки в микровълновата печка може светкавично да доведе до завиране, така че трябва да се внимава при изваждането на съда;
- Съдържанието на бутилки или бурканчета с детска храна трябва да се разбърка или да се разтърси, а преди да се консумира трябва да се провери температурата за да се избегне изгаряне;
- Яйца с черупки и цели сварени яйца не трябва да се подгряват в микровълновата печка, тъй като могат да се спукат дори и след подгряване;
- Микровълновата печка трябва редовно да се почиства и да се отстраняват всякакви хранителни остатъци;
- Ако уредът не се поддържа чист, неговата повърхност може да се повреди, което ще има отрицателно влияние върху живота на уреда и може да доведе до опасност;
- Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде подменен от производителя или от специализиран сервиз или от квалифицирано лице за да се избегне евентуална опасност;
- Температурата на повърхността по време на работа на микровълновата печка може да бъде висока.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Потребление на ток: 230 V~50 Hz, 1280 W
Мощност: 800 W
Нагревател на грила: 1100 W
Честота: 2450 MHz
Външни размери:
470 мм (Ш) X 377 мм (Д) X 282 мм (В)
Размери на камерата:
315 мм (Ш) X 330 мм (Д) X 195 мм (В)
Капацитет: 20 л
Тегло нето: около 13,5 кг

ПРЕДИ ДА СЕ СВЪРЖЕТЕ СЪС СЕРВИЗА

1. Ако микровълновата печка не работи, не се появява дисплея или се появява и изчезва то трябва:

а) да се провери дали микровълновата печка е правилно включена в ел. гнездо. Ако не, то трябва да се извади щепселът от ел. гнездо и след 10 секунди да се включи правилно.

б) да се провери дали бушона не е изгорял или дали не се е включил ел. предпазител. Ако горепосочените елементи работят правилно, то трябва да се провери ел. гнездо с помощта на друг уред.

2. Ако микровълновата енергия не работи, то трябва:

а) да се провери дали е включен таймерът.

б) да се провери дали вратичката е добре затворена и работи блокадата за безопасност. В противен случай микровълновата енергия няма да бъде насочена към микровълновата печка.

АКО НЕ СТЕ В СЪСТОЯНИЕ ДА РАЗРЕШИТЕ ПРОБЛЕМА ЧРЕЗ ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ НАПЪТСТВИЯ, ТРЯБВА ДА СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ.

Внимание:

Уредът е предназначен само за вътрешна употреба и служи за подгряване на хранителни продукти и напитки посредством електромагнитна енергия.

СМУЩЕНИЯ НА РАДИО ВЪЛНИТЕ

Микровълновата печка може да до създаде смущения в работата на радио и телевизионните приемници и подобни уреди. Ако настъпят смущения можете да ги отстраните или намалите по следния начин:

а. Трябва да почистите вратичката и уплътненията на микровълновата печка.
б. Радиото или телевизионният приемник трябва да се поставят колкото е възможно по-далеч от микровълновата печка.
в. С цел да се получи по-силен сигнал трябва да се използва съответно инсталираната радио или телевизионна антена и т.н.

ВНИМАНИЕ: УРЕДЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН.

1. Ел. гнездо трябва да бъде в близост до захранващия кабел.
2. Микровълновата печка изисква входяща мощност 1,3 kVA. По време на монтаж се препоръчва консултиране със сервизен работник.

ВНИМАНИЕ: Микровълновата печка е вътрешно обезопасена с предпазител AC 250V, 10 Amp.

МОНТАЖ

1. Трябва да се провери дали всички елементи от опаковката са извадени от камерата на микровълновата печка.
2. След изваждане на микровълновата печка от опаковката трябва да се провери дали няма видими повреди като:
   - Изкривена вратичка
   - Повредена вратичка
   - Наранявания или отвори в прозореца на вратичката и дисплея
   - Наранявания в камерата
   - Ако е видима която и да било от горепосочените повреди, то микровълновата печка НЕ ТРЯБВА да се използва.
3. Микровълновата печка тежи 13,5 кг – трябва да се постави върху хоризонтална повърхност, която може да издържи такова тегло.
4. Микровълновата печка трябва да се постави далеч от високи температури и пара.
5. Върху нея НЕ ТРЯБВА да се поставя нищо.
6. НЕ ТРЯБВА да се изважда задвижващия механизъм на чинията.
7. Както при другите електрически уреди, децата могат да я използват само под надзор.

ВАЖНО

Проводниците в захранващия щепсел са означени със следните цветове:

Зелено-жълт: заземяване
Син: Неутрален (нула)
Кафяв: Под напрежение (фаза)

Тъй като цветовете на захранващия кабел в този уред могат да не съответстват с цветовете на означенията използвани за идентификация на накрайниците на щепсела, трябва да се постъпва по следния начин:

Зелено-жълтият проводник трябва да бъде включен в щепсела към накрайника означен с буквата E или със зелен символ за заземяване (⏚).

Синият проводник трябва да бъде включен в щепсела към накрайника означен с буквата N или с черен цвят.

Кафявият проводник трябва да бъде включен в щепсела към накрайника означен с буквата L или с червен цвят.

ВАЖНИ НАПЪТСТВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **ВНИМАНИЕ:** Когато уредът работи в смесен режим той достига високи температури, затова децата трябва да използват микровълновата печка само под надзора на възрастен (отнася се за модела с функция грил).
- **ВНИМАНИЕ:** Ако вратичката или нейните уплътнения се повредят, то микровълновата печка не трябва да бъде включвана докато не се поправи от квалифициран персонал.
- **ВНИМАНИЕ:** Ремонт или поддръжка, които изискват сваляне на защитния капак (който предпазва от въздействието на микровълновата енергия) от неквалифициран персонал е опасен.
- **ВНИМАНИЕ:** Течности и други хранителни продукти не трябва да се подгряват в затворени съдове, тъй като могат да се пукнат.
- **ВНИМАНИЕ:** Децата могат да бъдат допуснати да експлоатират микровълновата печка без надзор само, ако са получили съответните инструкции, необходими за безопасната употреба на микровълновата печка и разбират опасностите при неправилната й употреба.
- Микровълновата печка изисква съответния приток на въздух. Трябва да се осигури 10 см зад микровълновата печка, 15 см отстрани и 30 см над нея. Никога не трябва да се свалят крачетата на микровълновата печка и да се блокират вентилационните отвори.
- Трябва да се използват само съдове приспособени за микровълнова печка.
- При подгряване на хранителни продукти в опаковки от пластмаса или хартия трябва да се наглежда микровълновата печка, тъй като има опасност от запалване.
- Ако се забележи дим, микровълновата печка трябва веднага да се изключи или да се извади щепсела от ел. гнездо и да не се отваря вратичката докато евентуалния пламък не изгасне.
- Подгряването на напитки в микровълновата печка може светкавично да доведе до завиране, така че трябва да се внимава при изваждането на съда.
- Съдържанието на бутилки или бурканчета с детска храна трябва да се разбърка или да се разтърси, а преди да се консумира трябва да се провери температурата за да се избегне изгаряне.
- Яйца с черупки и цели сварени яйца не трябва да се подгряват в микровълновата печка, тъй като могат да се спукат дори и след подгряване.

- Повърхността на вратичките, уплътненията и камерата на микровълновата печка трябва да се почистват с гъбка или деликатна кърпа и само с меки, не разяждащи препарати и детергенти.
- Микровълновата печка трябва редовно да се почиства и да се отстраняват всякакви хранителни остатъци.
- Ако уредът не се поддържа чист, неговата повърхност може да се повреди, което ще има отрицателно влияние върху живота на уреда и може да доведе до опасност.
- Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде подменен от производителя или от специализиран сервиз или от квалифицирано лице за да се избегне евентуална опасност.

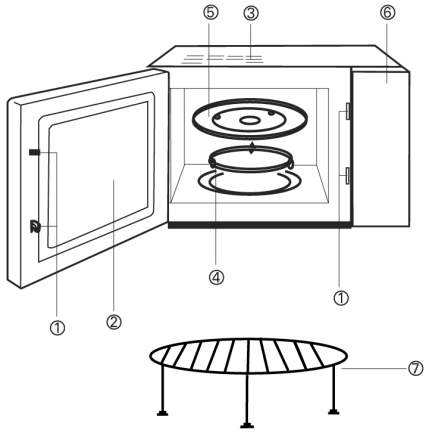
ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

По-долу са посочени някои правила и напътствия относно безопасността, които (както и в случай на експлоатация на други ел. уреди) трябва да се имат в предвид. Това ще осигури безопасно и най-ефективно действие на микровълновата печка.

1. По време на работа на микровълновата печка задвижващата чиния, носещите ролки, носещите подставки и пръстена трябва винаги да са поставени на своето място.
2. Микровълновата печка трябва да се използва само за приготвяне на храна. Не трябва да се използва за сушене на дрехи, хартия или други предмети. Също така не става за стерилизиране.
3. Не трябва да се включва празна, тъй като това може да я повреди.
4. В камерата не трябва да се съхраняват предмети, особено готварски книги, вестници и т.н.
5. Храни, които имат обелки или кожа, като жълтъци, картофи, дробчета и т.н. трябва преди готвене да се набодат няколкократно с вилица.
6. Забранено е поставянето на каквито и да било предмети в отворите на външната страна на микровълновата печка.
7. Забранено е отстраняването на каквито и да било части на микровълновата печка, като крачета, винтове, шайби и т.н.
8. Храната не трябва да се приготвя директно върху стъклената чиния. Храната винаги трябва да се поставя в съответния съд.
9. **ВАЖНО:** В микровълновата печка не трябва да се използват:
   - метални съдове или съдове с метални дръжки;
   - съдове с метални кантове или декорация;
   - телени кламери облечени в хартия за завързване на пликове;
   - съдове от меламин, тъй като съдържат субстанции, които поглъщат микровълновата енергия. Това може да доведе до спукване на съда или овъгляване. Освен това удължава времето за приготвяне на храната;
   - съдове, чиято повърхност не е пригодена за използване в микровълнова печка. Също така не трябва да се използват затворени чаши с дръжки.
   - съдове с малки отвори или бутилки з дълги шийки, тъй като могат да се спукат по време на подгряване.
   - обикновени термометри за месо или сладкиши. На пазара са достъпни специални термометри, които са пригодени за използване в микровълнова печка.
10. Уредите предназначени за използване в микровълнова печка трябва да се използват съгласно с инструкцията за експлоатация на техния производител.
11. Микровълновата печка не става за пържене на храна.
12. Трябва да се помни, че микровълновата енергия не нагрява съдовете, в които се приготвя храната. Въпреки, че на пипане съдът може да е хладен, температурата на хранителния продукт ще е точно толкова висока колкото при обикновено варене. Затова след повдигане на (хладния) капак от храната ще излиза пара.
13. Преди консумация трябва да се провери температурата на храната, особено що се отнася до храна за деца и бебета. Препоръчва се след изваждане на храната от микровълновата печка, да се изчака няколко минути, да се разбърка или разтърси, за да може температурата на храната да се разпространи равномерно.
14. Храната съдържаща мазнини и вода, напр. бульон, трябва след изключване на микровълновата печка да се остави още 30-60 секунди вътре. Това ще „успокои" съставките. Храната след поставяне на лъжица или бульон в нея, няма да се пени.
15. Трябва да се помни, че времето за приготвяне на някои храни (напр. коледен сладкиш, мармалад или кайма) е по-кратко в сравнение с традиционното им приготвяне. За подгряване на храни съдържащи голямо количество мазнини или захар не трябва да се използват съдове от пластмаса.
16. Съдът може да абсорбира топлината от подгряващата се храна. Най-често се появява в случай на покриване на съда с фолио. Препоръчва се използване на ръкавици по време на изваждане на съдовете от микровълновата печка.
17. За да се намали възможността от възникване на пожар в камерата на микровълновата печка:
    а) Трябва да се внимава да не се подгрява храната прекалено дълго. Внимателно трябва да се проверява процеса на подгряване на храната, когато се използват хартиени опаковки, съдове от пластмаса или други леснозапалими материали.
    б) Трябва да се отстранят телените кламери или телчета, с които е вързана храната опакована в пликове.
    в) Забранено е отварянето на вратичките на микровълновата печка в случай на запалване във вътрешността. Микровълновата печка трябва

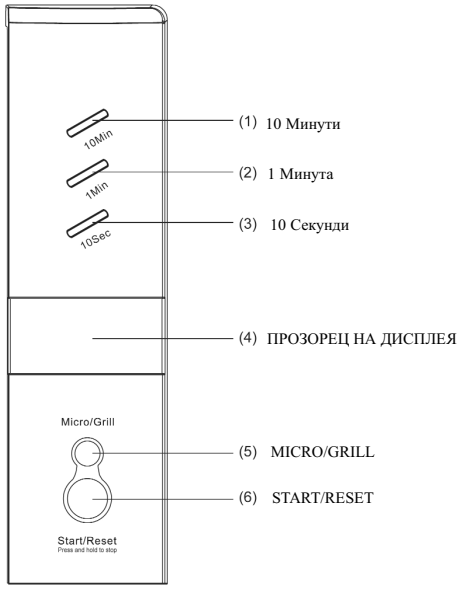
веднага да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела от ел. гнездо или развиване на предпазителя (бушона) от контролното табло.

СХЕМА НА УРЕДА



(1) Защитна система на вратичката
(2) Прозорец на микровълновата печка
(3) Вентилация
(4) Пръстен на лагера
(5) Стъклена чиния
(6) Контролен панел
(7) Скара за грил

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. ПОДГРЯВАНЕ ЧРЕЗ НАТИСКАНЕ НА ЕДИН БУТОН

Достатъчно е да натиснете веднъж бутон „START/RESET", и в продължение на 1 минута микровълновата печка ще работи на 100%. Всяко натискане удължава времето на подгряване с 1 минута. Максималното време е 30 минути. Завършването на подгряването ще бъде сигнализирано с 5 звукови сигнала.

За да спрете подгряването трябва да натиснете бутон „START/RESET" и да го задържите в продължение на 2 секунди.

2. ПОДГРЯВАНЕ С ПОМОЩТА НА МИКРОВЪЛНИ

(А) Бързо подгряване

(Пример: Варене – 5 минути, сила на действие – 100%)

а) Времето за подгряване трябва да се настрои на "5:00".

б) Трябва да се натисне бутон „START/RESET".

Б) Подгряване с ръчна настройка

(Пример: Варене – 10 минути, сила на действие – 70%)

а) Трябва да се натисне бутон „MICRO/GRILL" и да се избере силата на действие на 70%.

б) Времето за подгряване трябва да се настрои на "10:00".

в) Трябва да се натисне бутон „START/RESET".

За да се избере силата на действие трябва да се натисне бутон „MICRO/GRILL".

Брой натискания	Съобщение	Сила на действие
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ

За да се настрои теглото на хранителния продукт, трябва да се натискат бутоните „1Min" (1,0 кг) и „10Sec" (0,1 кг). Микровълновата печка ще избере програмата за размразяване и автоматично ще започне.

Пример: Размразяване на 0,4 кг замразена храна:

1) За да се избере функция размразяване трябва да се натисне бутон „MICRO/GRILL". На дисплея ще се появи съобщение „DEF".
2) Натискайки бутони „1Min" и „10Sec", трябва да настроите теглото на „0.4 кг".
3) Трябва да се натисне бутон „START/RESET".

Внимание: Максималното тегло е 2 кг.

4. ГРИЛ / СМЕСЕНО ПОДГРЯВАНЕ

Тази функция има 4 режима. Натискайки бутон „MICRO/GRILL" може да се избере съответния от тях. (Максималното време е 59,5 минути)

Режим 1: Мощност на нагревателя на грила – 85%, съобщение на дисплея – „G-1".

Режим 2: Мощност на нагревателя на грила – 50%, съобщение на дисплея – „G-2".

Режим 3: Смесено подгряване I (действие – 55%, грил – 45%), съобщение на дисплея – „C-1".
Режим 4: Смесено подгряване II (действие – 30%, грил – 70%), съобщение на дисплея – „C-2".
По време на приготвяне на грил (не се отнася за смесеното подгряване) програмата ще спре автоматично след като измине половината време и ще сигнализира с 2 звукови сигнала, че храната трябва да се обърне. След обръщане на храната вратичката трябва да се затвори и да се натисне бутон „START/RESET", за да продължи подгряването. Ако храната не трябва да се обръща, то микровълновата печка автоматично ще продължи подгряването след едноминутна почивка.

5. START/RESET

1) Отворена вратичка
За да се нулира настройка или програма за подгряване трябва да се натисне бутон „START/RESET".
2) Затворена вратичка
За да се стартира подгряване след настройка на програма трябва да се натисне бутон „START/RESET".
За да се продължи подгряване след почивка трябва да се натисне бутон „START/RESET".
За да се спре подгряване по време на работа трябва да се натисне бутон „START/RESET".

6. ЗАЩИТНА БЛОКАДА ЗА ДЕЦА

За да се стартира функцията за защитна блокада за деца трябва едновременно да се натиснат бутоните „1Min" и „10Sec" и да се задържат за 2 секунди. Тогава ще бъде блокирано натискането на какъвто и да е бутон. С цел да се изключи блокадата трябва отново едновременно да се натиснат бутоните „1Min" и „10Sec" и да се задържат за 2 секунди.

ПОДДРЪЖКА НА МИКРОВЪЛНОВАТА ПЕЧКА

1. Преди почистване микровълновата печка трябва да се изключи и да се извади щепсела от ел. гнездо.
2. Вътрешността на микровълновата печка трябва винаги да бъде чиста. Ако след привършване на подгряването по стените на микровълновата печка са останали трохи или капки течност, то те трябва да бъдат изтрити с влажна кърпа. Не се препоръчва използването на силни детергенти и разяждащи препарати.
3. Външната повърхност трябва да се почиства с влажна кърпа. За да се предотврати повреда или авария на частите намиращи се във вътрешността на микровълновата печка, трябва да се внимава да не влезе вода или друга течност във вентилационните отвори.
4. Забранява се мокренето на контролния панел. Трябва да се почиства с мека, влажна кърпа. Не трябва да се използват силни почистващи препарати, разяждащи препарати, както и почистващи препарати в аерозол.
5. Ако върху вътрешните или външните повърхности на микровълновата печка има пара, то трябва да се изтрие с мека кърпа. Парата се появява когато микровълновата печка се поставя в много влажна околна среда. Но това не означава неизправност на действието й или повреда.
6. От време на време трябва да се почисти и стъклената чиния. Може да се измие в топла вода с веро или в съдомиялна машина.
7. За да се предотврати появата на шум по време на работа на микровълновата печка, трябва редовно да се почиства пръстенът на лагера и камерата. Препоръчва се вътрешността на микровълновата печка да се почиства с меки препарати, вода или с препарат за почистване на стъклени повърхности, след което внимателно да се подсуши. Пръстенът на лагера може да се измие в топла вода със сапун или в съдомиялна машина. Парата няма никакво влияние нито върху вътрешността на микровълновата печка, нито върху пръстена на лагера. След отстраняване на пръстена на лагера по време на почистване на микровълновата печка трябва да се внимава след това да бъде поставен правилно на своето място.
8. С цел да се отстранят неприятните миризми в микровълновата печка трябва да се постави в нея дълбок съд (пригоден за употреба в микровълнова печка) с вода. Към водата трябва да се прибави сокът от един лимон и да се добави останалата кора. Да се вари в продължение на 5 минути. След приключване микровълновата печка трябва внимателно да се изсуши с помощта на мека кърпа.
9. Преди подмяна на крушката в микровълновата печка трябва да се консултирате с продавача.

Екология – Опазване на Околната Среда

Символът „зачеркнат резервоар за смет" поместен на електрическия уред или опаковката показва, че уредът не може да бъде третиран като обикновен домашен отпадък и не трябва да бъде изхвърлян в предназначените за тази цел резервоари.

Непотребният или изконсумиран електрически уред трябва да бъде доставян до специално определени за тази цел пунктове за събиране на отпадъци, организирани от локалната обществена администрация, предвидени за връщане на електрически уреди подлежащи на преработка. По този начин всяко семейство се присъединява към намаляването на евентуалните негативни резултати влияещи върху околната среда и позволява да се възвърнат материалите, от които е бил съставен продуктът.

Тегло: 13.5кг

Expo–service® *Sp. z o.o.*
01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81, fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
http://hoho.pl

Вносител за България
METRO Cash & Carry Bulgaria EOOD
Tzarigradsko Chaussee Blvd. km 7 - 11
1784 Sofia, Bulgaria

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 32 (Black plate)

- Citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați broșura pentru consultare ulterioară

IMPORTANTE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE RECOMANDĂRI ȘI PĂSTRAȚI BROȘURA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

- **ATENȚIE:** atunci când aparatul funcționează pe modul de lucru combinat, sunt generate temperaturi foarte mari, și, din această cauză, copiii nu pot să folosească aparatul decât dacă sunt supravegheați de adulți;
- **ATENȚIE:** în cazul în care se defectează ușa uptorului sau garnitura de etanșare a acesteia, cuptorul nu va mai fi pornit decât după ce defecțiunile au fost remediate de către o persoană calificată;
- **ATENȚIE:** efectuarea de către persoane necalificate a lucrărilor de conservare sau reparații, pentru care este nevoie să fie demontat elementul de protecție împotriva energiei microundelor, vă poate expune unor pericole;
- **ATENȚIE:** nu puneți la încălzit lichide sau alte alimente în recipiente închise ermetic, deoarece acestea se pot sparge la temperaturi ridicate;
- **ATENȚIE:** copiii pot fi lăsați să folosească singuri cuptorul cu microunde numai după ce au fost instruiți corespunzător, dacă sunt capabili să folosească în siguranță produsul și înțeleg pericolul la care se pot expune în cazul unei utilizări necorespunzătoare;
- Nu folosiți decât vase despre care sunteți siguri că pot fi folosite în cuptorul cu microunde;
- Atunci când puneți la încălzit alimente în vase din plastic sau hârtie, va trebui să supravegheați permanent cuptorul deoarece acestea se pot aprinde înăuntru;
- Dacă observați că din cuptorul cu microunde iese fum, opriți imediat aparatul sau scoateți din priză fișa cablului de alimentare și nu deschideți ușa cuptorului decât după ce eventualele flăcări s-au stins;
- Lichidele pot atinge foarte repede temperatura de fierbere în cuptorul cu microunde așa că vă recomandăm să fiți foarte atenți atunci când scoateți recipientul respectiv din cuptor;
- Amestecați sau agitați foarte bine alimentele pentru copii sau bebeluși după ce le-ați încălzit în cuptorul cu microunde și verificați temperatura acestora înainte de a le servi copiilor, pentru a evita arsurile;
- Nu încălziți în cuptorul cu microunde ouă coapte sau fierte tari, în coajă, deoarece acestea se pot sparge chiar și după ce s-a oprit cuptorul;
- Curățați periodic cuptorul cu microunde și înlăturați resturile de alimente;
- În cazul în care aparatul nu este menținut curat, suprafețele interioare ale pereților se pot deteriora, lucru ce va influența negativ durata de viață a aparatului și va crea pericole în timpul utilizării;
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta va trebui să fie înlocuit de către producător, lucrătorii unui service specializat sau o persoană calificată corespunzător, pentru a evita orice pericol;
- Temperatura suprafețelor cuptorului cu microunde în timpul funcționării acestuia, poate fi foarte ridicată.

SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

Energie consumată: 230V ~50Hz 1280W
Putere: 800W
Elementul încălzitor al grill-ului: 1100W
Frecvența de lucru: 2450MHz
Dimensiuni exterioare:
470mm (S) X 377mm (G) X 282mm (W)
Dimensiuni interioare ale cuptorului:
315mm (S) X 330mm (G) X 195mm (W)
Capacitate: 20L
Masa netă: cca. 13,5kg

ÎNAINTE DE A LUA LEGĂTURA CU SERVICE-UL

1. În cazul în care cuptorul nu funcționează, ecranul nu afișează nici o informație, sau când acestea dispar de pe ecran:

a) Asigurați-vă că fișa cablului de alimentare este corect introdusă în priză. Dacă nu e, scoateți-o din priză, așteptați 10 secunde și introduceți-o din nou în mod corespunzător.
b) Verificați dacă nu este arsă siguranța din sistemul de alimentare, provocând astfel întreruperea alimentării cu curent electric. Dacă aceste elemente funcționează corespunzător, verificați priza folosind un alt aparat electrocasnic.

2. În cazul în care nu se produce energie prin microunde:

a) Verificați dacă timer-ul este pornit.
b) Verificați dacă ușa este bine închisă astfel încât elementul de protecție să se activeze. În caz contrar energia microundelor nu va fi direcționată către interiorul cuptorului.

DACĂ PROBLEMA NU SE REZOLVĂ NICI DUPĂ EFECTUAREA PAȘILOR DESCRIȘI MAI SUS, LUAȚI LEGĂTURA CU UN SERVICE AUTORIZAT.

Atenție:

Aparatul este destinat excusiv uzului casnic și este utilizat pentru a încălzi alimentele și băuturile folosind energia electromagnetică.

INTERFERENȚELE CU UNDELE RADIO

Cuptorul cu microunde poate afecta funcționarea receptoarelor radio-tv sau altor aparate asemănătoare. Atunci când apar, efectele interferențelor de acest tip pot fi minimalizate în felul următor.

a. Curățați foarte bine ușa cuptorului cu microunde și garnitura de etanșare a acesteia.
b. Așezați receptorul radio, tv., etc. cât mai departe de cuptorul cu microunde.
c. Pentru a recepționa un semnal cât mai puternic, folosiți o antenă radio, tv., etc. corect instalată.

ATENȚIE: APARATUL TREBUIE ÎMPĂMÂNTAT.

1. Priza de perete trebuie să se afle relativ aproape de cuptorul cu microunde.
2. Cuptorul are nevoie de o putere instalată de 1,3 kVA. Pentru instalare cereți sfatul unui lucrător de la service.

ATENȚIE: Cuptorul este protejat de o siguranță AC 250V, 10 Amp.

INSTALAREA

1. Verificați dacă au fost scoase toate bucățile de ambalaj din interiorul cuptorului.
2. După ce ați dezambalat cuptorul, verificați dacă nu prezintă semne evidente de deteriorare, cum ar fi:
   - Deformări ale ușii
   - Deteriorări ale ușii
   - Găuri sau deformări ale geamului, ușii sau ecranului afișajului
   - Deformări ale pereților interiori ai cuptorului
   - Dacă se constată unul din lucrurile de mai sus, cuptorul NU POATE fi folosit.
3. Cuptorul cântărește 13,5 kg – așezați-l pe o suprafață netedă și suficient de rezistentă pentru a susține această greutate.
4. Așezați cuptorul la distanță de sursele de căldură și aburi.
5. NU așezați nici un obiect pe cuptorul cu microunde.
6. NU scoateți inelul tăvii rotative.
7. Ca și în cazul altor aparate electrice, copiii nu le pot folosi decât atunci când sunt supravegheați de adulți.

IMPORTANT

Conductorii din contactul de alimentare au culori diferite ce corespund diverselor coduri, după cum urmează:

Galben cu verde: Împământare
Albastru: Neutru (zero)
Maro: Sub tensiune (faza)

Dat fiind faptul că aceste coduri de culoare ar putea să nu corespundă culorilor folosite în cazul fișei aparatului dumneavoastră, vă recomandăm să procedați după cum urmează:

Cablul galben cu verde trebuie să fie legat la capătul marcat cu litera E al fișei sau cu simbolul verde al înpământării (⏚) .

Cablul albastru trebuie să fie legat la capătul fișei marcat cu litera N sau cu culoarea neagră.

Cablul de culoare maro trebuie să fie legat la capătul fișei marcat cu litera L sau cu culoarea roșie.

IMPORTANTE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- **ATENȚIE:** atunci când aparatul funcționează pe modul de lucru combinat, se emană temperaturi foarte ridicate și, din această cauză, copiii nu ar trebui lăsați să folosească cuptorul decât dacă sunt supravegheați de un adult (în cazul modelului cu funcție grill).
- **ATENȚIE:** în cazul în care se defectează ușa uptorului sau garnitura de etanșare a acesteia, cuptorul nu va mai fi pornit decât după ce defecțiunile au fost remediate de către o persoană calificată.
- **ATENȚIE:** efectuarea de către persoane necalificate a lucrărilor de conservare sau reparații, pentru care este nevoie să fie demontat elementul de protecție împotriva energiei microundelor, vă poate expune unor pericole.
- **ATENȚIE:** nu puneți la încălzit lichide sau alte alimente în recipiente închise ermetic, deoarece acestea se pot sparge.
- **ATENȚIE:** copiii pot fi lăsați să folosească singuri cuptorul cu microunde numai după ce au fost instruiți corespunzător, dacă sunt capabili să folosească în siguranță produsul și înțeleg pericolul la care se pot expune în cazul unei utilizări necorespunzătoare.
- Cuptorul cu microunde trebuie să fie ventilat corespunzător. Lăsați o distanță de 10cm în spatele cuptorului, 15cm pe laturi și 30cm deasupra. Nu demontați niciodată picioarele cuptorului blocând astfel orificiile de aerisire.
- Nu folosiți decât vase despre care sunteți siguri că pot fi folosite în cuptorul cu microunde.
- Atunci când puneți la încălzit alimente în vase din plastic sau hârtie, va trebui să supravegheați permanent cuptorul deoarece acestea se pot aprinde înăuntru.
- Dacă observați că din cuptorul cu microunde iese fum, opriți imediat aparatul sau scoateți din priză fișa cablului de alimentare și nu deschideți ușa cuptorului decât după ce eventualele flăcări s-au stins.
- Lichidele pot atinge foarte repede temperatura de fierbere în cuptorul cu microunde așa că vă recomandăm să fiți foarte atenți atunci când scoateți recipientul respectiv din cuptor.
- Amestecați sau agitați foarte bine alimentele pentru copii sau bebeluși după ce le-ați încălzit în cuptorul cu microunde și verificați temperatura acestora înainte de a le servi copiilor, pentru a evita arsurile.
- Nu încălziți în cuptorul cu microunde ouă coapte sau fierte tari, în coajă, deoarece acestea se pot sparge chiar și după ce s-a oprit cuptorul.
- Suprafețele ușii, pereților interiori și garnitura de etanșare se vor șterge folosind un burete sau o cârpă moale și numai derergenți de vase delicați, ne-abrazivi.

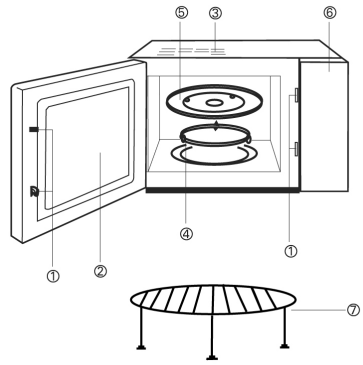
- Curăţaţi periodic cuptorul cu microunde şi înlăturaţi resturile de alimente.
- În cazul în care aparatul nu este menţinut curat, suprafeţele interioare ale pereţilor se pot deteriora, lucru ce va influenţa negativ durata de viaţă a aparatului şi va crea pericole în timpul utilizării.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta va trebui să fie înlocuit de către producător, lucrătorii unui service specializat sau o persoană calificată corespunzător, pentru a evita orice pericol.

RECOMANDĂRI PENTRU O UTILIZARE ÎN SIGURANŢĂ

În continuare vă prezentăm câteva reguli şi recomandări legate de folosirea în siguranţă a cuptorului (aplicabile dealtfel şi în cazul altor aparate electrice) şi de care vă rugăm să ţineţi cont. În acest fel vă veţi asigura o funcţionare cât mai eficientă şi sigură a cuptorului cu microunde.

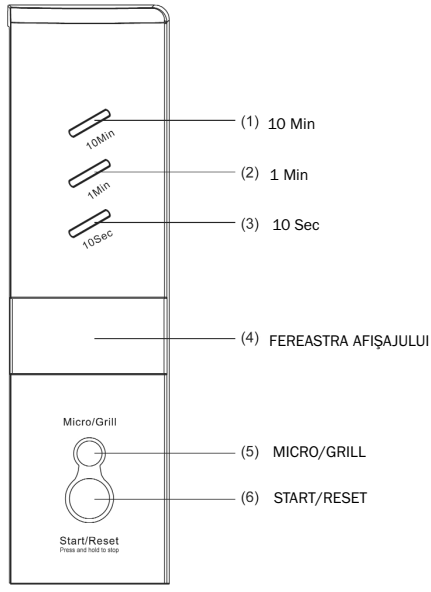
1. În timpul funcţionării aparatului tava rotativă, axul de angrenare, rolele şi inelul rotativ, trebuie să fie corect montate fiecare la locul său.
2. Cuptorul cu microunde se va folosi exclusiv pentru prepararea alimentelor. Nu folosiţi cuptorul pentru a usca rufe, hârtie sau alte obiecte. Deasemenea cuptorul cu microunde nu poate fi folosit pentru sterilizare.
3. Nu puneţi în funcţiune cuptorul gol deoarece acest fapt poate duce la defectarea aparatului.
4. Nu depozitaţi în interiorul cuptorului nici un fel de obiecte, în special cărţi de bucate, ziare, etc.
5. Alimentele cu membrane sau pieliţe cum ar fi: gălbenuşurile, cartofii, ficăţeii de pasăre, etc. Vor trebui înţepate în câteva locuri înainte de a fi gătite în cuptorul cu microunde.
6. Nu obturaţi, prin introducerea diverselor obiecte, orificiile de pe carcasa exterioară a aparatului.
7. Nu demontaţi nici unul din elementele cuptorului cum ar fi: picioarele, şuruburi, racorduri, etc.
8. Preparatele nu se vor aşeza direct pe tava de sticlă. Alimentele se vor pune de fiecare dată într-un recipient corespunzător.
9. **IMPORTANT:** nu introduceţi în cuptorul cu microunde următoarele obiecte:
   - vase din metal sau vase cu mânere metalice;
   - vase cu margini sau elemente decorative realizate din metal;
   - cleme de sârmă îmbrăcată în hârtie, folosite de obicei pentru închiderea pungilor din plastic;
   - vase din melamină, deoarece acestea conţin substanţe ce absorb energia microundelor. Există riscul ca vasul respectiv să crape sau să se afume. În plus, se va prelungi şi timpul de preparare a alimentelor;
   - vase din seturile de veselă Centura; - vase a căror suprafaţă nu este corespunzătoare pentru a fi folosite în cuptorul cu microunde. Deasemenea, nu se vor introduce în cuptor ceşcuţe acoperite cu mânere.
   - recipiente cu capac mic sau sticle cu gâtul subţire, deoarece acestea pot să se spargă la temperaturi ridicate.
   - termometre obişnuite pentru carne sau aluaturi. În comerţ pot fi găsite termometre speciale, adaptate spre a fi folosite în cuptoarele cu microunde.
10. Instrumentele destinate utilizării în cuptoarele cu microunde vor trebui folosite respectând instrucţiunile de folosire ale producătorului.
11. În cuptorul cu microunde nu pot fi prăjite alimentele.
12. Reţineţi că energia microundelor nu încălzeşte vasele în care se află alimentele ce sunt preparate şi de aceea, chiar dacă temperatura vasului scos din cuptor nu va fi foarte mare, preparatele din interior vor avea temperatura normală ca atunci când tocmai au fost luate de pe foc. De aceea, după ce a fost ridicat capacul (rece), din interior va ieşi abur fierbinte.
13. Verificaţi temperatura alimentelor înainte de a le servi, în special atunci când este vorba de produse alimentare destinate copiilor şi bebeluşilor. Vă recomandăm să lăsaţi alimentele să-şi uniformizeze temperatura timp de câteva minute după ce au fost scoase din cuptor, să amestecaţi sau să agitaţi recipientul pentru ca temperatura produsului să fie aceeaşi.
14. Alimentele cu conţinut de apă şi grăsimi (de ex. supele) vor trebui lăsate în cuptor încă 30-60 de secunde după oprirea acestuia. În acest fel ingredientele vor avea timp să se „liniştească" şi, la introducerea lingurii sau adăugarea cubului de condimente, preparatul nu va mai face spumă.
15. Nu uitaţi că timpul necesar pentru prepararea unor alimente (de ex. budinca, marmelada sau carnea tocată), este mai scurt decât atunci când sunt preparate prin metode tradiţionale. Nu folosiţi vase din plastic pentru a încălzi alimente cu conţinut mare de grăsimi sau zahăr.
16. Vasele pot absorbi căldura provenită de la alimentele încălzite. De obicei acest lucru se intampla atunci când se acoperă vasul cu folie de plastic. Se recomandă folosirea mănuşilor de protecţie de bucătărie la scoaterea recipientelor din cuptorul cu microunde.
17. Pentru a reduce riscul de producere a unor incendii în interiorul cuptorului:
    a) nu lăsaţi alimentele un timp prea îndelungat la încălzit. Observaţi cu atenţie procesul de încălzire a alimentelor, mai ales atunci când se folosesc accesorii din hârtie, material plastic sau alte materiale inflamabile.
    b) Înlăturaţi agrafele metalice sau sârmuliţele cu care sunt închise pungile cu produse alimentare.
    c) Nu deschideţi uşa cuptorului cu microunde în cazul în care produsele din interior au luat foc. Deconectaţi imediat cuptorul de la reţeaua de alimentare cu curent electric prin scoaterea fişei din priză sau prin rotirea comutatorului de pe tabloul principal de comandă.

Elemente componente



(1) Sistem de protecție al clemelor de închidere a ușii
(2) Fereastra cuptorului
(3) Ventilator
(4) Inelul de angrenare
(5) Tavă din sticlă
(6) Panou de comandă
(7) Grătar pentru grill

PANOUL DE COMANDĂ



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

1. ÎNCĂLZIRE CU APĂSAREA UNUI SINGUR BUTON

Este suficient să apăsați butonul „START/RESET", pentru ca, timp de un minut, cuptorul să funcționeze la puterea maximă 100% a microundelor. Fiecare apăsare ulterioară prelungeşte timpul de încălzire cu încă un minut. Încheierea intervalului de încălzire este semnalizată de 5 semnale sonore.

Pentru a întrerupe procesul de încălzire, apăsați butonul „START/RESET" şi țineți-l apăsat timp de 2 secunde.

2. ÎNCĂLZIREA CU AJUTORUL MICROUNDELOR

(A) Încălzire rapidă
(Exemplu: Fierbere – 5 minute, puterea la care funcționează microundele – 100%)
a) Fixați intervalul de încălzire la „5:00".
b) Apăsați butonul „START/RESET".
(B) Încălzire cu setare manuală
(Exemplu: Fierbere – 10 minute, puterea la care funcționează microundele – 70%)
a) Apăsați butonul „MICRO/GRILL" şi setați puterea de funcționare la 70%.
b) Fixați intervalul de încălzire la „10:00".
c) Apăsați butonul „START/RESET".
Pentru a seta puterea de funcționare, va trebui să apăsați butonul „MICRO/GRILL".

Număr de apăsări	*Comunicat afişat*	*Puterea de funcționare a microundelor*
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. DECONGELARE AUTOMATĂ

Pentru a seta greutatea alimentelor ce vor fi preparate, apăsați butoanele „1Min" (1,0kg) şi „10Sec" (0,1 kg). Cuptorul va selecta programul de decongelare şi îl va demara automat.
Exemplu: decongelarea unei cantități de 0,4kg produs alimentar congelat
1) Pentru a seta funcția de decongelare, apăsați butonul „MICRO/GRILL". Pe ecran va apărea afişat comunicatul „DEF".
2) Apăsați butoanele „1Min" şi „10Sec" şi setați cantitatea la „0.4kg".
c) Apăsați butonul „START/RESET".
Atenție: cantitatea maximă ce poate fi decongelată este de 2kg.

4. GRILL / PREPARARE COMBINATĂ

Această funcție are 4 moduri de lucru. Apăsând butonul „MICRO/GRILL" puteți selecta modul de lucru dorit.
(Intervalul de timp maxim este de 59,5 minute)
Modul 1: Puterea elementului încălzitor al grill-lui – 85%, comunicatul afişat pe ecran – „G-1".
Modul 2: Puterea elementului încălzitor al grill-lui – 50%, comunicatul afişat pe ecran – „G-2".
Modul 3: Preparare combinată I (microunde – 55%, grill – 45%), comunicatul afişat pe ecran – „C-1".
Modul 4: Preparare combinată II (microunde – 30%, grill – 70%), comunicatul afişat pe ecran – „C-2".

În timpul funcționării grill-ului (cu exceptia modului de lucru combinat), programul se întrerupe automat după scurgerea primei jumătăți a intervalului și emite două semnale sonore pentru a aminti utilizatorului că produsele din cuptor trebuie întoarse. După ce ați întos produsele, închideți ușa și apăsați butonul „START/RESET" pentru a continua prepararea. În cazul în care nu este nevoie să fie întoarse produsele, cuptorul va reîncepe automat să funcționeze după o pauză de un minut.

5. START/RESET

1) Ușa deschisă

Pentru a anula setările inițiale sau programul de încălzire, apăsați butonul „START/RESET".

2) Ușa închisă

Pentru a începe procesul de încălzire după ce ați selectat programul dorit, apăsați butonul „START/RESET".

Pentru a continua procesul de încălzire după ce a fost întrerupt, apăsați butonul „START/RESET".

Pentru a întrerupe procesul de încălzire în timpul funcționării cuptorului, apăsați butonul „START/RESET".

6. ELEMENTUL DE BLOCARE A UTILIZĂRII DE CĂTRE COPII

Pentru a activa funcția de blocare a manipulării de către copii, apăsați concomitent butoanele „1Min" și „10Sec" și mențineți-le apăsate timp de 2 secunde. După aceea nu va mai putea fi apăsat nici unul din butoanele aparatului. Pentru a dezactiva funcția blocării manipulării de către copii, apăsați din nou concomitent butoanele „1Min" și „10Sec" și mențineți-le apăsate timp de 2 secunde.

ÎNTREȚINEREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

1. Înainte de a începe să curățați cuptorul cu microunde, acesta trebuie să fie oprit iar cablul de alimentare trebuie să fe scos din priză.
2. Pereții interiori ai cuptorului trebuie să fie în permanență curați. Dacă, la încheierea procesului de preparare, pe pereții cuptorului au rămas particule sau picături de mâncare, acestea vor trebui șterse cu o cârpă umedă. Nu este recomandată folosirea detergentilor foarte puternici sau a produselor abrazive.
3. Suprafețele exterioare se vor șterge cu o cârpă umedă. Pentru a evita apariția unor deteriorări sau avarii ale elementelor aflate în interiorul cuptorului, se recomandă curățarea cu atenție, astfel încât apa sau alte lichide să nu pătrundă în orificiile de aerisire.
4. Nu umeziți panoul de comandă. Acesta se va șterge cu o cârpă moale, umedă. Nu folosiți produse de curățat foarte puternice, produse abrazive sau produse de curățat sub formă de aerosoli.
5. În cazul în care observați fenomenul de condensare a aburului pe pereții interiori sau exteriori ai cuptorului, ștergeți cu o cârpă moale. Condensul se produce atunci când cuptorul este așezat într-o încăpere cu umiditate mare. Acesta nu semnalează însă o defectiune sau deteriorare a cuptorului.
6. Periodic trebuie spălată și tava de sticlă. Aceasta se va spăla în apă caldă cu lichid de spălat vase sau în mașina de spălat vase.
7. Pentru a evita producerea de zgomote prea mari în timpul funcționării cuptorului, curățați periodic inelul rotativ și pereții interiori ai cuptorului. Se recomandă curățarea pereților interiori cu un detergent delicat și apă sau cu produse de curățare a suprafețelor din sticlă după care se vor șterge foarte bine cu o cârpă uscată. Inelul rotativ poate fi spălat în apă cu puțin detergent de vase sau în mașina de spălat vase. Aburul nu afectează nici pereții interiori ai cuptorului, nici inelul rotativ. Țineți cont ca, după ce a fost scos pentru a fi spălat, inelul rotativ să fie corect așezat în locașul special al acestuia.
8. Pentru a elimina mirosurile neplăcute din interiorul cuptorului, introduceți în cuptor un vas adânc (din material ce poate fi folosit în cuptorul cu microunde) plin cu apă. În apă stoarceți sucul de la o lămâie și adăugați chiar și coaja acesteia, rămasă după stoarcere. Fierbeți timp de 5 minute. După oprire, ștergeți bine pereții interiori ai cuptorului cu o cârpă uscată, moale.
9. Înainte de a înlocui becul ars din interiorul cuptorului, cereți sfatul unui reprezentant al magazinului de la care ați achiziționat aparatul.

Ecologia – Protecția mediului

Dacă pe carcasa unui aparat electric sau pe ambalajul acestuia se află simbolul unui „coț de gunoi tăiat", acesta semnifică faptul că respectivul aparat nu intră în categoria gunoiului menajer ți, în consecință, nu poate fi aruncat la coțul de gunoi.

Aparatele electrice care nu mai sunt folosite sau sunt defecte vor trebui predate în punctele de colectare destinate special acestui scop, amenajate de către administrația locală, ți care au ca scop colectarea aparaturii pentru refolosire.

Astfel fiecare gospodărie va putea participa la minimalizarea efectelor ce influențează negativ mediul înconjurător ți, deasemenea, va ajuta la refolosirea materialelor ce intră în componența produsului respectiv.

Masa: 13,5kg e

Expo–service® *Sp. z o.o.*

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81, fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
http://hoho.pl

IMPORTATOR:

- METRO Cash&Carry România S.R.L.
  Șos. București-Ploiești 289
  C.P. 0-13 Otopeni (România)
- Metro Cash & Carry Moldova,
  bd. Stefan cel Mare si Sfant nr.65
  Chisinau
- Rombiz Impex Srl București (România)

CE

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 37 (Black plate)

- Návod důkladně přečtěte a uschovejte pro pozdější potřebu.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POKYNY PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

- **POZOR:** pokud trouba pracuje ve smíšeném režimu, vytváří vysokou teplotu. Děti by proto měly troubu používat pouze pod dohledem dospělých;
- **POZOR:** pokud dojde k poškození dvířek nebo jejich těsnění, je zakázáno troubu zapínat, dokud kvalifikovaná osoba neprovede její opravu;
- **POZOR:** provádění údržby nebo oprav, které vyžadují demontáž krytu, chránícího před působením mikrovlnné energie nekvalifikovanými osobami je nebezpečné;
- **POZOR:** tekutiny ani jiné potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách, které mohou popraskat;
- **POZOR:** dětem je možno dovolit obsluhovat mikrovlnnou troubu bez dozoru pouze tehdy, pokud obdržely příslušné pokyny, které stačí k bezpečnému používání trouby, a uvědomují si ohrožení, které vyplývá z její nesprávné obsluhy;
- používejte pouze takové nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnných troubách;
- pokud ohříváte potraviny v obalech z umělé hmoty nebo z papíru, troubu sledujte, protože existuje nebezpečí jejich vznícení;
- pokud se objeví kouř, přístroj vypněte nebo odpojte zástrčku ze sítě a neotevírejte dvířka, dokud nezhasnou případné plameny;
- ohřívání nápojů v troubě může vést k jejich bleskovému uvedení do varu, buďte proto opatrní při vyjímání dané nádoby;
- obsah láhví nebo sklenic z dětskými výživami je třeba promíchat nebo protřepat, před podáváním je třeba zkontrolovat jejich teplotu, aby nedošlo k opaření;
- vejce ve skořápkách a celá vejce uvařená na tvrdo neohřívejte v mikrovlnné troubě, protože by mohla prasknout, dokonce i po ukončení ohřívání mikrovlnami;
- troubu pravidelně čistěte a odstraňujte z ní všechny zbytky potravin;
- pokud nebude přístroj udržován v čistotě, jeho povrch se může poškodit, což bude mít negativní vliv na životnost zařízení a může hrozit nebezpečím;
- pokud dojde k poškození napájecího kabelu, měl by být vyměněn u výrobce, v opravně nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby nedošlo k ohrožení;
- teplota povrchu trouby při práci může být vysoká.

SPECIFIKACE:

Spotřeba energie: 230V ~50Hz, 1280W
Výstupní výkon: 800W
Topné těleso grilu: 1100W
Provozní kmitočet: 2450MHz
Vnější rozměry: 470mm (Š) X 377mm (H) X 282mm (V)
Vnitřní rozměry komory:
315mm (Š) X 330mm (H) X 195mm (V)
Objem: 20L
Čistá hmotnost: ca 13,5kg

NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

1. Pokud trouba nefunguje, displej se nerozsvítí nebo mizí, je třeba:

a) Zkontrolovat, zda je trouba správně zapojena do zásuvky. Pokud ne, vyjměte vidlici ze zásuvky počkejte 10 vteřin a zastrčte ji správně.
b) Zkontrolovat, zda nedošlo k přepálení pojistky v systému napájení nebo zda nedošlo k aktivaci elektrického odpojovače. Pokud všechny uvedené prvky pracují správně, je třeba pomocí jiného spotřebiče zkontrolovat zásuvku.

2. Pokud nefunguje mikrovlnná energie, je třeba:

a) Zkontrolovat, zda je zapnut časový spínač.
b) Zkontrolovat, zda jsou dvířka důkladně zamčená a zda funguje bezpečnostní zábrana. V opačném případě nebude mikrovlnná energie proudit do trouby.

POKUD VÝŠE VÁM UVEDENÉ POKYNY NEPOMOHLY PROBLÉM VYŘEŠIT, KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÝ SERVIS.

Pozor:

Spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti a slouží k ohřevu potravin a nápojů pomocí elektromagnetické energie.

RUŠENÍ RÁDIOVÝCH VLN

Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení Vašeho rádia, televize nebo podobných spotřebičů. Pokud se rušení objeví, lze je odstranit nebo zmenšit následujícím způsobem.

a. Očistěte dvířka a těsnění mikrovlnné trouby.
b. Rádiový a televizní a jiný přijímač umístěte co nejdále od Vaší mikrovlnné trouby.
c. Za účelem dosažení silnějšího příjmu používejte pro Vaše rádio a televizi správně nainstalovanou anténu.

POZOR: SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ.

1. Zásuvka musí být v dosahu napájecího kabelu.
2. Tato mikrovlnná trouba vyžaduje příkon 1,3 kVA. Před instalací doporučujeme poradit se se servisním technikem.

UPOZORNĚNÍ: Mikrovlnná trouba je uvnitř jištěna pojistkou AC 250V, 10 A.

INSTALACE

1. Ujistěte se, zda byly z vnitřního prostoru spotřebiče odstraněny všechny součásti obalu.
2. Po vybalení mikrovlnnou troubu zkontrolujte, zda na ní nejsou viditelná poškození jako jsou:
   - Zkřivená dvířka
   - Poškozená dvířka
   - Nerovnosti nebo otvory v okně dvířek a na obrazovce displeje
   - Nerovnosti uvnitř komory
   - Pokud je viditelné jakékoli z těchto poškození, spotřebič NEPOUŽÍVEJTE.
3. Mikrovlnná trouba váží 13,5 kg – musí být umístěna na vodorovné pracovní desce, dostatečně pevné na to, aby tuto váhu unesla.
4. Trouba nesmí stát v blízkosti míst s vysokou teplotou a koncentrací páry.
5. NEPOKLÁDEJTE nic na vrchní část trouby.
6. NEODSTRAŇUJTE spojku otočného talíře.
7. Stejně jako u jiných spotřebičů platí, že ji děti mohou používat pod dohledem dospělých.

DŮLEŽITÉ

Vodiče v síťovém kabelu jsou označeny barvami podle následujícího klíče:

Zelenožlutý: uzemňovací (ochranný) vodič
Modrý: neutrální (nulový)
Hnědý: fázový (pod napětím)

Pokud barvy vodičů síťového kabelu v tomto spotřebiči nesouhlasí s barevným označením na svorkách vidlice síťového kabelu, postupujte následovně:
Zelenožlutý vodič musí být propojen se zakončením ve vidlici síťového kabelu, které je označeno písmenem E nebo zeleným symbolem uzemnění (⏚).

Modrý vodič musí být propojen se zakončením, které je označeno písmenem N nebo černou barvou.

Hnědý vodič musí být propojen se zakončením, které je označeno písmenem L nebo červenou barvou

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **POZOR:** pokud trouba pracuje ve smíšeném režimu, vytváří vysokou teplotu. Děti by proto měly troubu používat pouze pod dohledem dospělých (týká se modelu z funkcí grilu).
- **POZOR:** pokud dojde k poškození dvířek nebo jejich těsnění, je zakázáno troubu zapínat, dokud kvalifikovaná osoba neprovede její opravu.
- **POZOR:** provádění údržby nebo oprav, které vyžadují demontáž krytu, chránícího před působením mikrovlnné energie nekvalifikovanými osobami je nebezpečné.
- **POZOR:** tekutiny ani jiné potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách, které mohou popraskat.
- **POZOR:** dětem je možno dovolit obsluhovat mikrovlnnou troubu bez dozoru pouze tehdy, pokud obdržely příslušné pokyny, které stačí k bezpečnému používání trouby, a uvědomují si ohrožení, které vyplývá z její nesprávné obsluhy.
- Mikrovlnná trouba musí mít zajištěn dostatečný přívod vzduchu. Na zadní straně ponechte mezeru 10 cm, po obou stranách 15cm a 30cm nad troubou. Nikdy neodstraňujte nožky spotřebiče, nezakrývejte větrací otvory.
- Používejte pouze takové nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnných troubách.
- Pokud ohříváte potraviny v obalech z umělé hmoty nebo z papíru, troubu sledujte, protože existuje nebezpečí jejich vznícení.
- Pokud se objeví kouř, přístroj vypněte nebo odpojte zástrčku ze sítě a neotevírejte dvířka, dokud nezhasnou případné plameny.
- Ohřívání nápojů v troubě může vést k jejich bleskovému uvedení do varu, buďte proto opatrní při vyjímání dané nádoby.
- Obsah láhví nebo sklenic z dětskými výživami je třeba promíchat nebo protřepat, před podáváním je třeba zkontrolovat jejich teplotu, aby nedošlo k opaření.
- Vejce ve skořápkách a celá vejce uvařená na tvrdo neohřívejte v mikrovlnné troubě, protože by mohla prasknout, dokonce i po ukončení ohřívání mikrovlnami.
- Při čištění povrchu dvířek, těsnění a vnitřku mikrovlnné trouby používejte pouze houbičku nebo měkký hadřík a jemná neabrazivní mýdla nebo čistící prostředky.
- Troubu pravidelně čistěte a odstraňujte z ní všechny zbytky potravin.
- Pokud nebude přístroj udržován v čistotě, jeho povrch se může poškodit, což bude mít negativní vliv na životnost zařízení a může hrozit nebezpečím.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, měl by být vyměněn u výrobce, v opravně nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby nedošlo k ohrožení.

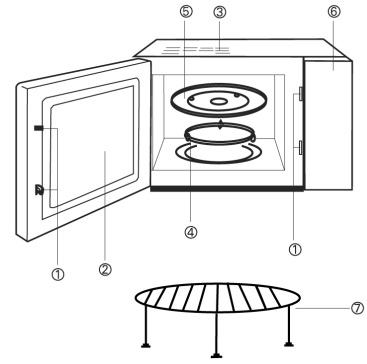
PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Dále uvádíme některá pravidla a pokyny týkající se bezpečnosti, na které je třeba brát ohled (stejně jako v případě používání jiných elektrospotřebičů). Jejich dodržením zaručíte bezpečnou a efektivní práci mikrovlnné trouby.

1. Pokud je mikrovlnná trouba v provozu, musí být nasazen otočný talíř, nosiče válečků, podložek (spojka) a unášecí kroužek by měly být vždy umístěny na svém místě.
2. Mikrovlnnou troubu používejte pouze k přípravě jídel. Nepoužívejte ji k sušení oblečení, papíru nebo jiných předmětů. Nehodí se ani k sterilování.
3. Nezapínejte mikrovlnnou troubu, pokud je prázdná, mohlo by dojít k jejímu poškození.
4. V mikrovlnné troubě nepřechovávejte žádné předměty, zvláště ne kuchařské knihy nebo noviny atp.
5. Potraviny, které mají blánu nebo slupku, tedy žloutky, brambory, drůbeží játra atp., je třeba před vařením několikrát propíchnout vidličkou.

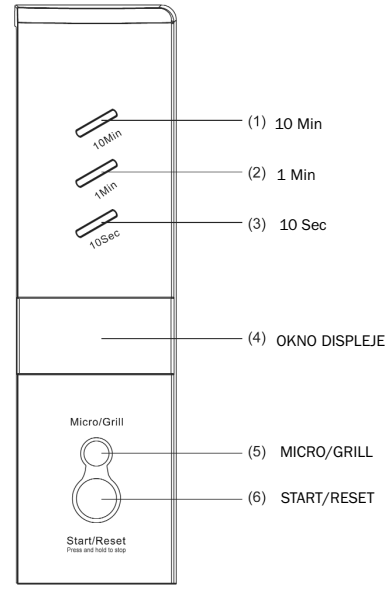
6. Do otvorů na vnější části spotřebiče nedávejte žádné předměty.
7. Nikdy neodstraňujte části mikrovlnné trouby jako jsou nožky, šroubky, spojovací díly apod.
8. Jídlo neohřívejte přímo na skleněném talíři. Vložte je do vhodné nádoby.
9. **DŮLEŽITÉ:** V mikrovlnné troubě nesmíte používat:
   - kovové nádobí nebo hrnce s kovovými držadly;
   - nádobí s kovovou obrubou nebo ozdobami;
   - drátěné spony obalované papírem pro zavazování umělohmotných sáčků;
   - melaminové nádobí, protože obsahuje látky, které absorbují mikrovlnnou energii. Mohlo by dojít k prasknutí nebo zuhelnatění nádoby. Navíc prodlužuje dobu vaření;
   - nádobí, jehož povrch není vhodný pro používání v mikrovlnné troubě. Nepoužívejte ani uzavřené šálky s oušky.
   - nádoby s malými otvory nebo láhve s úzkými hrdly, protože by mohly při zahřívání prasknout.
   - běžné teploměry na maso a pečivo. Na trhu jsou dostupné speciální teploměry, které jsou přizpůsobeny pro používání v mikrovlnných troubách.
10. Nádobí pro mikrovlnné trouby používejte pouze podle návodu výrobce.
11. Mikrovlnná trouba není vhodná pro smažení jídla.
12. Mějte prosím na paměti, že mikrovlnná energie nezahřívá nádoby, ve kterých jsou připravované potraviny. I když je nádoba na dotek chladná, teplota jídla je tak vysoká, jako po běžném vaření. Uvědomte si proto, že po sejmutí (chladné) pokličky dojde k uvolnění páry.
13. Před požitím je třeba zkontrolovat teplotu jídla, zvláště pokud jde o jídlo pro malé děti a kojence. Po vyjmutí jídla z mikrovlnné trouby doporučujeme vyčkat několik minut a jídlo promíchat nebo protřepat, aby bylo rovnoměrně teplé.
14. Jídlo obsahující směs vody a tuku, např. vývar, byste měli nechat v mikrovlnné troubě po vypnutí odstát dalších 30-60 vteřin. Umožníte tak usazení jídla. Tvorbě pěny zabráníte, když do jídla vložíte lžíci nebo přidáte kostku bujónu.
15. Mějte na paměti, že doba přípravy některých jídel (např. vánoční pudink, marmeláda nebo mleté maso), je ve srovnání s tradiční přípravou kratší. K ohřívání jídel obsahujících velké množství tuku nebo cukru nepoužívejte nádobí z umělé hmoty.
16. Nádobí může během ohřívání absobovat teplo z ohřívaného jídla. Nejčastěji k tomu dochází, pokud byla nádoba zakryta fólií. Při vytahování nádob z trouby používejte ochranné chňapky.
17. Abyste omezili nebezpečí vzniku ohně uvnitř mikrovlnné trouby:
    a) Neohřívejte jídlo déle, než je třeba. Pokud používáte při ohřívání jídla papírové, umělohmotné nebo jiné hořlavé předměty, sledujte bedlivě přípravu jídla v troubě.
    b) Před vložením do trouby odstraňte z jídla všechny drátěné spony a vázací materiál, který se používá při balení potravin do sáčků.
    c) V případě, že dojde k vzplanutí obsahu mikrovlnné trouby, neotevírejte její dvířka. Spotřebič odpojte od přívodu elektrické energie vytažením vidlice ze zásuvky nebo vypnutím pojistky v pojistkové skříni.

SCHÉMA SPOTŘEBIČE



(1) Bezpečnostní systém uzavření dveří
(2) Okno trouby
(3) Větrání
(4) Unášecí kroužek
(5) Skleněný talíř
(6) Ovládací panel
(7) Grilovací mřížka

OVLÁDACÍ PANEL



NÁVOD NA OBSLUHU

1. OHŘEV STISKNUTÍM JEDNOHO TLAČÍTKA

Pro spuštění ohřevu na dobu 1 minuty s využitím 100% výkonu trouby stačí stisknout tlačítko „START/RESET". Každé další stisknutí prodlužuje dobu ohřevu o další minutu. Maximální doba ohřevu činí 30 minut. Ukončení ohřevu je signalizováno 5 zvukovými signály.

Pro ukončení ohřevu stiskněte tlačítko „START/RESET" a podržte je po dobu 2 vteřin.

2. OHŘEV POMOCÍ MIKROVLN

(A) Rychloohřev

(Příklad: Vaření – 5 minut, výkon mikrovln – 100%)

a) Nastavte dobu ohřevu „5:00".

b) Stiskněte tlačítko „START/RESET".

(B) Ohřev s ručním ovládáním

(Příklad: Vaření – 10 minut, výkon mikrovln – 70%)

a) Stiskněte tlačítko „MICRO/GRILL" a výkon nastavte na 70%.

b) Dobu ohřevu nastavte na „10:00".

c) Stiskněte tlačítko „START/RESET".

Pro nastavení výkonu stiskněte tlačítko „MICRO/GRILL".

Počet stisknutí	*Hlášení*	*Výkon mikrovln*
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ

Pro nastavení váhy rozmrazované potraviny mačkejte tlačítka „1Min" (1,0kg) a „10Sec" (0,1 kg). Mikrovlnná tvorba sama zvolí rozmrazovací program a automaticky ho spustí.

Příklad: rozmrazování 0,4kg zmrazených potravin

1) Funkci rozmrazování zvolíte stisknutím tlačítka „MICRO/GRILL". Na displeji se objeví hlášení „DEF".

2) Pomocí tlačítek „1Min" a „10Sec" nastavte váhu na „0.4kg".

c) Stiskněte tlačítko „START/RESET".

Pozor: maximální váha činí 2kg.

4. GRILL / KOMBINOVANÝ OHŘEV

Funkce má 4 režimy. Pomocí tlačítka „MICRO/GRILL" vyberte jeden z nich.

(Maximální doba činí 59,5 minuty)

Režim 1: Výkon grilu – 85%, hlášení na displeji – „G-1".

Režim 2: Výkon grilu – 50%, hlášení na displeji – „G-2".

Režim 3: Kombinovaný ohřev I (mikrovlny – 55%, gril – 45%), hlášení na displeji – „C-1".

Režim 4: Kombinovaný ohřev II (mikrovlny – 30%, gril – 70%), hlášení na displeji – „C-2".

Při grilování (netýká se kombinovaného ohřevu) se program po uplynutí poloviny doby ohřevu automaticky zastaví a upozorní Vás dvěma zvukovými signály, že je třeba jídlo obrátit na druhou stranu. Po obrácení jídla zavřete dvířka a stiskněte tlačítko „START/RESET", ohřev jídla bude pokračovat. Pokud není třeba jídlo obracet, mikrovlnná trouba bude automaticky pokračovat v ohřevu po minutové přestávce.

5. START/RESET

1) Dvířka jsou otevřená

Chcete-li zrušit nastavení nebo ohřívací program, stiskněte tlačítko „START/RESET".

2) Dvířka jsou zavřená

Chcete-li spustit ohřívání po nastavení programu, stiskněte tlačítko „START/RESET".

Chcete-li pokračovat v ohřívání po přestávce, stiskněte tlačítko „START/RESET".

Chcete-li zastavit ohřívání během práce mikrovlnné trouby, stiskněte tlačítko „START/RESET".

6. DĚTSKÁ POJISTKA

Pro aktivaci dětské pojistky stiskněte současně tlačítka „1Min" a „10Sec" a podržte je po dobu 2 vteřin. Po tomto úkonu trouba nebude reagovat na stisknutí žádného tlačítka. Pro vypnutí dětské pojistky opět stiskněte současně tlačítka „1Min" a „10Sec" a podržte je po dobu 2 vteřin.

ÚDRŽBA MIKROVLNNÉ TROUBY

1. Před čištěním mikrovlnnou troubu vypněte a vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
2. Vnitřek mikrovlnné trouby musí být čistý. Pokud zůstaly po vaření na stěnách trouby zbytky jídla nebo kapky tekutin, je třeba je otřít vlhkým hadříkem. Nedoporučuje se používání agresivních nebo abrazivních čistících prostředků.
3. Vnější povrch je třeba očistit vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškození nebo závadě součástí uvnitř mikrovlnné trouby, je třeba dbát na to, aby se do větracích otvorů nedostala voda ani jiné tekutiny.
4. Na ovládací panel se nesmí dostat voda. Čistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čistící prostředky nebo prostředky ve spreji.
5. Pokud na vnitřním nebo vnějším povrchu kondenzuje pára, otřete ji měkkým hadříkem. Ke kondenzaci páry dochází, pokud je mikrovlnná trouba umístěna ve velmi vlhkém prostředí. Kondenzace páry neznamená závadu ani poškození spotřebiče.
6. Občas je třeba očistit také skleněný talíř. Myjte ho v teplé vodě s trochou prostředku na mytí nádobí nebo v myčce nádobí.
7. Nadměrnému hluku při práci trouby zabráníte pravidelným čištěním unášecího kroužku a vnitřku trouby. Vnitřek trouby doporučujeme čistit jemnými čistícími prostředky, vodou nebo prostředkem na mytí skleněných povrchů. Po umytí povrchy osušte. Unášecí kroužek můžete umýt ve vlažné vodě s mýdlem nebo v myčce nádobí. Pára

nemá žádný vliv ani na vnitřní povrchy v troubě ani na unášecí kroužek.
Po vyjmutí unášecího kroužku během čištění trouby dbejte na to, aby byl pak správně vložen na své místo.

8. Pachy z mikrovlnné trouby odstraníte tak, že do ní dáte hlubokou nádobu (vhodnou pro použití v mikrovlnné troubě) s vodou. Do vody vymačkejte šťávu z jednoho citrónu a přidejte zbylou citrónovou kůru. Vařte po dobu 5 minut. Poté troubu řádně a pečlivě vysušte a vytřete měkkým hadříkem.
9. Před výměnou žárovky v mikrovlnné troubě se prosím poraďte s Vaším prodejcem.

Ekologie – Ochrana životního prostředí

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na elektrických spotřebičích nebo na jejich obalech poukazuje na to, že zařízení nelze považovat za běžný odpad z domácnosti a nesmí se vyhazovat do nádob určených pro tento účel.

Nepotřebné nebo opotřebované elektrospotřebiče je třeba dopravit na zvlášť určené sběrné místo, zřízené místní veřejnou správou, které je určeno k odběru elektrických zařízení za účelem jejich likvidace.

Takto každá domácnost přispívá k omezení případných negativních dopadů na životní prostředí a umožňuje získat druhotné suroviny, ze kterých se výrobek skládá.

Hmotnost: 13,5kg e

Expo–service® *Sp. z o.o.*

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
http://hoho.pl

Importer:
Česká Republika
MAKRO Cash&Carry ČR s.r.o.
Jeremiášova 1249/7, 155 80 Praha 515,
Česká Republika

CE

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 42 (Black plate)

- Návod si pozorne prečítajte a odložte pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

TIETO POKYNY SI POZORNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

- **POZOR:** pri prevádzke zariadenia v kombinovanom režime vzniká vysoká teplota, preto môžu deti mikrovlnnú rúru používať len pod dohľadom dospelých;
- **POZOR:** ak sa dvierka alebo ich tesnenie zničí, rúru nezapínajte až kým ju neopraví kvalifikovaný opravár;
- **POZOR:** údržba alebo opravy, ktoré si vyžadujú zloženie bezpečnostného krytu proti pôsobeniu mikrovlnnej energie nekvalifikovanými osobami sú nebezpečné;
- **POZOR:** tekutiny a iné potraviny nesmú byť zohrievané v uzavretých nádobách, ktoré môžu prasknúť;
- **POZOR:** deti môžu používať rúru bez dozoru len za predpokladu, že boli oboznámené s príslušnými pokynmi, ktoré zabezpečujú bezpečné používanie rúry a uvedomujú si možné riziká vyplývajúce z jej nesprávneho používania;
- používajte len riad vhodný na používanie v mikrovlnných rúrach;
- pri zohrievaní potravín v plastových obaloch alebo papieri pozorujte rúru, aby nedošlo k ich vznieteniu;
- ak spozorujete dym, vypnite zariadenie alebo vytiahnite zástrčku zo zásuvky a neotvárajte dvierka pokiaľ prípadné plamene nezhasnú;
- zohrievanie nápojov mikrovlnami môže okamžite vyvolať ich vrenie, preto pri vyberaní daného riadu postupujte opatrne;
- obsah fliaš alebo téglikov s jedlom pre deti premiešajte alebo pretraste a pred podaním skontrolujte ich teplotu aby ste predišli opareniu;
- vajcia v škrupinách a celé vajcia uvarené natvrdo nezohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože môžu prasknúť dokonca aj po ukončení ohrievania mikrovlnami;
- rúru pravidelne čistite a odstraňujte z nej všetky zvyšky potravín;
- ak zariadenie nebudete udržiavať v čistote, jeho povrch sa môže poškodiť, čo bude mať negatívny vplyv na životnosť zariadenia a môže byť nebezpečné;
- poškodený sieťový kábel musí kvôli zabráneniu poranenia vymeniť výrobca, opravovňa alebo iná kvalifikovaná osoba;
- teplota povrchu rúry môže byť počas prevádzky vysoká.

ŠPECIFIKÁCIA:

Spotreba energie: 230 V ~ 50 Hz, 1280 W
Výstupný výkon: 800 W
Špirála grilu: 1100 W
Prevádzková frekvencia: 2450 MHz
Vonkajšie rozmery: 470 mm (š) X 377 mm (h) X 282 mm (v)
Rozmery komory: 315 mm (š) X 330 mm (h) X 195 mm (v)
Objem: 20 L
Hmotnosť: cca 13,5 kg

PRED KONTAKTOM SO SERVISOM

1. Ak rúra nefunguje, na displeji sa nezobrazujú alebo z neho miznú údaje:

a) skontrolujte, či je rúra správne zapojená do zásuvky a ak nie, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a po 10 sekundách ju zasuňte správne;
b) skontrolujte, či nie je poistka v systéme prepálená alebo či sa nezapol elektrický odpojovač; ak uvedené časti pracujú správne, skontrolujte zásuvku použitím iného zariadenia.

2. Ak nefunguje mikrovlnná energia:

a) skontrolujte, či je zapnutý časovač;
b) skontrolujte, či sú dobre zavreté dvere a funguje bezpečnostné blokovanie; v opačnom prípade mikrovlnná energia nebude smerovať do rúry.

AK UVEDENÉ POKYNY PROBLÉM NEVYRIEŠILI, SKONTAKTUJTE SA S AUTORIZOVANÝM SERVISOM.

Poznámka:

Zariadenie je určené len na použitie v domácnosti a slúži na zohrievanie pokrmov a nápojov elektromagnetickou energiou.

RUŠENIE RÁDIOVÝCH VĺN

Rúra môže rušiť prácu rádiových a televíznych prijímačov a podobných zariadení. Takéto rušenie môžete odstrániť alebo zredukovať týmto spôsobom:

a. vyčistiť dvierka a tesnenie rúry;
b. rádioprijímač, televízny prijímač a podobne umiestnite čo najďalej od mikrovlnnej rúry;
c. ak chcete dosiahnuť silnejší signál, použite náležite nainštalovanú rádiovú alebo televíznu anténu a pod.

POZOR: ZARIADENIE MUSÍ BYŤ UZEMNENÉ.

1. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkom dosahu sieťového kábla.
2. Rúra musí byť napájaná vstupným výkonom 1,3 kVA. Priebeh inštalácie sa odporúča konzultovať so zamestnancom servisu.

POZOR: Rúra jest vo vnútri zabezpečená poistkou AC 250 V, 10 Amp.

INŠTALÁCIA

1. Skontrolujte, či ste z komory rúry nezabudli vybrať všetky prvky balenia.

2. Po vybalení rúry skontrolujte, či sa na nej nenachádzajú poškodenia badateľné voľným okom ako:
   - Pokrivené dvierka
   - Poškodené dvierka
   - Preliačiny alebo otvory v okne dvierok a na displeji
   - Preliačiny v komore
   - Ak zistíte ktorékoľvek z uvedených poškodení, rúru NEPOUŽÍVAJTE.
3. Mikrovlnná rúra váži 13,5 kg – položte ju na rovný povrch prispôsobený takejto záťaži.
4. Rúru umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov a pary.
5. Na rúru NIČ neklaďte.
6. NEVYBERAJTE pohon sklenenej platne.
7. Tak, ako aj v prípade iných zariadení môžu deti používať rúru len pod dozorom.

DÔLEŽITÉ

Farebné označenie žíl v elektrickej zástrčke má nasledovný význam:

Zelenožltá: uzemnenie
Modrá: neutrálny (nula)
Hnedá: pod napätím (fáza)

Keďže farby sieťového kábla v tomto zariadení sa nemusia zhodovať s farbami označenie použitého na identifikáciu koncoviek zástrčky, postupujte podľa týchto pokynov:

Zelenožltý kábel musí byť v zástrčke pripojený ku koncovke označenej písmenom E alebo zeleným symbolom pre uzemnenie (⏚).
Modrý kábel musí byť v zástrčke pripojený ku koncovke označenej písmenom N alebo čiernou farbou.
Hnedý kábel musí byť v zástrčke pripojený ku koncovke označenej písmenom L alebo červenou farbou.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **POZOR:** ak zariadenie pracuje v kombinovanom režime, deti ho môžu vzhľadom na vysoké teploty používať len pod dozorom dospelých (vzťahuje sa na model s funkciou grilu).
- **POZOR:** ak sa dvierka alebo ich tesnenie zničí, rúru nezapínajte až kým ju neopraví kvalifikovaný opravár.
- **POZOR:** údržba alebo opravy, ktoré si vyžadujú zloženie bezpečnostného krytu proti pôsobeniu mikrovlnnej energie nekvalifikovanými osobami sú nebezpečné;
- **POZOR:** tekutiny a iné potraviny nesmú byť zohrievané v uzavretých nádobách, ktoré môžu prasknúť.
- **POZOR:** deti môžu používať rúru bez dozoru len za predpokladu, že boli oboznámené s príslušnými pokynmi, ktoré zabezpečujú bezpečné používanie rúry a uvedomujú si možné riziká vyplývajúce z jej nesprávneho používania.
- Rúra si vyžaduje primerané prúdenie vzduchu. Vzdialenosť medzi zadnou stenou rúry a múrom musí byť najmenej 10 cm, medzi bočnou stenou rúry a múrom najmenej 15 cm a voľný priestor nad hornou časťou najmenej 30 cm. Nikdy neodstraňujte nožičky mikrovlnnej rúry a neblokujte jej vetracie otvory.
- Používajte len riad vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach.
- Pri zohrievaní potravín v plastových obaloch alebo papieri pozorujte rúru, aby nedošlo k ich vznieteniu.
- Ak spozorujete dym, vypnite zariadenie alebo vytiahnite zástrčku zo zásuvky a neotvárajte dvierka pokiaľ prípadné plamene nezhasnú.
- Zohrievanie nápojov mikrovlnami môže okamžite vyvolať ich vrenie, preto pri vyberaní riadu postupujte opatrne.
- Obsah fliaš alebo téglikov s jedlom pre deti premiešajte alebo pretraste a pred podaním skontrolujte ich teplotu aby ste predišli opareniu.
- Vajcia v škrupinách a celé vajcia uvarené natvrdo nezohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože môžu prasknúť dokonca aj po ukončení ohrievania mikrovlnami.
- Povrch dvierok, tesnenia a komory rúry čistite hubkou alebo jemnou handričkou a jedine jemnými, nežieravými mydlami a detergentmi.
- Rúru pravidelne čistite a odstraňujte z nej všetky zvyšky potravín.
- Ak zariadenie nebudete udržiavať v čistote, jeho povrch sa môže poškodiť, čo bude mať negatívny vplyv na životnosť zariadenia a môže byť nebezpečné.
- Poškodený sieťový kábel musí kvôli zabráneniu poranenia vymeniť výrobca, opravovňa alebo iná kvalifikovaná osoba.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

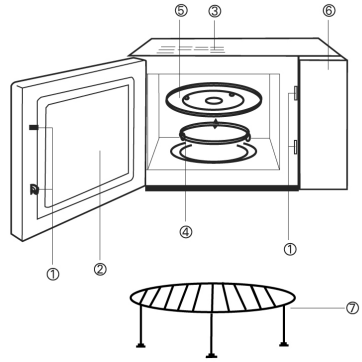
Riaďte sa podľa uvedených bezpečnostných zásad a pokynov (podobne ako v prípade používania iných elektrických zariadení), čo zabezpečí bezpečnú a najúčinnejšiu prevádzku rúry.

1. Počas prevádzky rúry musia byť sklenená platňa, nosiče koliesok, podstavec (pohon) a prstenec umiestnené vždy na svojom mieste.
2. Rúru používajte len na prípravu pokrmov. Nesmie sa používať na sušenie šiat, papiera alebo iných predmetov. Nie je vhodná ani na vykonávanie procesu sterilizácie.
3. Zapínanie prázdnej rúry môže spôsobiť jej poškodenie.
4. V komore rúry neskladujte predmety a predovšetkým kuchárske knihy, noviny a pod.
5. Potraviny s blanami alebo kožou (žítka, zemiaky, hydinové pečienky a pod.) pred varením niekoľkokrát prepichnite vidličkou.
6. Do otvorov vo vnútri rúry nevkladajte žiadne predmety.
7. Z rúry neodstraňujte žiadne diely ako nožnice, skrutky, spojky a pod.
8. Pokrm nevarte priamo na sklenenom tanieri. Potraviny vždy vložte do vhodného riadu.
9. DÔLEŽITÉ: V mikrovlnnej rúre nepoužívajte:
   - kovový riad ani riad s kovovými uškami;

- riad s kovovými prvkami alebo dekoráciou;
- drôtené spony potiahnuté papierom na zaväzovanie mikroténových vreciek;
- riad z melamínu, ktorý obsahuje látky pohlcujúce mikrovlnnú energiu; vzniká riziko prasknutia riadu alebo jeho zuhoľnatenie a navyše sa tým predlžuje čas prípravy potravín;
- riad, ktorého povrch nie je prispôsobený používaniu v mikrovlnnej rúre; nepoužívajte ani uzavreté šálky s úchytkami;
- nádoby s malými otvormi alebo fľaše s úzkymi hrdlami, ktoré môžu počas zohrievania prasknúť;
- bežné teplomery na mäso alebo pečenie; na trhu sú dostupné špeciálne teplomery prispôsobené použitiu v mikrovlnných rúrach.

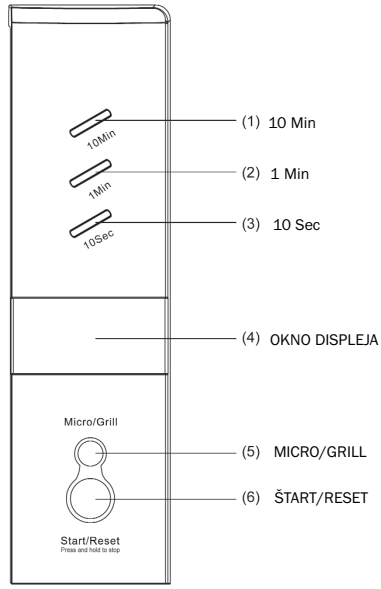
10. Riad určený na použitie v mikrovlnnej rúre používajte podľa návodu na obsluhu jeho výrobcu.
11. Mikrovlnné rúra nie je vhodná na vyprážanie potravín.
12. Nezabudnite, že mikrovlnná energia neohrieva riad v ktorom je pripravovaný pokrm. Aj napriek tomu, že riad bude na dotyk chladný, teplota potraviny bude rovnako vysoká ako po bežnom varení. Preto po odkrytí (chladnej) pokrievky bude z pokrmu vychádzať para.
13. Pred konzumáciou pokrmu skontrolujte jeho teplotu, predovšetkým v prípade potravín pre deti a nemluvňatá. Po vybraní pokrmu z rúry sa odporúča počkať niekoľko minút a jedlo premiešať alebo potriasť, aby bola jeho teplota rovnomerná.
14. Pokrm s obsahom tukov a vody ako bujón po vypnutí rúry nechajte postáť v jej vnútri ešte 30 - 60 sekúnd. Ustabilizujú sa tým jeho ingrediencie. Pokrm sa po ponorení lyžice alebo pridaní bujónu nebude peniť.
15. Nezabúdajte, že čas prípravy niektorých potravín (napr. pudingu, marmelády alebo mletého mäsa), je kratší ako pri ich tradičnej príprave. Na zohrievanie pokrmov s vysokým obsahom tuku alebo cukru nepoužívajte umelohmotný riad.
16. Riad môže absorbovať teplo zo zohrievaných potravín. Najčastejšie k tomu dochádza v prípade zakrytia riadu fóliou. Pri vyberaní riadu z rúry odporúčame používať ochranné rukavice.
17. Ak chcete znížiť riziko vznietenia požiaru v komore rúry:
    a) dávajte pozor aby ste pokrm nezohrievali pridlho; pozorne kontrolujte proces zohrievania pokrmu pri ktorom používate riad z papieru, plastov alebo iných ľahko horľavých materiálov;
    b) odstráňte drôtené spinky alebo šnúrky používané pri balení potravín do vreciek;
    c) neotvárajte dvierka rúry ak sa potravina vnútri vznieti; rúru okamžite odpojte od napájania elektrickým prúdom vytiahnutím zástrčky zo zásuvky alebo odkrútením poistky z hlavného rozvádzača.

SCHÉMA ZARIADENIA



(1) Bezpečnostné zaisťovacie otvory
(2) Dvierka rúry
(3) Vetracie otvory
(4) Kolieskový prstenec
(5) Sklenená platňa
(6) Ovládací panel
(7) Grilovací rošt

OVLÁDACÍ PANEL



NÁVOD NA POUŽITIE

1. ZOHRIEVANIE STLAČENÍM JEDNÉHO TLAČIDLA

Stačí, ak stlačíte tlačidlo „START/RESET" a rúra bude minútu pôsobiť 100 % výkonom mikrovĺn. Každým stlačením tlačidla sa čas zohrievania predlžuje o jednu minútu. Maximálny čas je 30 minút. Ukončenie zohrievania signalizuje 5 zvukových signálov.

Ak chcete zohrievanie zastaviť, stlačte tlačidlo „START/RESET" a podržte ho 2 sekundy stlačené.

2. ZOHRIEVANIE MIKROVLNAMI

(A) Rýchle zohrievanie
(Príklad: Varenie – 5 minút, intenzita pôsobenia mikrovĺn – 100 %)
a) Čas zohrievania nastavte na „5:00".
b) Stlačte tlačidlo „START/RESET".
(B) Zohrievanie ručným nastavením
(Príklad: Varenie – 10 minút, intenzita pôsobenia mikrovĺn – 70 %)
a) Stlačte tlačidlo „MICRO/GRILL" a zvoľte intenzitu pôsobenia 70%.
b) Čas zohrievania nastavte na „10:00".
c) Stlačte tlačidlo „START/RESET".
Intenzitu zvolíte stlačením tlačidla „MICRO/GRILL".

Počet stlačení	*Správa*	*Intenzita pôsobenia mikrovĺn*
1	P10	100 %
2	P7	70 %
3	P5	50 %
4	P3	30 %
5	P1	10 %

3. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE

Hmotnosť potraviny nastavíte stlačením tlačidiel „1 Min" (1,0 kg) a „10 Sec" (0,1 kg). Rúra zvolí rozmrazovací program a automaticky ho zahájí.
Príklad: rozmrazovanie 0,4 kg mrazenej potraviny
1) Funkciu rozmrazovania nastavíte stlačením tlačidla „MICRO/GRILL". Na displeji sa zobrazí správa „DEF".
2) Stlačte tlačidlo „1 Min" a „10 Sec", hmotnosť nastavte na „0,4 kg".
c) Stlačte tlačidlo „START/RESET".
Pozor: maximálna hmotnosť je 2 kg.

4. GRIL / KOMBINOVANÉ ZOHRIEVANIE

Táto funkcia má 4 režimy. Stláčaním tlačidla „MICRO/GRILL" vyberte jedno z nich.
(Maximálny čas je 59,5 minúty)
Režim 1: Výkon grilovacej špirály – 85%, správa zobrazená na displeji – „G-1".
Režim 2: Výkon grilovacej špirály – 50%, správa zobrazená na displeji – „G-2".
Režim 3: Kombinované ohrievanie I (mikrovlny – 55 %, gril – 45 %), správa zobrazená na displeji – „C-1".
Režim 4: Kombinované ohrievanie II (mikrovlny – 30 %, gril – 70 %), správa zobrazená na displeji – „C-2".
Počas grilovania (nevzťahuje sa na kombinované zohrievanie) sa program zastaví automaticky po uplynutí polovice času a dva zvukové signály oznámia potrebu otočenia potraviny. Po otočení potraviny zavrite dvierka, stlačte tlačidlo „START/RESET" a pokračujte v zohrievaní. Ak potravinu nechcete obracať, rúra bude po minútovej prestávke automaticky pokračovať v ohrievaní.

5. START/RESET

1) Otvorené dvierka
Ak chcete zrušiť nastavenie alebo ohrievací program, stlačte tlačidlo „START/RESET".
2) Zatvorené dvierka
Ak chcete zapnúť ohrievanie po nastavení programu, stlačte tlačidlo „START/RESET".
Ak chcete v ohrievaní pokračovať po prestávke, stlačte tlačidlo „START/RESET".
Ak chcete zastaviť ohrievanie počas prevádzky rúry, stlačte tlačidlo „START/RESET".

6. DETSKÁ POISTKA

Ak chcete zapnúť funkciu detskej poistky stlačte súčasne tlačidlá „1 Min" a „10 Sec" a podržte ich stlačené 2 sekundy. Znemožníte tým stlačenie ktoréhokoľvek tlačidla. Ak chcete detskú poistku vypnúť, znovu súčasne stlačte tlačidlá „1 Min" a „10 Sec" a podržte ich stlačené 2 sekundy.

STAROSTLIVOSŤ O MIKROVLNNÚ RÚRU

1. Pred čistením rúru vypnite a sieťový kábel vtiahnite zo zásuvky.
2. Vnútro rúry musí byť vždy čisté. Ak po ukončení varenia na stenách rúry ostanú zvyšky potravín alebo kvapky tekutiny, utrite ich vlhkou handričkou. Nepoužívajte silné detergenty ani žieravé prostriedky.
3. Vonkajší povrch vyčistite vlhkou handričkou. Pre zabránenie poškodeniu alebo poruchy častí vo vnútri rúry dávajte pozor, aby sa voda alebo iné tekutiny nedostali do vetracích otvorov.
4. Ovládací panel nesmie prísť do styku s vodou. Čistite ho mäkkou navlhčenou handričkou. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, žieravé ani aerosólové čistiace prostriedky.
5. Ak sa na vonkajších alebo vnútorných povrchoch rúry kondenzuje para, utrite ju mäkkou handričkou. Para vzniká na rúre umiestnenej v prostredí so zvýšenou vlhkosťou. Nenasvedčuje to však o jej poruche alebo poškodení.
6. Z času na čas vyčistite aj sklenený tanier. Môžete ho umývať v teplej vode prostriedkom na umývanie riadu alebo v umývačke riadu.
7. Ak nechcete, aby rúra počas prevádzky pracovala hlučne, pravidelne čistite kolieskový prstenec a komoru rúry. Vnútro rúry čistite jemnými čistiacimi prostriedkami, vodou alebo prostriedkom na čistenie sklenených povrchov a následne ho starostlivo dosucha vyutierajte. Kolieskový prstenec môžete umývať v jemnej mydlovej vode alebo umývačke riadu. Para nemá žiaden vplyv ani na vnútorný povrch rúry ani na kolieskový prstenec.

Po odstránení kolieskového prstenca počas čistenia rúry dávajte pozor, aby ste ho správne umiestnili späť na svoje miesto.

8. Pre odstránenie nepríjemných aróm z rúry v nej umiestnite hlboký riad (prispôsobený používaniu v mikrovlnnej rúre) naplnený vodou. Do vody vytisnite šťavu z jedného citróna, pridajte kôrku a varte 5 minút. Po ukončení varenia rúru poriadne a starostlivo dosucha vyutierajte mäkkou handričkou.
9. Pred výmenou žiarovky v mikrovlnnej rúre sa poraďte s predajcom.

Ekológia – Ochrana životného prostredia

Symbol „preškrtnutého koša“ umiestnený na elektrickom zariadení alebo na obale znamená, že s opotrebovaným zariadením sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domácim odpadom a nesmie sa vyhadzovať do nádob určených na tento účel.

Nepotrebné alebo opotrebované elektrické zariadenie je potrebné dodať do špeciálne, na tento účel určených zberných dvorov, ktoré sú zriadené miestnou verejnou správou a sú určené na príjem elektrických zariadení k ich ďalšiemu zhodnoteniu.

Týmto spôsobom prispieva každá domácnosť k zmenšeniu prípadných negatívnych dôsledkov pre životné prostredie a umožňuje recyklovať materiály, z ktorých je výrobok vyrobený.

Hmotnosť: 13,5 kg e

Uvedené na trh po 13.8.2005

Expo–service® *Sp. z o.o.*

01-585 Warsaw, 4 Próchnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
http://hoho.pl

Importer:
Slovenská Republika
METRO Cash&Carry Slovakia s.r.o.
Senecká cesta 1881
900 28 Ivanka pri Dunaji

CE

MWLG20L_Digital_ver101.qxp 2007-07-12 20:48 Page 47 (Black plate)

- Інструкцію належить старанно прочитати та зберегти для дальшого ознайомлення.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВКАЗІВКИ НАЛЕЖИТЬ СТАРАННО ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ДАЛЬШОГО ОЗНАЙОМЛЕННЯ.

- **УВАГА:** коли пристрій працює у змішаному режимі, то витворює високі температури, для того діти повинні користуватись мікрохвильовою піччю виключно тільки під наглядом дорослих;
- **УВАГА:** якщо дверці або їх ущільнення зазнають пошкодження, то не можна включати мікрохвильову піч до часу їх ремонту, виконуваним кваліфікованим спеціалістом;
- **УВАГА:** технічний догляд чи ремонти з вимогою знімання захисного покриття від дії мікрохвильової енергії, які виконуються некваліфікованою особою, є небезпечними;
- **УВАГА:** рідини та інші харчові продукти не можуть підігратись у закритому посуді, оскільки можуть тріснути або вибухнути;
- **УВАГА:** дітям можна дозволити самостійно користуватись мікрохвильовою піччю без нагляду тільки тоді, коли вони отримали відповідні інструкції, достатні користуватись продуктом безпечним способом, а також усвідомлюють загрози, які можуть виникнути внаслідок невідповідного обслуговування пристрою;
- Необхідно застосовувати виключно посуд, який є пристосованим для приготування їжі у мікрохвильових печах;
- Підігріваючи їжу в упакуваннях, виготовлених з пластмаси або паперу, необхідно спостерігати за роботою мікрохвильової печі, оскільки існує загроза виникнення загорання;
- У випадку якщо буде помічений дим, необхідно негайно виключити пристрій або вийняти штепсельну вилку з гнізда електричної мережі, не відкривати дверцят, поки евентуальний вогонь не згасне;
- Підігрівання напоїв мікрохвилями може блискавично допровадити до закипання, для того необхідно зберігати особливу обережність при вийманні даного посуду;
- Вміст пляшок для годування та скляних банок з їжею для дітей необхідно розмішати або збовтати, а перед вживанням перевірити температуру, щоб уникнути виникнення опіків;
- Забороняється підігрівати в мікрохвильовій печі яйці у шкарлупах або цілі яйці, приготовані на круто, оскільки вони можуть вибухнути, навіть після закінчення підігрівання мікрохвилями;
- Необхідно регулярно чистити мікрохвильову піч та усувати усі залишки їжі;
- Якщо пристрій не буде підтримуватись у чистоті, то його поверхня може підлягти пошкодженням, що буде мати негативний вплив на тривалість роботи пристрою, а також привести до виникнення небезпечних евентуальних ситуацій;
- Якщо буде пошкоджений провід електричного живлення, то для того, щоб уникнути загрози, необхідно, щоб провід замінив виробник, представник сервісу технічного обслуговування або інший відповідно кваліфікований працівник;
- Температура поверхні під час роботи мікрохвильової печі може бути високою.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

Використання енергії: 230 В, ~50 Гц, 1280 Вт
Вихідна потужність: 800 Вт
Грілка гриля: 1100 Вт
Робоча частота: 2450 МГц
Зовнішні розміри: 470мм (Ш) X 377 мм (Г) X 282 мм (В)
Розміри камери: 315 мм (Ш) X 330 мм (Г) X 195 мм (В)
Ємність: 20 л
Вага нетто: біля 13,5 кг

ПЕРЕД КОНТАКТОМ З ПУНКТОМ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Якщо мікрохвильова піч не працює, напис на індикаторі не появляється або зникає, необхідно:

а) Перевірити, чи мікрохвильова піч відповідно підключена до гнізда електричної мережі. Якщо ні, то належить вийняти штепсельну вилку та після 10 секунд вложити її відповідним способом.

б) Перевірити, чи запобіжник у системі електричного живлення не перегорів або чи не спрацював електричний вимикач. Якщо вище указані елементи працюють правильно, то необхідно перевірити гніздо електричної мережі, застосовуючи інший пристрій.

2. Якщо не діє мікрохвильова енергія, то необхідно:

а) Перевірити, чи виключений таймер.

б) Перевірити, чи дверці докладно закриті та діє блокада безпеки. У супротивному випадку мікрохвильова енергія не буде скерована до мікрохвильової печі.

ЯКЩО ВИЩЕ ПРИВЕДЕНІ ВКАЗІВКИ НЕ РОЗВ'ЯЗАЛИ ПРОБЛЕМИ, ТО НЕОБХІДНО ЗВ'ЯЗАТИСЬ З АВТОРИЗОВАНИМ ПУНКТОМ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Увага:

Пристрій призначений включно для внутрішнього домашнього застосування та служить для підігрівання їжі та напоїв за допомогою електромагнітної енергії.

ПЕРЕШКОДИ РАДІОХВИЛЬ

Мікрохвильова піч може викликати перешкоди у праці радіоприймачів, телевізорів та подібного обладнання. Якщо появились перешкоди, то їх можна усунути або зменшити наступним способом:

а. Необхідно вичистити дверці та ущільнення мікрохвильової печі.

б. Радіоприймач, телевізор і т.п. належить розмістити як можна далі від мікрохвильової печі.

в. З метою досягнення міцнішого сигналу, належить користатися відповідно установленими радіо- і телеантенами.

УВАГА: ПРИСТРІЙ ПОВИНЕН БУТИ ЗАЗЕМЛЕНИЙ.

1. Гніздо електричної мережі повинно бути у близькій зоні від проводу електричного живлення.
2. Мікрохвильова піч вимагає вхідної потужності 1,3 кВ А. Підчас інсталяції рекомендується проконсультуватись з працівником пункту сервісного обслуговування.

УВАГА: Мікрохвильова піч внутрішньо є забезпечена запобіжником перемінного току 250 В, 10 А.

ІНСТАЛЯЦІЯ

1. Необхідно перевірити, чи усі елементи упакування були вийняті з камери мікрохвильової печі.
2. Після виймання мікрохвильової печі з упакування належить перевірити, чи нема ній видимих пошкоджень, таких як:
   - Перекривлені дверці.
   - Пошкоджені дверці.
   - Вм'ятини або отвори у віконці дверцят чи у екрані індикатора.
   - Вм'ятини у камері.
   - Якщо є видимим будь-яке з вище вказаних пошкоджень, то ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ користуватись мікрохвильовою піччю.
3. Мікрохвильова піч важить 13,5 кг - необхідно розмістити її на горизонтальній поверхні, яка є відповідно витривалою для утримання такої маси.
4. Мікрохвильову піч належить установити здалека від високих температур та великої кількості пари.
5. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розміщувати що-небудь на мікрохвильовій печі.
6. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ виймати муфту поворотного диску.
7. Так як і у випадку інших пристроїв, діти можуть користуватися ним тільки під наглядом.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Проводи, які розташовані на штепсельній вилці електричного живлення, означені кольорами згідно з наступними кодами:

Зелено-жовтий: заземлення
Голубий: Нейтральний (нуль)
Коричневий: Під напругою (фаза)

Через те що кольори проводу електричного живлення у цьому пристрою можуть не відповідати кольорам означень, застосованим для ідентифікації кінцівок штепсельної вилки, то належить поступати наступним способом:

Зелено-жовтий провід повинен бути підключений в штепсельній вилці до кінцівки, яка означена літерою „E" або символом заземлення зеленого кольору (⏚).

Голубий провід повинен бути підключений в штепсельній вилці до кінцівки, яка означена літерою „N" або має чорний колір.

Коричневий провід повинен бути підключений в штепсельній вилці до кінцівки, яка означена літерою „L" або має червоний колір.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- **УВАГА:** пристрій, працюючи у змішаному режимі, витворює високі температури, то для того діти повинні користатись мікрохвильовою піччю виключно під наглядом дорослих (це також стосується моделі мікрохвильової печі з функцією „гриль").
- **УВАГА:** якщо дверці або їх ущільнювальні прокладки зазнають пошкоджень, мікрохвильову піч не можна включати до часу виконання ремонту кваліфікованою особою.
- **УВАГА:** виконування технічного догляду або ремонтів, які вимагають знімання забезпечувального покриття від дії мікрохвильової енергії, некваліфікованими особами є небезпечним.
- **УВАГА:** рідини та інші харчові продукти не можуть підігратись у закритому посуді, оскільки можуть тріснути або вибухнути.
- **УВАГА:** дітям можна дозволити самостійно користуватись мікрохвильовою піччю без нагляду тільки тоді, коли вони отримали відповідні інструкції, достатні користуватись продуктом безпечним способом, а також усвідомлюють загрози, які можуть виникнути внаслідок невідповідного обслуговування пристрою.
- Мікрохвильова піч вимагає відповідного протікання повітря. Належить запевнити 10 см простору за мікрохвильовою піччю, 15 см по боках та 30 смс над пристроєм. Ніколи не слід усувати ніжки мікрохвильової печі та блокувати її вентиляційні отвори.
- Необхідно застосовувати виключно посуд, який є пристосованим для приготування їжі у мікрохвильових печах.
- Підігріваючи їжу в упакуваннях, виготовлених з пластмаси або паперу, необхідно спостерігати за роботою мікрохвильової печі, оскільки існує загроза виникнення загорання.
- У випадку якщо буде помічений дим, необхідно негайно виключити пристрій або вийняти штепсельну вилку з гнізда електричної мережі, не відкривати дверцят, поки евентуальний вогонь не згасне.

- Підігрівання напоїв мікрохвилями може блискавично допровадити до закипання, для того необхідно зберігати особливу обережність при вийманні даного посуду.
- Вміст пляшок для годування та скляних банок з їжею для дітей необхідно розмішати або збовтати, а перед вживанням перевірити температуру, щоб уникнути виникнення опіків.
- Забороняється підігрівати в мікрохвильовій печі яйці у шкарлупах або цілі яйці, приготовані на круто, оскільки вони можуть вибухнути, навіть після закінчення підігрівання мікрохвилями.
- Поверхні дверцят, ущільнювальних прокладок та камери мікрохвильової печі належить чистити, застосовуючи губку або делікатний шматочок тканини, а також виключно ніжні неїдкі мила і детергенти.
- Належить регулярно чистити мікрохвильову піч та усувати усі залишки їжі.
- Якщо пристрій не буде підтримуватись у чистоті, то його поверхня може підлягти пошкодженням, що буде мати негативний вплив на тривалість роботи пристрою, а також привести до виникнення небезпечних евентуальних ситуацій.
- Якщо буде пошкоджений провід електричного живлення, то для того, щоб уникнути загрози, необхідно, щоб провід замінив виробник, представник сервісу технічного обслуговування або інший відповідно кваліфікований працівник.

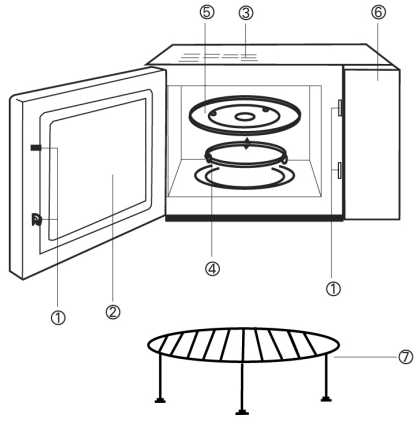
ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ЗАСТОСУВАННЯ

Нижче представлені деякі правила та вказівки, які стосуються техніки безпеки, які (подібно, як у випадку застосування інших електричних пристроїв) належить враховувати. Це запевнить безпечне та найефективнішу працю мікрохвильової печі.

1. Під час функціонування мікрохвильової печі, поворотний диск, носії роликів, підставок (муфта) та кільце завжди повинні бути розташовані на відповідному місці.
2. Мікрохвильову піч належить застосовувати виключно для приготування страв. Забороняється застосовувати мікрохвильову піч для сушення одежі, паперу або інших предметів. Піч не надається, також, для стерилізації.
3. Забороняється вмикати пусту мікрохвильову піч, оскільки це може спричинити її пошкодження.
4. В камері мікрохвильової печі не належить зберігати предметів, а особливо кухарських книжок, газет і т.п.
5. Страви, які мають плівку або шкірку, тобто жовтки, картоплини, курині печінки і т.п., належить перед приготуванням декілька разів наколоти вилкою.
6. Не дозволяється вкладати жодних предметів до отворів, які знаходяться зі зовнішньої сторони мікрохвильової печі.
7. З мікрохвильової печі не дозволяється усувати жодних складових частин, таких як ніжки, гвинти, елементи кріплення і т.п.
8. Страви не слід готувати безпосередньо на скляній тарілці. Їжу завжди необхідно вкласти у відповідний посуд.
9. **ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:** В мікрохвильовій печі не належить застосовувати:
   - металевих посудів чи посудів з металевими ручками;
   - посудин з металевою обробкою або декорацією;
   - покритих папером дротяних клямр, які призначені для зв'язування поліетиленових мішечків;
   - посуду з меламіну, оскільки вони містять речовини, які поглинають мікрохвильову енергію. Це загрожує тим, що посуд може тріснути або обвуглитись. Що більше, це продовжує час приготування їжі;
   - посуду, поверхня яких не підготовлена для застосування у мікрохвильовій печі. Не слід також застосовувати закритих чашок;
   - посудин з малими отворами або пляшок з вузькими шийками, оскільки вони можуть тріснути під час приготування їжі;
   - звиклих термометрів для м'яса або випічок. На ринку доступні спеціальні термометри, які пристосовані для застосування в мікрохвильових печах.
10. Прилади, які призначені для використання у мікрохвильовій печі, належить застосувати згідно з інструкцією з обслуговування, виданою виробником.
11. Мікрохвильова піч не надається для жарення страв.
12. Необхідно пам'ятати, що мікрохвильова енергія не нагріває посуд, у якому готується їжа. Мимо того, що посуд буде на дотик холодним, температура споживчого продукту буде такою самою високою, як при звиклому готуванні. Для цього після відкриття (холодної) кришки страва буде парувати.
13. Перед споживанням належить провірити температуру їжі, особливо тоді, коли йде мова про споживчі продукти для дітей та немовлят. Рекомендується, щоби після виймання їжі з мікрохвильової печі зачекати кілька хвилин, страву належить перемішати або стряхнути, щоби температура їжі була розподілена рівномірно.
14. Харчові продукти, які містять жир і воду, наприклад, бульйон, належить після виключення мікрохвильової печі протримати у ній протягом наступних 30-60 секунд. Це приведе до заспокоєння компонентів. Страва не буде пінитись після вставлення до неї ложки або додання до неї бульйонного кубика.
15. Належить пам'ятати, що час приготування деяких страв (наприклад, різдвяного молочного пудингу, мармеладу або фаршу), є коротшим в порівнянні з їх традиційним приготуванням. Для підігрівання страв, які містять велику кількість жиру або цукру, не можна застосовувати пластмасового посуду.

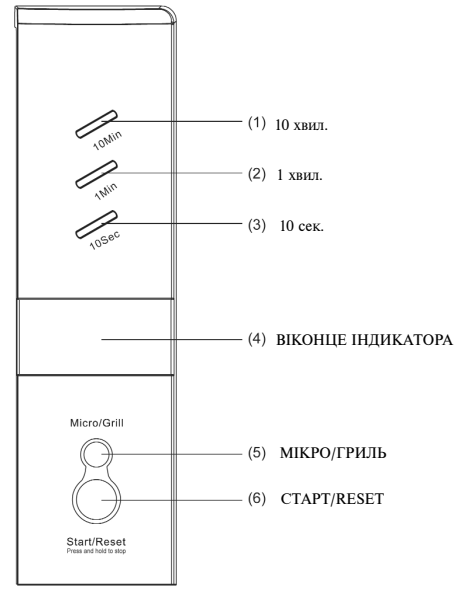
16. Посуд може поглинати тепло, яке походить від страви, яка підігрівається. Найчастіше це появляється у випадку покриття посуду фольгою. Рекомендується застосовування захисних рукавичок під час виймання посуду з мікрохвильової печі.
17. Для того, щоби зменшити можливість виникнення пожару в камері мікрохвильової печі:
    а) Необхідно звертати увагу на те, щоби не підігрівати їжі дуже довго. Належить уважно провіряти процес підігрівання їжі, якщо для цього ми застосовуємо паперові чи пластмасові пристрої, або виготовлені з інших легкозаймистих матеріалів.
    б) Належить усувати дротяні запонки або шнурки, якими зв'язуються торбочки, у яких запакована їжа.
    в) Забороняється відкривати дверці мікрохвильової печі у випадку, якщо запаляться харчові продукти, вкладені у піч. Мікрохвильову піч належить негайно відсікти від живлення електричним током за допомогою витягування штепсельної вилки з гнізда електричної мережі або відкручення запобіжника з головного розподільного щитка.

СХЕМА ПРИСТРОЮ



(1) Захисна система заскочок дверцят і
(2) Віконце мікрохвильової печі
(3) Вентилятор
(4) Кільце підшипника
(5) Скляний піднос
(6) Панель управління
(7) Решітка для готування на грилі

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. ПІДІГРІВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ НАТИСНЕННЯ ОДНІЄЇ КНОПКИ

Вистачить натиснути кнопку „СТАРТ/RESET", щоби мікрохвильова піч протягом однієї хвилини створювала 100% сили мікрохвилі. Кожен натиск видовжує час підігрівання на одну хвилину. Максимальний час – це 30 хвилин. Про закінчення підігрівання повідомить 5 звукових сигналів.

Для того, щоб затримати підігрівання, належить натиснути кнопку „СТАРТ/RESET" та протримати протягом 2 секунд.

2. ПІДІГРІВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ МІКРОХВИЛІ

(А) Швидке підігрівання

(Приклад: Готування – 5 хвилин, сила дії мікрохвилі – 100%)

а) Час підігрівання належить установити на „5:00".

б) Належить натиснути кнопку „СТАРТ/RESET".

(Б) Підігрівання з ручною установкою

(Приклад: Готування – 10 хвилин, сила дії мікрохвилі – 70%)

а) Належить натиснути кнопку „МІКРО/ГРИЛЬ" та вибрати силу дії мікрохвилі 70%.

б) Час підігрівання належить установити на „10:00".

в) Належить натиснути кнопку „СТАРТ/RESET".

Для того, щоби вибрати силу дії мікрохвилі, належить натиснути кнопку „МІКРО/ГРИЛЬ".

Кількість натиснень	*Повідомлення*	*Сила дії мікрохвилі*
1	P10	100%
2	P7	70%
3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

3. АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Для того, щоб установити вагу харчового продукту, належить натиснути кнопки „1 хвил." (1,0кг) та „10 сек" (0,1 кг). Мікрохвильова піч вибере програму розморожування та автоматично розпочне її дію.

Приклад: розморожування 0,4 кг замороженого харчового продукту.

1) Для того, щоб вибрати функцію розморожування, належить натиснути кнопку „МІКРО/ГРИЛЬ". На індикаторі появиться повідомлення „DEF".
2) Натискаючи кнопки „1 хвил." і „10 сек.", належить установити вагу „0.4кг".

c) Належить натиснути кнопку «СТАРТ/RESET".

Увага: максимальна вага становить 2кг.

4. ГРИЛЬ / ЗМІШАНЕ ПІДІГРІВАННЯ

Ця функція має 4 режими. Натискаючи кнопку „МІКРО/ГРИЛЬ", можна вибрати відповідній режим.

(Максимальний час становить 59,5 хвилини)

Режим 1: Потужність нагрівального елементу гриля – 85%, повідомлення індикатора – „G-1".

Режим 2: Потужність нагрівального елементу гриля – 50%, повідомлення індикатора – „G-2".

Режим 3: Змішане підігрівання I (мікрохвиля – 55%, гриль – 45%), повідомлення індикатора – „C-1".

Режим 4: Змішане підігрівання II (мікрохвиля – 30%, гриль – 70%), повідомлення індикатора – „C-2".

Під час готування на грилі (не стосується змішаного підігрівання) програма автоматично затримається після закінчення половини часу та повідомить двома звуковими сигналами про те, що потрібно перевернути харчовий продукт. Після перевертання харчового продукту належить замкнути дверці та натиснути кнопку «СТАРТ/RESET", щоби продовжувати підігрівання. Якщо харчовий продукт не буде перевернутий, то мікрохвильова піч автоматично відновить підігрівання після однієї хвилини перерви.

5. СТАРТ/RESET

1) Дверці відкриті.

Для того, щоб анулювати установлення або програму підігрівання, належить натиснути кнопку «СТАРТ/RESET".

2) Дверці закриті.

Для того, щоб запустити підігрівання після установлення програми, належить натиснути кнопку «СТАРТ/RESET".

Для того, щоб продовжувати підігрівання після перерви часу, належить натиснути кнопку «СТАРТ/RESET".

Для того, щоб затримати підігрівання під час праці мікрохвильової печі, належить натиснути кнопку «СТАРТ/RESET".

6. БЛОКАДА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД ДІТЕЙ

Для того, щоб ввести у дію функцію блокади забезпечення від дітей, належить одночасно натиснути кнопки „1 хвил." і „10 сек." та притримати протягом 2 секунд. Таким чином, не буде можливим натиснення якої-небудь кнопки. З метою виключення блокади, належить повторно одночасно натиснути кнопки „1 хвил." і „10 сек." та притримати протягом 2 секунд.

ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД ЗА МІКРОХВИЛЬОВОЮ ПІЧЧЮ

1. Перед тим, як приступити до чистки, належить мікрохвильову піч обов'язково виключити та витягнути кабель електричного живлення з гнізда електричної мережі.
2. Внутрішні частини мікрохвильової печі повинні бути завжди чистими. Якщо після закінчення готування на стінках мікрохвильової печі залишились крихти страв або краплі рідини, то це потрібно протерти вологим шматочком тканини. Не рекомендується застосовувати сильні детергенти або їдкі миючі засоби.
3. Зовнішні поверхні необхідно чистити вологим шматочком тканини. Для того щоб уникнути ушкоджень або аварій елементів всередині мікрохвильової печі, необхідно не допускати, щоб вода або інші рідини проникали у вентиляційні отвори.
4. Необхідно не допускати змочування на пульті управління. Необхідно пульт управління чистити м'яким, злегка зволоженим шматочком тканини. Не повинні застосовуватись сильні миючі засоби, їдкі миючі засоби, як і також миючі засоби в аерозолі.
5. У випадку якщо на внутрішніх або зовнішніх поверхнях мікрохвильової печі осідає пара, необхідно протерти поверхні м'яким шматочком тканини. Надмірне накопичення пари може виникнути під час користування мікрохвильовою піччю в приміщеннях з високою вологістю. Це не означає недоліку у дії мікрохвильової печі чи її пошкодження.
6. Необхідно регулярно чистити скляний піднос. Піднос необхідно промивати у теплій воді з миючим засобом для посуду або у посудомийній машині.
7. Для того, щоб запобігти виникненню галасу під час праці мікрохвильової печі, належить регулярно чистити кільце підшипника та камеру мікрохвильової печі. Рекомендується, щоби внутрішні частини мікрохвильової печі чистити м'якими миючими засобами, водою або засобами для миття скляних поверхні, після чого їх потрібно старанно просушити. Кільце підшипника можна промити в м'якій воді з милом або в посудомийній машині. Пара виявляє жодного впливу ні на внутрішні поверхні мікрохвильової печі, ні на кільце підшипника.

Після виймання кільця підшипника під час чистки мікрохвильової печі, належить звертати увагу для того, щоб пізніше кільце було правильно поміщено на своє початкове місце.

8. З метою ліквідації неприємних запахів в мікрохвильовій печі, належить помістити в її камері глибокий посуд (пристосований для використання в мікрохвильовій печі) з водою. У воду необхідно витиснути сік з одного лимону та добавити шкірку, яка залишилася. Підігріваючи воду протягом 5 хвилин. Після закінчення підігрівання належить старанно вичистити внутрішність мікрохвильової печі насухо за допомогою м'якого шматочка тканини.
9. У випадку якщо виникне необхідність заміни лампочки в мікрохвильовій печі, то необхідно проконсультуватись х продавцем.

Екологія – охорона навколишнього середовища

Символ „перекресленої ємності для сміття", вказаний на електрообладнанні або упаковці показує, що обладнання не може вважатися загальним домашнім відходом і не треба його викидати у призначені для того контейнери.

Непотрібне або відпрацьоване електрообладнання необхідно здати в спеціально виділені з цією метою пункти збору відходів, передбачені для здачі електрообладнання, що підлягає утилізації.

Таким способом будь-яке домашнє господарство сприяє зменшенню можливих негативних наслідків, що впливають на навколишнє середовище і надають можливість рекуперації матеріалів, із яких виготовляється даний виріб.

Вага: 13,5кг e

Expo–service® *Sp. z o.o.*

01-585 Warsaw, 4 Prychnika Str.
tel. (+48 25) 759 18 81
fax (+48 25) 759 18 85
AGD@expo-service.com.pl
http://hoho.pl

CE

Імпортер
Вироблено для МЕТРО Кеш енд Кері Україна
Пр. Григоренка 43, Київ, 02140